

570

新嘉坡

華僑出入口商公會

SINGAPORE OVERSEAS CHINESE IMPORTERS & EXPORTERS ASSOCIATION.



大中華樹膠廠育分會存

Handwritten signature and date: 31/10/37

Handwritten text: 林... 巴...

Official circular stamp: SINGAPORE OVERSEAS CHINESE IMP. & EXP. ASSOCIATION. 新加坡華僑出入口商公會

中華民國三十三年

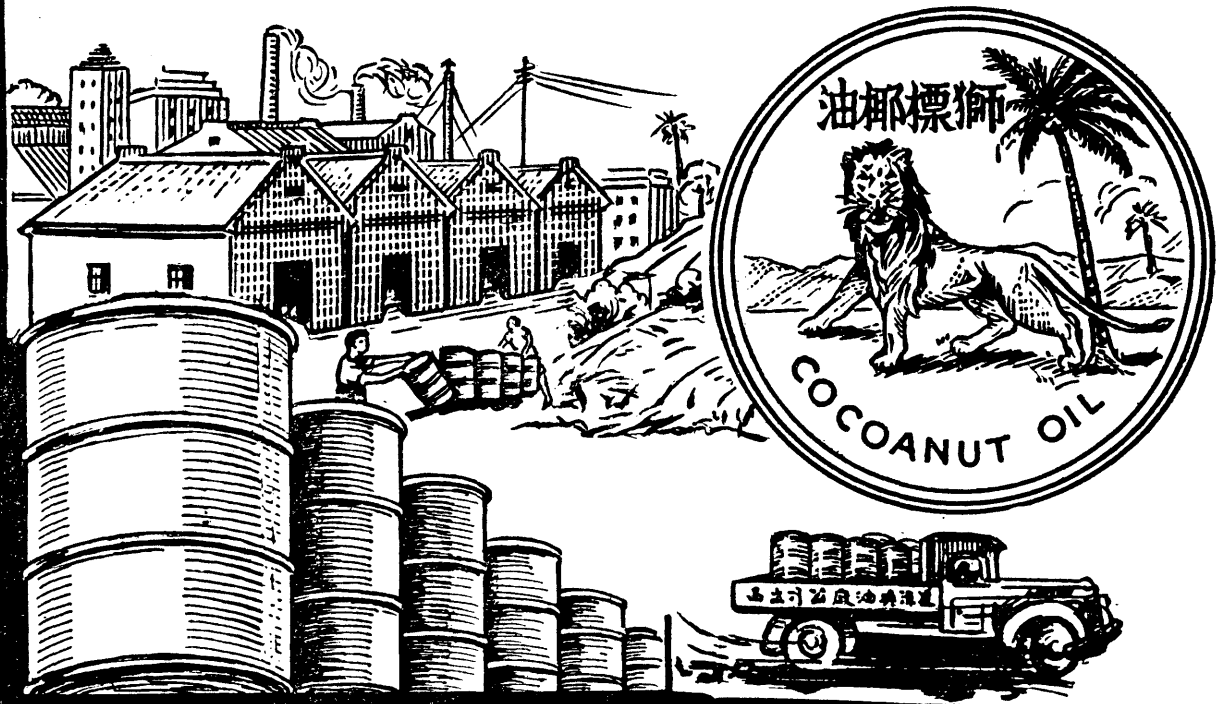
週年紀念刊

羅敏申律七十六號三樓電話三一四一

76-C ROBINSON RD., (2nd FLOOR) TEL: 3414

司公限有廠油興源達

KIAN GUAN HIN
OIL MILLS LTD.



Office:- No. 117. Market Street,
Tel: No. 4556-4581
Factory: No. 70/71, Robertson Quay
Tel: No. 3521 Singapore.

審吧後在設廠油 號七十百一牌門街中行總
號一十二百五千三話電 號六十五百五千四話電 ←

目錄

國父遺像

蔣主席肖像

伍總領事題詞

鄺領事題詞

李光前先生題詞

楊溢璘先生題詞

本公會會址外觀

第一屆執監委員芳名表

第一屆執監委員玉照

第一屆執監委員合影

發刊詞

本會辦事人員玉照

對荷交涉小組委員會委員芳名表

本會緣起及其組織經過

本會的前瞻與後顧

文島歸來的我見

我對出入口商公會的希望

饑饉中的幾個願望

本會會務議案刊載於各報發表新聞集

轉錄各報所載荷蘭扣留我僑商船各種新聞

關於荷蘭扣留我僑商船各報界之評論

翻譯(本會上坡督呈文)

本會一年來財政徵信錄

本會全體會員錄

上海圖書館藏書



A541 212 0009 59278

郭珊瑚
陳友里
劉友福
劉木榮
郭珊瑚

新嘉坡華僑出入口商公會

週年紀念刊

中華民國三十五年十二月八日出版

出版者：

華僑出入口商公會

羅敏申律七十六號三樓

電話：三四一四號

編輯者：

華僑出入口商公會

印刷者：

新嘉坡羅敏申律四十七號

南洋印刷社

電話：二八零七號

(非賣品)

國 父 遺 像



總理遺囑

余致力國民革命凡四十年其目的在求中國之自由平等積四十年之經驗深知欲達到此目的必須喚起民眾及聯合世界之民衆以平等對待我之民族共同奮鬥上族平等待我之民衆及聯合世界之民衆以平等對待我之民族共同奮鬥現凡我同志未成功照余所著建國方略余所著建國方略全義及第一三言繼續努力大會貫澈最近主張開國民大會宣

實於不平最短期至其

蔣主席肖像



國民守則

- (一) 忠勇爲愛國之本
- (二) 孝順爲齊家之本
- (三) 仁愛爲接物之本
- (四) 信義爲立業之本
- (五) 和平爲處世之本
- (六) 禮節爲治事之本
- (七) 服從爲負責之本
- (八) 勤儉爲服務之本
- (九) 整潔爲強身之本
- (十) 助人爲快樂之本
- (十一) 學問爲濟世之本
- (十二) 有恆爲成功之本

伍 總 領 事 題 詞

華僑出入口商公會週年紀念刊

精誠團結

伍伯勝題



鄺領事題詞

商界磁石

集人出入口商公會週年紀念

鄺連敬題



中華總商會正會長李光前先生題詞

華僑出入口商公會週年紀念刊

服

務

商

業

李光前



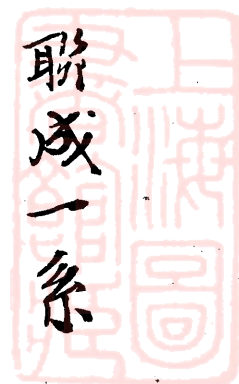
中華總商會副會長楊溢璘先生題詞

戰後星洲 民生凋敝 出入口商
運輸貨財 商通工惠 以有易無 切中時弊
懋遷化居 僑胞便利 商德昭垂 繁榮永繼
紀念週年 刊書勉勵 恭祝前途 日新月麗

為題

新加坡華僑出入口商公會週年紀念冊

楊溢璘



觀外之址會賃現會公本

電話：三四一四號
電報掛號“SOCIEA”



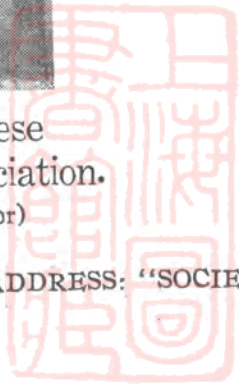
會址：新嘉坡羅敏申律七十六號三樓

Singapore Overseas Chinese
Importers & Exporters Association.

76.C, Robinson Road, (2nd Floor)
SINGAPORE.

TELEPHONE NO. 3414.

CABLE ADDRESS: "SOCIEA"



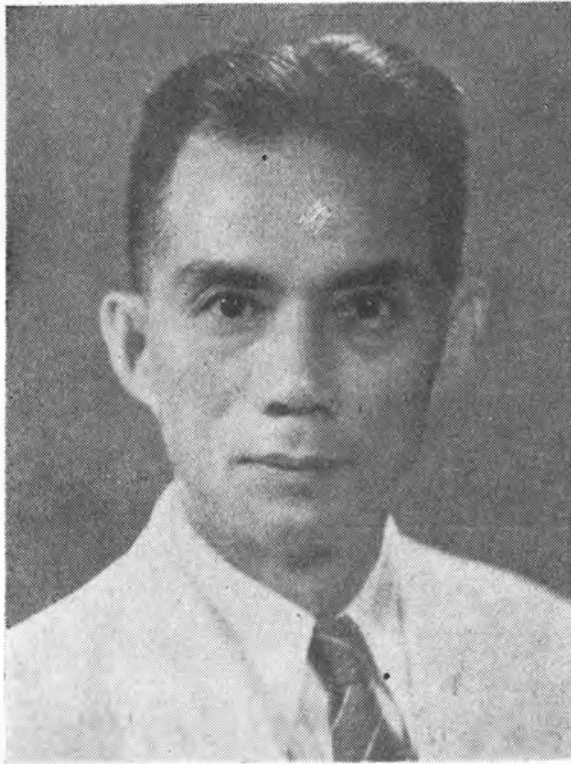
本會首屆執監委員芳名一覽表

職別	商號	代表	職別	商號	代表
正主席	福和貿易公司	郭珊瑚	執行委員	泰興源	鄭福源
副主席	恆美源記	黃卓善	執行委員	慶和有限公司	葉怡煎
副主席	大洋實業土產公司	陳友里	執行委員	振吉公司	胡奮興
正總務	兩發公司	劉木榮	執行委員	許成昌兄弟公司	許欽池
副總務	長春公司	卓經端	執行委員	龍川公司	蘇彩軒
正財政	振亞公司	陳恭喜	執行委員	福和公司	顏清溪
副財政	策源貿易公司	黃石	監察主任	恆生莊	何乃彭
中文秘書	光華棧進出口商行	黃復康	監察委員	南慶商行	張榮汀
英文秘書	四美有限公司	黃桂楠	監察委員	協利公司	林存禮
正查賬	曾啟昌商行	曾啟昌	候補執行委員	成源公司	陳國銘
副查賬	華昌號	林掄英	候補執行委員	金燕記	章添財
交際主任	隆興公司	林耕讀	候補執行委員	成豐棧	吳必昌
交際委員	謙美公司	陳順源	候補執行委員	同興公司	黃天祐
交際委員	和成公司	吳恩南	候補執行委員	東成商行	湯菊民
交際委員	東光貿易公司	賴江水	候補執行委員	恆貿易有限公司	馮慰吾
交際委員	遠東貿易公司	鄭天賜	候補執行委員	美東貿易公司	王濟堂
執行委員	萬春號	陳泰美	候補執行委員	大東榮公司	林何庸
執行委員	榮記棧	謝荔圃	候補監察委員	泉安船務公司	唐連良
執行委員	開平公司	陳文中	候補監察委員	惠成棧	許昭明

第一屆執監委員玉照



席 主 正



君 珊 珊 郭

席 主 副



君 里 友 陳

席 主 副



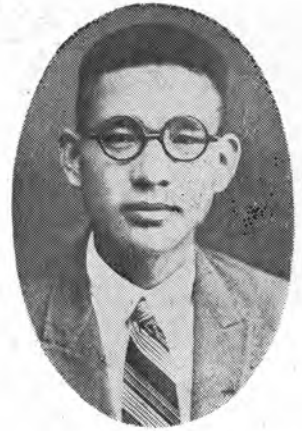
君 善 卓 黃

賬查正



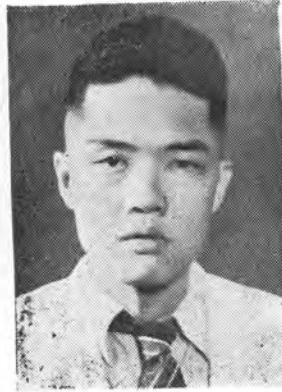
君昌啟曾

政財正



君喜恭陳

務總正



君榮木劉

書秘文英



君楠桂黃

書秘文中



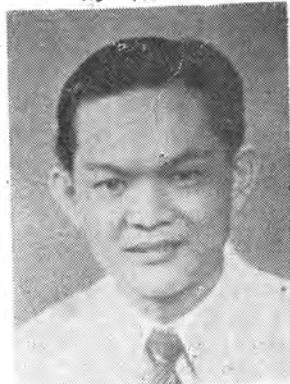
君康復黃

賬查副



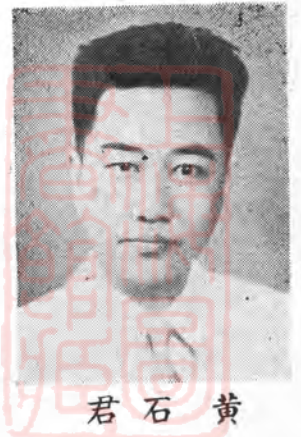
君英掄林

務總副



君端經卓

政財副



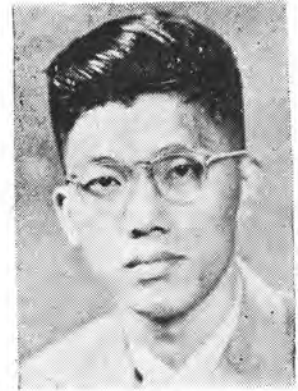
君石黃

員委際交



君南恩吳

員委際交



君源順陳

任主際交



君讀耕林

員委際交



君水江賴

員委際交



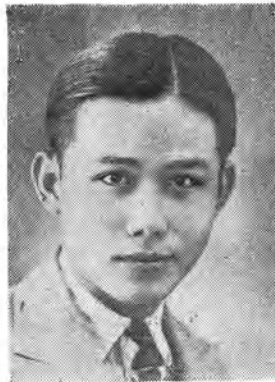
君賜天鄭

員委察監



君禮存林

任主察監



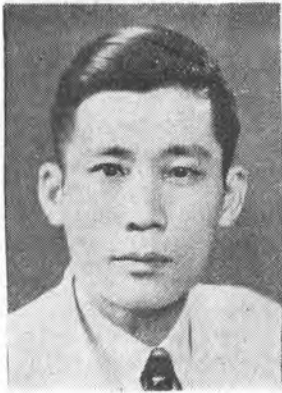
君彭乃何

員委察監



君汀榮張

員委行執



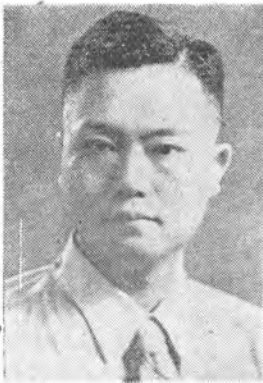
君中文陳



君圖荔謝



君美泰陳



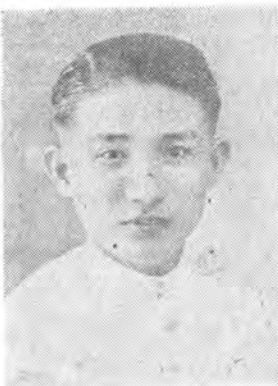
君興奮胡



君源福鄭



君煎怡葉



君溪清顏



君軒彩蘇



君池欽許

候補監察委員

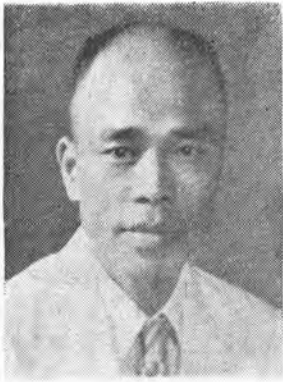


許昭明君



唐連良君

候補執行委員



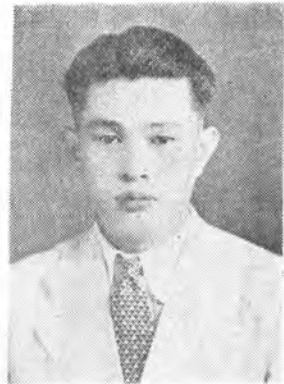
湯君民



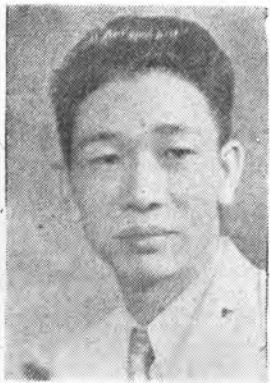
吳必昌君



陳國銘君



章添財君



林何庸君



馮慰吾君



王濟堂君



黃天祐君



卅五年第一屆全體執監委員合照



後排立者..

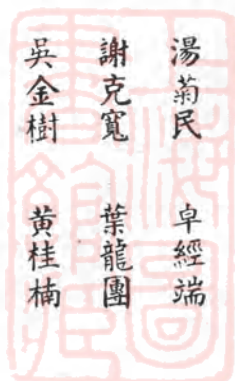
鄭天賜 賴江水 楊永錫 許昭明 何乃彭 許欽池 洪國活 吳必昌 鄭福源

中排立者..

劉友福 陳蓬山 陳順源 黃天祐 洪煒堂 黃復康 林耕讀 吳金樹 謝克寬 湯菊民 劉鎮南

前排坐者..

黃石 林存禮 葉怡煎 劉木榮 郭珊瑚 黃卓善 黃桂楠 葉龍團 卓經端



發刊詞

本刊因編纂愴促，未盡完善即行付印，其間多蒙伍總領事、鄺領事、李商會長、楊商會副會長題詞增光，誠為本刊無上榮幸，良以時間短迫，未克廣納各位僑領及諸會員之偉論評載，實深抱憾，引為歉愧，但為紀念本會週歲，又迫於趕印，內容難免未盡滿意，深冀各位讀者見諒是幸，本刊純為書面報告性質，其間遺漏之處及有襄助本會各熱心家之功略，列編者難免有所疎忽，仰望各位千勿見罪是荷，尚祈對於本刊未盡完善之處多予指導，俾日後再刊斯冊之時，得進改良臻善是所深禱焉。

本刊編者敬識民國卅五年十一月卅日

本會辦事人員玉照

本會秘書



劉友福君

本會書記



陳石鋒君

本會書記



阮星湖君

對荷交涉小組委員會員芳名覽表

													職別		
聯	聯	聯	聯	救	救	文	文	宣	宣	財	總	總	總	主	職別
絡	絡	絡	絡	濟	濟	書	書	傳	傳	政	務	務	務	席	職別
大	兩	遠	鉅	曾	恆	光	四	振	大	振	金	長	南	福	商
洋	發	東	元	啟	美	華	美	吉	豐	亞	春	成	和	商	
實	公	貿	公	昌	源	棧	有	公	公	公	公	成	貿	號	
業	司	易	司	商	行	進	限	司	司	司	記	司	易	號	
土	發	公	公	行	記	出	公	司	司	司	記	司	公	號	
產	公	司	司	行	行	口	司	司	司	司	司	司	司	號	
公	司	司	司	行	行	行	司	司	司	司	司	司	司	號	
司	司	司	司	行	行	行	司	司	司	司	司	司	司	號	

陳	劉	鄭	張	曾	黃	黃	黃	胡	王	葉	章	杜	蔡	郭
友	木	天	楚	啟	卓	復	桂	奮	秋	龍	添	其	詒	珊
里	榮	賜	琨	昌	善	康	楠	興	田	團	財	廉	鴻	瑚



代表表

來 論

本會緣起及其組織經過

郭珊瑚

本會的前瞻與後顧

陳友里

我對出入口商公會的希望

劉木榮

饑饉中的幾個願望

郭珊瑚

文島歸來的我見

劉友福



本會緣起及其組織經過

郭珊瑚

溯自我國八年抗戰終獲和平之後，國人呼籲團結，僑胞聯合奮起，共同建設新興國家，本會於是應運而生，因當星洲光復後，各團體莫不力謀振作，社團復興聲浪日高一，不特昔日掩旗息鼓之社團紛紛復興，而新社團之組織，尤如雨後春筍，本會諸同業，戰前漫無組織，深知時代潮流之激進，苟非精神團結，則無法以應時代潮流及實現環境，於是經數十同道之提倡，即於去年十二月間，開首次籌備組織本會，假南天酒樓召集發起人大會，計有卅餘單位，是會公推大洋實業土產公司陳友里為臨時主席，策源貿易公司為紀錄，當場議決組織籌備委員會，同時選舉福和貿易公司，恆美源記，大洋實業土產公司，泰興源，和成公司，恆生莊，長春公司，東成商行，謙美公司，遠東貿易公司，策源貿易公司等十一號為籌備委員，並決定本會名稱為『新嘉坡華僑出入口商公會』，在各同業熱誠策勵之下，進行迅速順利，乃於去年十二月卅日，再假座南天酒樓之柔佛廳，召開第一次籌備委員會，十一號等委員，全數出席，議決分擔職務如下：大洋實業土產公司為籌備主任，恆美源記為副主任，福和貿易公司為總務，策源貿易公司為副總務，泰興源為財政，恆生莊為文書，長春公司為正交際，遠東貿易公司，謙美公司，和成公司，東成商行為交際，負責進行籌備，同時並決定籌備處暫假絲絲街四十四號泰興源內，及發起人最少先捐籌備費叻銀五十元為各籌備費用之需，又公推文書恆生莊及東成商行，策源貿易公司為起草本會章程委員，而以文書為起草章程正主任，於是本會初步組織之基已定，至第二次籌備會議，就在本年元月二日假絲絲街四十四號二樓，舉行全體籌備委員十一名集議，結果決定擴大徵求會員事，甲，起草徵求會員宣言，乙，選負責徵求會員之委員，二，推舉大洋實業土產公司，策源貿易公司，東成商行，恆生莊，恆美源記等五人為起草徵求會員宣言，三，關於擴大徵求會員議決由交際部主任委員負責，四，組設會所事議決由正副主任負責物色，惟在未租定前仍假絲絲街四十四號泰興源內，五，關於月捐事：甲，籌備金（以後改為入會基金）概照前議一律收叻銀五十元正，乙，月捐每位會員商號暫定每月收費五元。

六，向政府提案事關於自由貿易問題，甲，議決組織一小組委員會研究本坡出入口商之種種困難問題，向本坡中華總商會或當地政府機關聯絡改善之議決，選出大洋實業土產公司，恆美源記，福和貿易公司，策源貿易公司，長春公司等五人為小組委員，召集人為該籌委會之正副主任，七，關於向政府請求註冊事，議決為小組委員負責辦理之，此為本會接近誕生前一月之大事，經十餘日之努力擴大徵求會員各籌委之熱心奉公，暨參加商號之踴躍，本會先由數十單位竟進至百三十二位，此當歸功徵求委員諸君之力，於是趕印會員名錄選舉票等乃於民國卅五年元月十五日，假南天酒樓召開會員大會，至此時等委會可謂完成任務，一切付交大會議決通過，查是日大會出席會員一百卅餘單位代表濟濟一堂，談笑風生，精神團結，屆時一致公推本席，黃卓善，陳友里為主席團，紀錄劉友福，是日本席代表主席團致開會詞繼由籌委會主席陳友里報告籌備經過，及籌委會財政報告於籌備期間所有開支後，乃由陳友里當眾宣讀宣言，間有略加修加而後

由大會通過，繼則開選舉票，選出本屆執監委員，當眾推選十二位會員分任開票，紀錄，唱票，監票等職，選出委員二十五單位，候補八單位，監委三單位，候補二單位，至於由主席正式宣佈選舉結果，議定同月十九日假敘南商務局舉行第一次執監委員會，進行複選本屆執監各職，是會本席為臨時主席，進行互選事宜，當場由振亞任監票，兩發公司任唱票，恆生莊任紀錄，結果選出各現任的職員如下：

正主席福和貿易公司，副主席恆美源記，副主席大洋實業土產公司

正總務兩發公司，副總務長春公司

正財政振亞公司，副財政策源貿易公司

中文書記光華棧出入口商行，英文書記四美有限公司

正查賬曾啟昌商行，副查賬華昌號

正交際隆興公司（代表林耕讀先生）

交際委員謙美公司，和成公司，東光貿易公司，遠東貿易公司

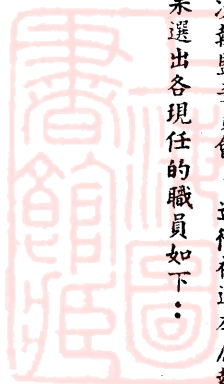
二、議決職員就職期間，並定同月廿三日舉行職員宣誓就職典禮，敦請李振殿先生監誓，接受等會移交本會一切印信文件，財政及賬目等，此為本會組織緣起之簡略經過，本主席自覺庸才如我本不敢當此大任，蒙各位會員之不棄與策勵始勉力為之，查自受命以來不勝惶恐之至，蓋本會事工繁重，責任非輕，幸得各位會員之熱心策劃，乃有今日之成就，誠為會員諸君之力也，否則焉能濟事，再就一年來本會對於社會服務之概況敘述如次：

一、向當地政府請求糯米自由入口事項，查自光復以來當局對於糧食統制甚嚴，致糧食除賴政府配給外，無法得自他方輸入，乃因米糧為國際糧食部之統制，本會曾申述糯米入口對市民之助力甚大，幸得當局俯允所請。

二、因荷蘭當局對我僑貨船無理扣留事項，本會曾竭力拒理力爭，同時向社會人士呼籲，為公理而鬥爭結果，深獲當局，我總領事館，中華總商會，暨文化界諸列位賢達之策劃，始克如願以償。

三、則最近本席以本會名義要求糧食統制官，准許市民移動白米事，亦經蒙統制官之書面答應，事實經已證明。

至闕以上各點，本會為公為私，皆有裨益，於此本會實可堪以自慰，本會對社會服務之熱情，惟百尺竿頭，我等同道應加強團結，多為吾僑經濟地位之爭取，以祈全馬迅速達到繁榮之境地，使全馬各族於康樂之道上，共同攜手，為人類之幸福而勉之。



本會的前瞻與後顧

陳友里

社會之組織，係集合民衆力量，集思廣益，庶其摩策羣力，發揮充分戰鬥精神，故欲爭取時間空間，以保持歷史光榮地位，獲得一切權利，必須建築健全社會機構，團結民族自由意志。

和平勝利之後，馬來亞僑民重見天日，經過歷史鐵血教訓，對於時代潮流已有更真切之認識，商工農學各階層人士，充滿自由民主意志，表現自力更生精神，一時社會蓬勃氣象，煥發雅雅大國僑民風度，新加坡華僑出入口商公會遂於社會轟轟烈烈聲中應運而生，顧念當時組織動機，頗具深長意義，值茲一週年紀念，特敘始末情形，聊當雪鴻麟爪，並略陳管見，聊當蕙蕙之獻。

憶當地方光復之時，一切秩序未就軌道之秋，交通工具極感缺乏，糧食依然恐慌，幸賴我出入口商同業，利用平時舟艇，鼓其餘勇，冒風濤之險，紛紜向海外輸進糧食物資，裨益民生匪淺，豈料英軍政府，因軍書旁午，未遑細察實制環境，猝然下令禁止重要糧食米，糖，鹽，等物入口，並阻止以前日本時代商人所積存者之移動及買賣，遂致民衆惶懼不安，商航各業有連帶關係，均呈搖搖欲墜，隔同業於進退維谷之間，欲向當局申訴情由，并籲請收回成命，苦乏領導機關，藉以代表同業集體行動，乃覺平時渙散精神，既不足以應付突然劇變環境，尤無法維護前途權益，警惕之餘，知非從速集中意志，力圖團結不可，特由鄙人徵集一班熱心同業，發動本會之組織，事屬同業共同利益，故一經提倡，聞風響應，旬餘之間加入竟達一百四十餘號，熱烈情況，為空前組織社會所罕見，於是先組籌備委員會，依照社會秩序進行，諧同業不棄菲才，舉為籌備主任，謹本服務精神，勉盡棉薄，竭力圖艱，同時得泰興源號東鄭福源先生肩任財政，鄭君對本會特具熱忱，慨借該號二樓為籌備處及臨時會所，協助最力，一切進行極稱順利。所謂「衆志成城」，不旋踵而厥功告成，一經籌備手續完竣，訂名為新加坡華僑出入口商公會，向當地政府正式註冊，選舉首屆職員，福和貿易公司郭珊瑚眾望所歸被推為正主席，鄙人并蔣同業譚愛，忝列副主席之職，成立大會於去年十二月間假南天酒樓舉行，全體職員皆為本坡著名鉅商，聲望素孚，濟濟盛況，顯出英偉氣象，迨至今年五月，更覓得羅敏申律七十六號三樓，為現在會址，佈置煥然一新之後，益多發展機會，會務由此蒸蒸日上，茲以新生社團資格未老，遽在社會佔據重要位置，且選當局之重視，皆賴同業精誠團結，努力發展之精神有以致之，現在會員已增至二百餘號，基礎堪稱穩固，前途未可限量。鄙人謫陋庸才，幸追隨諸先進同業，共策會務，一年來各事順利進展，成績斐然，固我僑社會之光榮，同業亦堪引以為慰，回憶一年積極振刷精神，舉其大者，如交涉香烟賠償損失之勝利，使同業深感滿意，向社會顯示顏色，至於最近發動對荷蘭橫蠻扣留同業船貨案，乃集中全部精力，費九牛二虎之力，卒能打破暴力推殘，挽救同業血本不下十萬元以上，聲勢偉壯，旺極一時，震動世界視聽，此事關係整個華僑問題，得社會僑領各界人士及輿論界援助之力甚巨，本會為圖報功德起見，特將同業慨捐鉅款，撥出一部份，贈予當地慈善機關，并分別補助華僑教育，目前計劃購置會所，正在捐募款項，擬擇地點，俾我出入口商重要機關，更獲根深蒂固，永遠保持光榮盛業。關於前途發展問題，鄙人對本會期望甚殷，希望百尺竿頭更進一步，蓋時機不可失，宜乘社會人士熱心歸附之時，利用本會穩健基礎，藉星港重要地位，號召全馬各埠同業，組業華僑出入口商總會，推動原有團體，使其精神聯繫，彼此互通聲勢，精誠協作，不但對社會具更大之聲勢。對同業亦必增更廣權益，若能擴大至全南洋之組織，其效果勢必更巨，蓋南洋各埠如香港，緬甸，越南，暹羅，婆羅洲，菲島，爪亞，蘇門答臘等重要商港，平素出入口商業無不與馬來亞發生密切關係，惜無機會促其貫通一氣耳，然而此種偉大壯舉

，天時地利人和條件具備之餘，尤須經縝密計劃，誠非朝夕之間，所得成就，來日方長，期諸賢達同業奮起促進，鄙人當仍拘愚誠，追付驥尾。

又有進者，我同業果能精誠協作，兼互助團結精神，尤可藉社會活動機會，謀業務之發展，如肯集資力，創辦各種有關企業公司，如銀行，庫倉保險等營業，以本會會員二百餘號，一致努力作事業上之奮鬥，必無往而不利，投資同業不但得到應享利潤，且對原來營業尤獲更多利便，蓋出入口商與上列銀行庫倉，保險等，業務素有聯繫，息息相關，寧不特別照應乎，此種純屬營業性質，不涉社會範疇，不過順此機會提供同業之參考耳，同業有志提倡，自當另行研討，鄙人願掏盡愚誠，共効驅策以促其成而後已矣。

文島歸來的我見

劉友福

憶得少時聽人家講一段故事，從前有二個貢生赴試，一位聰明過人，一位愚笨不駕，入考場後，主考下命，在五分鐘內，大家都要寫出三千個不同字義的文字，聰明者固可一揮毫立有三十字，最苦者惟有那個愚鈍無學的貢生，累他苦思半晌，愁眉莫展，直到交卷時間將近，才智從心出，竟以「一筆化三千」交卷，結果大得主考好評，名列前茅，取為舉子第一，在下亦是此段故事中之一人。

當郭主席命作者作一簡略文島歸來的報告，委實累了作者苦思多時，如今又格於篇幅，不得從頭述起，端詳報告，若以簡捷手筆，又迫於趕印，那又何來「完善」可言，為塞職責惟有聽命而行，作者不作累人麻絮多言，就事論事，以求實際，姑就文島所見，拉攏成文，幸祈讀者見諒是幸。

作者奉命隨記者團前往文島慰問被扣留於文島之我僑船員，於本年九月十四日出發，一行八九人，中西各報記者皆有，雖是人數寥寥無幾但個個筆墨如神，勝過十萬大軍，作者被任為團長，舉凡團員百呼一應，私心慙慙，未敢稍有違命，是以船上路上，亟盡東道之職，迨於九月十六日安抵文島。

在文島時召集各被扣船員開會，聽取各方報告消息，旋即持本坡英政府經濟部所授與之公文，走訪文島海關官員，在質問據何理由，扣留我僑船貨之時，該關主任竟滿口推諉不知，請到候港請問候港縣長，大有小官專理小事，大事我不知之慨。

翌日一行八九人包車往候港，到時已晚，客棧又迫於滿座，徬徨途上，大有無處安身之慮，幸蒙該華中華總商會會長黃玉書君，見此情形，招待寄宿於該會中，多獲其優渥厚待，至今感懷猶存。越早九時由作者偕同美國合眾社記者——阿波玉，馬來西報記者黃祖輝及星洲，總匯兩報記者吳柳斯等，驅車直向縣署而來，當蒙縣長優渥招待接見，在交談之下，方悉此次荷蘭扣留我僑船貨，經我僑一致熱烈抗議，早已引起荷方斂手，自知理屈，不能蠻橫強取，頗亦知世界經這次大戰教訓後，公理終勝強權，縣長除溫和深致歉意外，并指明此件不幸事態，已奉吧城之命，將無條件釋放，舉凡此次我僑在文島被扣之船貨決於（九一八）前全部放回，作者聆聽嘉音之後立即飛電星洲本會報捷，一面看人通知拘留於文島各船，早速預備鼓棹北返，消息一揚，百人欣快，莫不深慶我僑團結，獲達最後勝利，作者於任務完畢後，當亦隨輪返星矣。

總攬此事的起因，不外於因財而起糾紛，語云：君子愛財取之有道，彼荷人眼見自己領土，無法重溫好夢，如今又見華人行動如蟻，搬運領土上物資，川流不息，為恐日後空無所獲奪回荷印，急得無法，不得下此劣策中途施以戰艦威力，橫加截檢，無理扣留，原望此策可通，孰知把戲變來，弄巧反拙，徒博不美聲譽，備受華人強硬反對與唾恨而已，嗚呼，其智欺其愚欺，請讀者一評之。

我對出入口商公會的希望

劉木榮

時代的巨輪若飛梭流水的過去，人類的文明，由野蠻而游牧，由游牧而耕耘紡織，漸次聚族而居，集類成羣，於是結社薈集成鄉成市，巍成邦國，是故人羣由單獨謀生而知進為集體圖存，此社會組織之由來也。

華僑出入口商公會，在戰前從未見有倡者，迨於馬來亞光復後，我國由弱小民族躍成四強之一，國人益感團結力量之堪驚，集液成表，衆志成城，日見歐西之各國之強，而我國反尾人後，良以缺乏團結精神故也，是以戰後星市社團復興有如雨後春筍，我出入口商人，深鑒長此毫無組織而欲與人爭商，終難獲有佳果，是乃由三數全志倡談組織，於乎不旬日而贊同此舉者，大不乏人，同業踴躍參與不下數十商號，於是初具規模，召開會員大會，促成選舉立章等要事，迨於去年底由籌備再進而完成斯會，時至今日會務日見發達，參加各商號一躍而具二百多單位，規模草具，漸見進入順序佳景，撫昔念今，深感團結之力，誠非渺少焉，倘在組織之時，不得各方贊助，則孤掌難鳴，決無今日之基礎。

木榮忝列總務之職，于茲週年紀念，不免有感於中，爰將簡見，略抒如次，以為諸賢達之士採納而行焉。

我僑遠旅南洋為數在千萬人口，握有南洋生命線諸土產營業牛耳，南洋之興衰，端在我僑商業之成敗，不論荷印，馬來，緬甸，遠若菲律賓及香港慕娘等處，我僑之地位，佔在一重要之一隅，昔日任人宰割，任人欺侮，實出諸無組織之果，今幸有此組織理應以誠以實，互相連絡，萬再勿口是心非，有名無實之境，舉凡一人之遭遇不平，則衆人咸作不平鳴而攻之，十勿再抱袖手旁觀，事無關要，而破壞一致擁護，精誠團結之陣線，致使外侮日侵，無可復解之望焉，我僑從前已非貧弱國民，應步歐美商人後塵，一致聯絡，舉步驚人，利害相關，萬毋因私悞公，貽笑於人，誠至所望一也。

若論經濟連結，我出入口商人苟能組一專理收押，寄匯機關，類似銀行性質，則凡我出入口商公會諸會員一切來往外匯歸納於一中樞處理，則外高資力雖大亦能深嘆我僑資力非可欺侮，集中我僑資力，撲滅外資經濟侵蝕，固為本會應興舉急策，深冀賢達之士能有圖之，是所望之二也。

他若輪運問題，以目前當地政府禁止我僑淪陷期中，所造之機帆電船，不准駛出較遠海面，百方受挫，徒受數千艘之機帆電船，泊滯港內，無所有用，法令施行僑商損失匪淺，長此以往，我僑無能自運貨物來往星爪，星蘇之間，儼費昂賤任人宰割，仰人鼻息，時間配運隨人所欲，僑商營業從此失掉自由偉力，其關係吾僑貿易，至鉅至深，倘我出入口商諸人，合資創一船運公司，舉凡陸上運輸，車輛流通，貨倉統一，規模一若海港局之設施，則我僑之謀商當不再任人管轄，而得自由運出輸入，其利益我僑商人，誠難逆料，其望明達僑領急速倡行，是所至望三也。

以上所舉數端，皆為急不容緩應興舉大計，不揣謹以至誠掬盼其成，曷勝待命効勞一二焉。

饑饉中的幾個願望

郭珊瑚

大戰以後因為經濟的崩潰，引起社會繁榮的遲緩和不安的現象。小人鉅而走險，到處盜賊橫行，政府雖用盡千方百計，却還未能根絕這擾亂治安的事件的發生。這種事實是因為社會各種企業，仍未達到正常的發展，以致失業日衆，謀生無門所使然的。尤其是糧食的不能得到解決，恐將演變到更加嚴重的局勢，本地的糧荒，已到嚴重的極點，然而政府更因運輸未能如期到達，而明令公佈再行減低配給戶口米，這種結果，在富有的家庭看來，是已經沒有辦法來為目前這嚴重的米荒而維持，縱雖有錢也無法買到糧食，而解決吾人所難逆料的米荒的。查在戰爭期間，雖曾受着米荒的壓迫而挨餓着，然而大眾總想那個時候已算是昨天的事，誰也想不到還有比昨天的米荒更加嚴重和恐怖的事到來，這未免使靜望着勝利早到來的市民，得到無限的失望和驚奇。因為每個人的心坎裏都是這樣熱望着聯軍的勝利得到，早日拆開這米荒的無情鎖鍊，但是這個願望已成空，事實已經告訴我們，米糧的分配是一而再，再而三的屢行削減。較富者已如上述的沒有辦法維持，如果我們回想到這一般勞苦的大眾，他們的生活，實在是難用筆墨加以形容的。而且終日藉以餬口的米糧復告削減到這種程度，這種苦況太可怕了，說句良心話，每人每週一斤四兩的米食配給，委實不夠一天充足的食量，那麼，還剩下的六天，將如何設想呢？當然是要靠終日勞苦的血汗換來的錢，為着家庭的父母妻子而購些什糧，藉以充飢，結果還是在飢餓線上而掙扎。因為目前的副食糧，究竟有限，於是物價隨着存量的多寡而逐步起漲，這是既成的事。實際上在戰後不景時期中尤其是估滿受薪階級的本市民，遭此嚴重的日常生活真是無法維持。設當局能以民為子，處處予以關懷顧慮，那麼，否極泰來的境地當在不遠，不是這樣，每週每人的二十兩米，若當作米茶而飲，這相差的指數還是太遠了。所以要希望和平及繁榮的新加坡急速的實現，執政當局應有成竹在胸，而對此米糧問題，實應特別加以重視。不然，在這飢餓線上的市民實在難以每週二十兩米而過活的。

環境是這樣的惡化，是不是眼巴巴的坐以待斃呢？不是的，我們的官民應該合作的，應該站在無辦法的當中，尋找辦法，尋找生活，人為萬物之靈，所以我們需要克服這當前的難關，鄙意若會用下列數點來謀充實，這嚴重的飢荒是有辦法加以補救的。

一，據當局的宣布，這回米糧分配的銳減，是因為運米不能如期運載來此供應的最大原因就是運輸工具的不足。如果官民能合作，政府可運用民間的商船，加緊幫忙搶運藉以補給運輸工具的不足。

二，大戰後的地區，大部份地域是需要米糧的供應，但是米產區的人民，像緬甸，暹羅，荷屬等地，那邊的人民應該不是給糧食所威脅，也許他們是鬧着衣的問題，或者是其他什物的短缺。那麼，我們應該利用本地，比較次要的東西運出，同他們換我們目前所迫切需要的糧食。在這種以物易物的條件下，想是一種變通的辦法，尤其那些產米區都是和我們一衣帶水的鄰居，是有辦法做得到的一件事。

三，現在米的分配，既到這種程度，當然應該馬上統制一切的副糧食，用合法的配給，給貧富者的利益均分。最好的辦法就是一切民食民用的東西，實行戶口的固本制度。這樣市民才可享受到利益，同時黑市的猖獗也可以得到較有希望的撲滅和解決的辦法。

四，在這情境中，當局應鼓勵自由貿易，尤其是出入口貨，以便商人由四面八方採購各種食糧，藉以補助目前的厄運。

五，若用現在的配給量，當局雖然勸導人民增產，可是這彈丸小島，住民是達到百萬以上的，單於對住的問題，已經鬧着嚴重不堪，何處來的耕，來的種呢？所以這等配給量，任何人都是不夠充飢的，這有什麼東西給市民來浪費呢？所以希望當局應做切實的工作。

六，對於設立多量的大眾餐室和民衆廚房，來供應商家機關，每日的膳食，也是一個極其重要的措施和辦法。

總而言之，鄙人的這幾點願望，假使官商能夠合作，則飢餓可以逐步鬆弛，而和平與快樂的境地有似旭日的東升。否則，社會的秩序和治安，將像一隻失去了舵的扁舟，飄流於狂濤大浪中，那種危險真是不可以言喻了！

(轉載卅五年九月五日公報公論)

本會會務議案刊載
於各報發表新聞集



**本會會務議案刊載
於各報發表新聞集**

**出入口商公會請政府
取消糯熟米入口限制**

取消糯熟米入口限制

最近英軍政府宣佈，所輸入之必要供應品，將分配與批發商，但僅限於戰前進口商家，本坡華僑出入口商公會認爲此舉未免欠公，因目下所有出入口商號，多爲戰後新張營業，其間亦有多數爲舊時出入口商家，然因戰事影響，或收歇營業，或他遷，或被戰火波及，無從稽考，若政府執意戰前之出入口商號爲標準，則本坡新立出入口商，未免咸抱向隅之嘆，昨午特爲此事，假叙南商務局召開執委會主席郭珊瑚，首由主席報告開會理由，嗣由執委提出討論：

(一) 政府最近頒佈承認戰前出入口商，應如何向當局請求案，議決，組織一小組委員會，由該小組負責辦理，結果推舉郭珊瑚，劉木榮，黃卓善，陳友里，林耕讀，黃復康，黃桂楠，七人負責辦理，并定今日下午二時開會，討論進行事宜。

(二) 關於糯熟米入口受限制事，應如何向當局請求取消成命事，議決，授權該小組委員會辦理。

(三) 通過新入會員七單位。

廿五年二月十四日轉載星洲日報

出入口商公會擁護祖國主權完整

要求當局改善商例

本坡華僑出入口商公會，於昨日下午在其新會所召開第四次執監委員會常月會，出席委員計二十九名主席郭珊瑚，紀錄劉友福，首由主席報告糯米獲蒙當局准予入口事，繼由劉木榮君起立發言以現在東北事件極形嚴重，本會應該有所表示，當經黃復康提議，吾人站在國民立場，對於此事應該熱烈擁護祖國政府收回完整領土，以表民意，當經會衆全體贊成，關於要求政府改善出入口條例事，除以書面請求外，應再組織一小組委員會負責辦理，經衆贊同，隨即席推舉郭珊瑚，黃卓善，劉木榮，卓經端，林耕讀等五人爲小組委員會負責辦理，繼由會員遠東貿易公司代表鄭天賜報告，該號前蒙當局核准正式入口之赤糖一宗，於近日忽被當局押收公棧，並控以違法情形，衆認事關會員營業，應予援助，結果議決將該事授權於小組委員會負責辦理之，旋即通過新入會員商號五單位，計開原富公司，萬遠棧，福隆興，錦美行，豐成號等，據聞該會決定明日召開小組委員會，繼續討論進行事宜云。 廿五年三月四日轉載南洋商報

福和貿易公司

專營 土產船務各國布疋
雜貨出入口代理商

新嘉坡披立街三十七號

電話：四六二四號 總經理：郭珊瑚

報電掛號：HOCKOTRDCO SINGAPORE 經理：陳永進

Hock Hoe Trading Co.
37 Phillip Street
Tel. 4642
SINGAPORE

恒美源記

專營 出入口貨代理商

新加坡直落亞逸(源順街)五號

電話：三五三六號 經理：黃卓善

司理：黃卓清

Heng Bee Guan Kee
5. Telok Ayer Street
Tel. 3536
SINGAPORE

大洋實業土產公司

專營 專辦各港土產雜貨
兼營出入口代理商

新加坡源順街四十六號

電話：二二四六號 經理：陳友里

Oceania Realty & Produce Co.
46, Telok Ayer Street,
Telephone. 2246
SINGAPORE

華僑出入口商公會

申請改善出入口例獲良好結果

本坡華僑出入口商公會，舉行第五次執監委員會，出席執監卅多人，主席郭珊瑚，紀錄劉友福，行禮如儀，首由主席宣佈開會理由，并報告向當局申請改善出入口條件及所獲到結果，繼由遠東貿易公司代表鄭天賜報告從前該號所運之赤糖，突於去月被當局押收，并控以違法，事蒙該會執監委援助，得以達到目的，蒙當局將案撤銷，又將所押收之赤糖全數發回，而免損失，特由該代表申謝相助盛情，嗣由主席報告捐助愛同建築校舍，在媽祖宮湖靈演劇時，獻捐助幣一千二百元，追加入於議案項中，會眾皆以事關教育義舉，一致通過，後又通過新入會員，南發公司，四海棧，建益棧三單位，最後補行執監攝影紀念，并開茶會盡歡而散。

卅五年四月一日公報

出入口商公會響應義舉

熱烈認捐善款

決代記者公會勸募救濟基金

本坡華僑出入口商公會，自成立以來，在全體執監委熱忱奉公下，會務蒸蒸日上，昨該會舉行第六次常月會，首由主席郭珊瑚報告，政府當局，行將分批發售各種軍政時期所剩貨物，該會應政府之邀請，故曾與之接洽採購存貨，經會眾議決，此事關係血本，營業成敗，應另組織小組委員，負責辦理云，當場推選曾啓昌，黃復康，林耕讀，劉木榮，黃卓善，鄭天賜連全本會主席，為該小組委員，負責着手調查進行，次討論接本坡記者公會來函，謂將放映電影籌款，救濟殉難記者家屬，請代勸募，全體通過，一致擁護斯舉，即席各執監委自動獻捐共約五百元，其次本坡華人體育會舉辦之籃球慈善賽贊助券，議決交付本會司理劉友福負責向各會員商號推銷之，再次財政報告本會進支，其後通過。新入會員五單位，計開泰南公司，隆興公司，新業公司，美盛公司，朱和友號等。

卅五年五月一日星洲日報

兩發公司

專營 祖國雜貨海產兼出入口商
總代理廈門郭合興菜脯角

新加坡大坡坡士街六號

電話：六七三六號

經理：劉木榮
司理：陳啟坦

LIONG HUAT & Co.

No.6. Fish Street
Tel. 6736
SINGAPGRE

長春公司

專營 各埠土產鹽魚
出入口九八生理

新加坡源順街四十八號

電話：四四七三號

信箱：536
電報掛號：EVERSPRING
經理：卓經端
司理：邱繼藩

TIONG CHOON & CO.

NO. 48, Telok Ayer Street.
Tel. 4473
SINGAPORE

策源貿易公司

專營 各港土產雜貨出
入口九八及船務

新加坡北京街（衣箱街）十四號

電話：二三四一號
經理：黃石
電掛號：CHEKTRDCC
司理：高文德

Chek Guan Trading Company

NO. 14, Pekin Street,
Tel. 2341
SINGAPORE

存積食米不得超過配給量

華僑出入口商公會函中華總商會

請當局收回成命

本坡華僑出入口商公會，歷來對於地方公益，莫不極力提倡，前者代呈星數白家之人口，力向當局申請准予糯米自由出口，實予吾僑糧食恐慌上一大方便補救糧食配給之不足，誠堪令人欽佩，昨午該會又召開第七次執監委員會，到會者，郭珊瑚，黃光弼，鄭福源，林耕讀，蔡景祿，楊振聰，吳必昌，陳逢山，鄭天賜，陳文中，林掄英，黃卓善，葉怡煎，黃天祐，許鎮國，陳順源，陳俊卿，黃桂桐，許永昌，劉木榮，馮恩吾，何乃彭等廿多人，主席郭珊瑚，紀錄劉友福，行禮如儀，首由主席報告會務及本月份財政進支，繼則依照議程，提出討論，該議即為事關全市市民行將面臨之糧食檢查依戶搜查食米之令人頭痛法令，按當局于本月中曾在華西各報發表，凡各食戶如有存積白米超過所配給之數量者應於十六號前來呈報，過期不報，一經查出，將以法律對待等情，該會以此事關係重大，當即提出詳細討論，眾咸認此事，應該力爭，申請當局，收回成命，當由劉木榮氏正式提議云，查本坡白米出入向被嚴禁有日，當局已禁止出入，其對白米統制辦法，固堪稱善，實無需多此一舉，以引起市民莫大恐懼與麻煩也，此事應授權本會主席，會同中華總商會，代市民申請，取消該令，林掄英附議通過，旋由黃桂桐君補充，該以本會名義致函中華總商會，陳述當局若果實施此令，於市上治安必生莫大影響，因際茲市面盜匪之風正盛之時，此令一施，當予盜匪鼠輩藉名公務人員，擅入住戶商店聲稱搜查存積白米為由，施其搶劫行為，定在難免，於是市上治安勢富更難處理，為免匪徒乘勢入戶打劫之計，當局對於法令，實無施行必要，應該力請收回成命，以免市民將來陷入無法拒盜之力也，葉怡煎附議，全體通過，次通過新入會員計有延陵船務公司，中暹商業公司，康兄弟公司，高隆興商行，新華貿易公司，嘉興樹膠公司，山和貿易公司，泉興行，聯華貿易公司等計有九單位云。

卅五年六月十日轉載南洋商報

光華有限公司(光華棧)

專營 滬港國貨南洋土產
 出入口商及各地滙兌

新加坡玻璃後街二號

電話：六〇三九號

信箱：326

電報掛號：LIMCO

總經理：林國仁

正經理：黃復康

副經理：林國楨

KONG HOA LTD.,
 (Kong Hoa Chan)
 2 George Street.
 Tel. 6039
 SINGAPORE

四美有限公司

專營 樹膠土產出入口
 商兼理民信局

新加坡小坡碗店口七十一號

辦事處電話：七八七一號

樹膠棧房電話：八〇六二二號

經理：黃桂楠

電報掛號：Sorbenheo.

SOO BEE Co., Ltd.
 "Manager Ng Quee Lam"
 71, Cleye Terrace
 Tel. 7871, 80622, 84832,
 SINGAPORE

曾啟昌商行

專營 米糖樹柘土產
 船務出入口商

新加坡珠烈街七十二號 A

電話：六五三四號

經理：曾啟昌
司理：劉健常

Chan Kay Cheong
 72.A, Chulia Street
 Tel. 6534
 SINGAPORE

吉里汶荷軍

非法殺害華商船員 星海員公會報告總領館

請向荷方提出嚴重交涉

近來吉里汶海關緝私員，對於經過海面船舶，恆開槍命令制止行駛，以致發生人命慘案，本月五日清晨，有本坡電船PC一三二四號家義號，行近該島附近，遽演人命慘劇，船員秦運光中槍斃命，而船中所載樹膠，復被搬取一空，該輪駛返星洲後，即將死者屍體昇赴中央醫院剖驗，星洲海員公會，遂即派出代表報告我總領事館，請向荷方提出交涉，要求賠償人命及財產之損失，而本坡出入口商公會，及吉里汶中華商會，對此案同表憤慨，且以海面交通，岌岌可危，乃分別開會討論應付辦法，茲分錄如次

出入口商會議

本坡華僑出入口商公會，昨午召開第八次執監委員會，到會有郭珊瑚，黃桂楠，黃卓善，黃復康，鄧天賜，許鎮國，方振宗，吳金樹，何乃彭，葉怡煎，湯菊民，劉鎮南，吳必昌，鄭福源，邱弄宗，陳蓬山，陳國鐘，許昭明，黃石，李東林，等二十多人，主席郭珊瑚，紀錄劉友福，討論關於最近吉里汶島，荷人槍擊吾僑船員斃命及扣留由蘇島輸運來星之橡膠貨物案，全體公論，事關吾僑生命財產，出入口商，過往船舶殊覺危險，非嚴重交涉不可，議決應先組織一小組委員會，負責進行調查真相，然後請我總領事館以外交方式，提出交涉，并要求賠償槍擊船員之損失，結果當場推舉黃桂楠，黃復康，黃卓善，許鎮國，何乃彭，及本會主席郭珊瑚，為該小組會之委員，着手即日進行交涉，聞該小組委員會已定八日下午舉行會議討論交涉步驟云

吉里汶代表會議

又據吉里汶訊，本月五日晨八時許，有P，C一三二四，家義號電船，由北干峇魯返星，道往本坡距離海岸約一海里處，岸上荷軍擬行檢查鳴鎗制止，詎知該船機聲軋軋，且以搭客嘈雜，不克聲聞，荷軍誤認該船抗命，遂用機關鎗射擊，擊中船員秦運光，當場斃命，迨該船停駛後，荷軍即將船中運來膠片三十餘箱，統被扣留，事後船主陳水陣君，曾將經過情形函告吉里汶中華商會，該會以海關緝私，不用旗號及緝私艇使用機槍制止，誠恐發生意外，曾於三月間派代表用口頭向當局，要求改善，竟遭拒絕，今日乃有各船發生人命慘案，當即召集緊急會議，嗣因船主堅持返星向荷政府交涉，對人命損失暫行保留，惟該會以前途可慮，復於六日晚七時，召集監客商業代表聯席會議，商討應付辦法，聞討論結果，對於命案聽候星洲方面解決，而目前問題則先派洪陸鄰，陳壽全，陳嘉和，吳敏芝，謝謙木，洪文煨六君，再向當局提出要求，凡欲制止，過往船舶，切勿開鎗射擊，商會繕具公函，聯合數百商號蓋章向當局抗議提出改善辦法，另一方面則電請吧城府總領事，懇祈設法護僑云。卅五年七月九日南洋商報

華昌號

專營
暹羅蘇島爪哇出入口土產九
八代理商兼營肥皂船務等

中街五十六號二樓

電話：七三三七號

經理：林掄英

Chop wah Chiang
56, Market Street
Tel. 7387
SINGAPORE

隆興公司

專營
菲律賓羣島出入口商

新那谷街六號

電話：四二二四號
信箱：358
經理：林耕讀

The Manila Trading Co.,
No.6 Synagogue Street
Tel. 4324
SINGAPORE

和成公司

專營
爪亞蘇島土產

中街二十一號

司理：吳金樹

Hoe Seng & Co.,
No.21, Market St.
SINGAPORE

轉錄各報所載荷蘭扣
留我僑商船各種新聞



出入口商公會

力保僑商利益

對荷蘭軍隊扣留貨物

決擴大力量嚴重交涉

本坡華僑出入口商公會，鑒於邇來荷蘭當局對於吾僑由爪，蘇運貨來星，中途突遭荷巡洋艦或各附近小島之荷蘭駐軍，橫加沒收或扣留，以致影響吾僑之營業至鉅，此事經該會數度召集開會，早已行函我國駐星及駐吧兩總領事，懇其迅速嚴重交涉，茲者該會為鑒事伴愈演愈兇，非擴大宣傳及極力交涉不可，爰特於昨午三時，假座該會召開全體執監委員會，到會者。

郭珊瑚，黃桂楠，陳友里，黃卓善，黃復康，何乃彭，林貴德，蘇彩軒，李東林，許鎮國，吳必昌，顏榮華，湯菊氏，方振宗，黃天祐，張建金，黃光瑞，陳國鐘，許昭明，曾啓昌，吳祥福，張榮汀，鄭福源，許永昌等廿九人，主席郭珊瑚，紀錄劉友福。

首由主席報告會務及財政報告進支，

次由黃復康報告交涉煙枝賠償損失，經過情形，

三，討論膠業九八工會來函請求增加工資問題，議決以本會名義將情提交中華總商會，請其召開各途商會共同討論之以趨一致，如何解決由各途商聯席會議執行，

四，關於記者公會來函商借會所事，議決准予接受，惟應加以聲明，凡舉行會議其日期須先通知本會，以免兩會開會時間互相抵觸云。五關於對荷蘭當局交涉放還所有扣留吾僑商貨事，因該項事關全坡華人營業，是以議決擴大小組委員會，添加三名委員，當場選出曾啓昌，陳友里，劉木榮，為該會小組委員負責進行交涉一切，次由陳友里提議此事應將事實擴大宣傳，對於英文報紙亦須注意，議決授權於本會英文秘書黃桂楠負責進行之，最後通過新會員十五單位，計開，

建興公司，南通公司，朝源公司，兩豐公司，達成公司，綿春號，蔡金山商行，四海通棧，聯商公司，長豐號，和通號，華東貿易公司，四海源，國聯公司，開發公司。

卅五年八月五日公報

謙美公司

專營 暹羅蘇門答臘爪哇峇厘安班 蘭等處出入口九八代理商

新嘉坡源順街門牌二十九號

電話：七九四零

經理：顏清溪

司理：葉炳炎 陳順源

KHIAM BEW & CO.,
29 Telok Ayer Street.
Tel. 7904
SINGAPORE

東光貿易公司

專營 荷屬印度土產

馬吉街即中街門牌九十號至九十二號

電話：七一一二號

經理：賴江水

Tong Kong Trading & Co.,
Market Street.
Tel, 7162
No, 90-92

遠東貿易公司

專營 樹膠土產九八船務

大坡絲絲街六十四號

電話：七零六五號

經理：鄭天賜

電報掛號：WAN TONG TRA

Wan Tong Trading Co.,
64 Cecil Street
Tel. 7065
SINGAPORE

被荷蘭扣留貨船達廿二艘

—— 出入口商公會決議請商會

召開僑團大會

致電文島慰問被扣留船員

華僑出入口商公會，因近來同業所遭荷方扣留貨船及船員損失，益形嚴重，而全部商業停頓，已至最後生死關頭，各方交涉尚未獲切實效，最近果在文島被拘禁之華僑船員達四百餘人，受荷政府人員慘酷虐待，彼等茲派代表來星呼籲，該會爰於昨晚七時，召開執照聯席會議，聽取該代表報告詳細情形，并討論採取切實應付方法，到會執照委員四十餘人，主席郭珊瑚，紀錄劉友福，首由主席宣佈開會理由，并報告前此交涉經過，出入口商船隻被荷方扣留，日趨嚴重，全體營業，大受打擊，且影響各方，本會應負激交涉，請各位盡力襄助一切云。

繼由張楚琨報告，討論結果，決議擴大交涉範圍，

(一) 議決且函請中華總商會召開全星僑團大會，作有效之聲援。

(二) 組織交涉委員會負責一切進行，委員十五名如下，

郭珊瑚，黃復康，劉木榮，黃桂楠，杜其廉，章添財，張楚琨，王伙田，曾啓昌，陳友里，黃阜善，蔡詒鴻，葉龍團，鄭天賜，胡奮興。

(三) 決通電慰文島被扣留船員計四百餘人。

(四) 派遣慰勞船前往文島慰勞被扣留船員。

茲錄文島被扣留貨船，代表報告如下，我們被荷艦扣留文島的船貨，最久

萬春號

專營 爪哇蘇門答臘出入口九八商

直落亞逸五十號

電話：七七二二號

電報掛號：BANCH

經理：陳泰美
司理：陳蓬山

BAN CHOON
50, Telok Ayer st.
Tel. 7722
SINGAPORE

謝榮記棧

專營 本號專辦海產兼營雜貨油米糖豆
土產以及樹膠九八生理批發從廉

星洲中街 牌五十九號

電話：二二三二號

電報掛號：ENKHECHAN

經理：謝荔園

Chia Eng Kee Chan
No. 59, Market Street.
Tel. 2232
SINGAPORE

開平公司

專營 出入口商 兼理祖國
各省匯兌

嗎咭街八十號至八十二號

電話：七六三四號

電報掛號：KEPENCO

經理：陳文中
司理：李鐵民

Khye Peng Go.,
80-82 Market Street
Tel. 7634
SINGAPORE

的有三個月，最近被集體扣留者已有一個月，我們會將事實提向新加坡各機關嚴重抗議，又派代表到巴城交涉，新加坡伍總領事亦會照會荷蘭領事，請蔣總領事共同進行，星洲出入口商公會及巴城中華商會更熱烈聲援，提出交涉，新加坡總督金奈氏表示關懷此事，但是荷蘭當局完全置之不顧，更逮捕我僑商船，虐待船員，種種手段，迫返商船卸貨，廿六日又捕去一艘摩多木船，連前被扣者計二十二艘。

被扣船隻，多屬在星船務局登記者，取得海港局的出港證，出入口貨均有英方或印尼的許可書，由星洲運至印尼區域，是鹽，香料，膠車胎，及其他日用品，印尼方面運至新加坡者為白糖，樹膠，咖啡，胡椒，則荷蘭政府亦不能指出在這廿餘艘船發見軍火或違禁品的證據，荷當局此種不宣佈理由，而扣留我商輪的行動，并非要檢查軍火或違禁品，而乃有計劃之打擊我僑商業斷絕英屬與東印貿易，孟塞中將之七月宣言明明宣佈荷蘭巡邏艇之任務，并非封鎖印尼，或防害與土人正常貿易，然而事實上荷巡邏艇將載日用品往印尼，及從印尼載土產來馬之船隻扣留，萬和隆之登陸艇被荷軍用機關槍掃射，彈痕纍纍，甚至連領有荷方正式手續亦置之不顧，泰興源，大華號中艇，領有吉里汶荷當局正式准字，開赴巨港，而荷海軍及海員均不承認，惠成棧之武吉船，載鹽及腳車胎至荷屬控制區域，船被扣留，皆被迫卸卸，和發之電船載牛肉罐頭百多箱，甘密四五十包，丁香五十包，執有英方出口字，并至吉里汶由荷方檢查許可到汶島，然仍被扣留，牛肉罐頭被迫卸卸，登陸艇P.C。二二六依照荷領事新頒條例，辦理手續自動開返汶島受檢查，乃不獲准至楠榜載胡椒而折回星洲云

卅五年八月卅一日南洋商報

泰興源

專營
本號經營蘇島爪亞各
港土產什貨出入口商

新嘉坡絲絲街四十四號

電話：二六三八號 經理：鄭福源

慶和有限公司

專營
歐亞索料鐵器油漆及各種樹坭
車魚綱園坭用具兼出入口土產

新嘉坡老爺宮口門牌四號及五號

電話：七三九五號 經理：葉怡煎
七一一七四號 副理：葉怡乾
電報掛號：KENGOLD

hKeng Hoe co Ltd
4 & 5 Phillip Street
SINGAPORE
Telephone 7395 & 7174
Cable Address: KENGOLD

振吉公司

專營
出入口商 兼營南洋
各屬土產

新嘉坡源順街五十二號

電話：三二八一號 經理：胡奮興

CHIN KIAT & Co.
52 Telok Ayer St.
Tel. 3281
SINGAPORE

Thye Hien Gwan
NO. 44 & 48. Cecil. street
Tel. 2638.
SINGAPORE

總商會正副會長

本日謁輔政司

並向荷領抗議

交涉釋放被扣貨船賠償損失

中華總商會為進行交涉出入口商船貨被荷蘭扣留事，於前星期六召開小組會議，先由郭珊瑚，張楚琨，鄭古悅，報告最近情勢，遂即議決由商會負責進行交涉，一，授權正副會長進行辦理，訂星期一（即今日）進行。（二）請法律顧問林泉和攜商會正式公函向荷領事進行交涉。（三）出入口商公會可派代表參加進行交涉。

出入口商

本坡華僑出入口商公會，昨為討論派船往文島慰問被荷扣留船員事，再舉行執監委員會，到會者郭珊瑚，黃卓善，陳友里，黃桂楠，劉木榮，黃復康，何乃彭，章添財，許鎮國，黃大祐，胡奮興，劉健常，張楚琨，蘇彩軒，劉鎮南，葉怡煎，黃光弼，吳炳南，蔡詒鴻，吳金樹，鄧天賜，葉龍團，主席郭珊瑚，紀錄劉友福等，主席報告對荷交涉事案，業蒙中華總商會負責交涉，經該會議決派出商會正副會長及本會主席聯同林泉和律師定本月九日往謁輔政司，伍總領事，及向荷蘭駐星領事，提出抗議，交涉釋放一切被扣船貨及船員并要求賠償商家一切損失，其情形如何容另日報告。（二）討論遣派代表隨同慰問船前往文島慰問被扣留之船員及分發慰勞品，議決本會派遣本會司理隨船前往，定本月十一日出發。（三）對於中華總商會邀請參加慶祝九一二馬來亞勝利大會遊行事，議決熱烈參加以表欣悅。（四）通過新會員如下，金龍泰，福南成，同美公司，源發號，恆昌號等五單位云。

海員聯會

近來荷蘭當局在文島一帶無理扣留我僑商船廿餘艘，及扣禁我海員事件發生後，星洲海員聯合會，為保障工人安全起見，除召開執委緊急會議，討論援助方法與抗議外，並於六日下午二時在該會辦事處，召開出入口商代表聯席會議，由主席楊善錦報告開會理由，繼請文島代表報告事件經過，後自由發表意見，結果大家同情發動召開全星倫代表大會，號召華僑，主持公道，星洲海員聯合會決議出，一抗議荷蘭無理拘禁海員，告全馬各民族同胞書，二並於七日下午二點召開海員團體代表聯席會，討論及進行交涉辦法，星洲海員聯合會決以全力援救被扣海員而奮鬥云。

許成昌兄弟公司

專營 土產海味兼理 各國名廠食品

星洲中街七十六號

電話：七六七六號
信箱：七六〇號

Koh Seng Cheong Bros & Co.
76. MARKET STREET
Tel. 7676
SINGAPORE

龍川公司

專營 註冊 繩膠樹膠車 專營五金油漆 代辦進出口貨

星洲披立街門牌卅四至卅五號

電話：七九九〇號
電報掛號：CABLEGRAM
正經理：蘇彩軒
副經理：謝肇恭

Leong Chuan & Co.,
NO. 35, Phillip Street.
Tel. 7090
SINGAPORE

福和公司

專營 土產魚路兼出入口商

新嘉坡源順街二十九號

電話：七九四〇號
經理：顏清溪

HOCK HOE CO.,
No. 29, Telok Ayer Street.
Tel. 7940
SINGAPORE

出入口商公會策勵會員多運糖類撲滅黑市

荷無理扣留僑胞貨船事

交涉勝利極受讚譽

本坡華僑出入口商公會，自負起對荷抗議交涉無理扣留我僑船貨一事，不遺餘力，其英勇奔走呼籲，早獲各界同情及聲援，自文島所有扣船被荷方千般苦待多日，該會連日開會，進行交涉，迨於前月獲得全數釋放，此種卓越奮鬥之精神，良堪欽佩，最近，該會因驟被扣留於吧城新及等處之我僑商船尚未蒙釋放事，特於昨午再召集全體執監委員會，到會者郭珊瑚，黃卓善，陳友里，黃桂楠，黃復康，劉木榮，劉健常，許鎮國，何乃彭，林耕讀，吳必昌，吳金樹，王有信，吳思南，湯菊民，胡奮興，李東林，張繩火，蔡詒鴻，鄭應心，杜其廉，黃良乾，方振宗，黃光弼，林耀光等廿多人，主席郭珊瑚，紀綠劉友福，首為主席報告會務，本月來之重要會務，厥為繼續對荷交涉釋放扣留於吧城及新及等處之僑商船及貨物，本席共往進謁本坡有關當局三次，均蒙各方極力援助，在最近期間，可望圓滿解決，其次對於此次被扣留於文島之商船獲釋後，對於運入本坡之糖類若冰糖、冰花，已超過三百多噸，其補助本坡糧食之需要可謂非少，承此交涉已告一段落利之時，多輸糖類入口，以杜本市糧食之黑市云。

二、討論響應福建會館發動救濟峇眼漚難華僑事，陳友里提議，同是海外華僑，不分地方區域，義理所在，本會應該照響應，同情救濟，議決，捐助叻幣一千元，托木坡福建會館代為寄發救濟災民。

三、通過新會員計開永利公司，同德，進豐公司，聯昌公司，郭上海號等五家商號。

(繼開會歡迎巨港華僑總會主席王源興先生)

主席郭珊瑚致歡迎詞，略稱，王君為渠老友，旅巨多年，對社會事業，素極熱心，此次因事來星，本會承此開會歡迎，對王君致力地方公益，深具敬欽，繼由王源興先生致詞，諸位，小弟這次來星為五年來破題兒一次，眼見貴會諸位對這次荷爾海軍無理扣留我僑貨船事件，以最大努力獲得優良勝利，在英明果斷的郭主席領導，大家一致負起交涉重責，果然成績可觀，十分佩服，今日又蒙設此盛會歡迎，實不敢當，尚望各位團結之精神，繼續努力，以達到完全目的，諸君這次之努力，不僅為我華僑爭回地位，且為將來子孫，打條經商出路，若以全南洋一千萬之華僑，連絡團結，如貴會一樣好規模，則此素被稱為海外孤兒，其力量誠非少焉。

中華民國卅五年十月七日公報

成源公司

專營 土產樹膠民信

新嘉坡源順街四十號

電話：二二三三號

信箱：五三八號

電報掛號：SENGGUAN

經理：陳國銘
司理：吳廷麟

SENG GUAN & Co.,

40, Telok Ayer St,
Tel. 2223
SINGAPORE

金燕記

專營 爪亞蘇門答臘暹羅各港
土產出入口商兼理九八

新嘉坡直落亞逸街門牌七十三號

電話：三三七〇號

經理：章添財
司理：林克响

KIM YUEN KEE

73, TELOK AYER ST.
Tel. 3370.
SINGAPORE

成豐棧

專營 南洋各屬土產中國香油什貨
各港船務出入口商
兼理祖國各省滙兌信局

新嘉坡嗎咭街七十七號

電報掛號：SEHCHH

經理：吳必昌
司理：吳慶雲

SENG HONG CHAN

77, Market St,
SINGAPORE

對荷交涉繼續進行出入口商公會議決

救濟吉里汶災民首捐鉅款

派四代表謁李迪俊專使

本坡華僑出入口商公會，昨午為討論繼續對荷交涉賠償我僑損失，與完全歸還所有被扣各貨，乃要求懲辦槍殺我海員全亞光命案，撫恤家屬事，昨午再召集臨時執監委員會，到會者有：

郭珊珊，黃卓善，陳友里，劉木榮，黃桂楠，葉龍團，劉健常，黃光舫，邱繼藩，蘇彩軒，方振宗，劉應南，林耀光，胡民天，鄭福源，許成昌等。

主席郭珊珊，紀錄劉友福，首由主席報告召開是會理由，近日荷蘭政府對於扣留於吡城之貨品已獲放行，惟對各號被沒收之腳車內外柅，生柅片等物尚未全數變還者為數尚多，且對全亞光命案一節，又未獲圓滿表示解決，認為不滿，離交涉原則太遠，本席深深希望各位萬勿引為滿足，而中途變志，阻礙本會交涉進行，應加緊步驟，切勿放鬆云，當即席議決。

一，對全亞光命案，以及要求賠償我僑損失，應繼續進行交涉。
二，對救濟吉里汶難民事 應由本會倡捐助幣一千元，并襄助該會向各熱心家勸捐云。

三，對於參加當地政府提出本年十一月卅日假大世界舉行之商品展覽會事，議決，將情通告各會員屆時籌備參加云。

四 議決，派出代表四位於星期一進謁本坡經濟部，並進謁李迪俊專使，報告對荷交涉經過情形。

五、議決，星期三再召集交涉小組委員會。

又悉，華僑出入口商公會，本日中午派出代表郭珊珊，杜其廉，許國民，黃桂楠等四人，往謁伍蔣兩總領事及李專員，提出如下各點：

一，對全亞光命案懇請嚴重交涉。
二，對於荷蘭八月十九日公佈東印度貿易檢查站。

三，反對雙重關稅
四，報告此次被荷蘭海軍扣留護僑商船貨品事。

五，護僑問題包括荷蘭及印尼區域，李專使於最短期間將往荷屬各地，該會除以書面公文報告對荷交涉前後經過情形外，對此處荷印吾僑貿易關係，蒙李專員面許於到荷印時向荷政府提出改善。

卅五年十月十四日公報

同興公司

專營 暹羅爪亞慕娘西勢各港
土產魚賂樹膠出入口商

新嘉坡大坡源順街門牌十六號

電話：四三三三號
經理：黃天祐
電報掛號：TENGGO

TONG HIN & Co.,
16. Telok Ayer Street
Tel. 4383
SINGAPORE

東成公司商行

專營 船務樹膠土產海產代辦
祖國歐美雜貨出入口商

新嘉坡直落亞逸街七號

電話：二五三三號
經理：湯菊民
電報掛號：TONGSCIE
約：洪子暉
司理：黃泉木

TONG SENG & Co.,
NO. 7. Telok Ayer St.
Tel. 2538
SINGAPORE

恒貿易有限公司

專營 代理中西貨品出入口商

新嘉坡福建街卅一號

電話：二一六五號
經理：馮慰吾
信箱：七一三
司理：林貴德
電報掛號：HENGGO

Heng Company Ltd,
31. Hockien Street
Tel. 2165
SINGAPORE

本坡華僑出入口商公會討論對荷交涉事件，昨再召集全體執監委員，及聯合各事主聯席會議，到會者計郭珊瑚，黃卓善，陳友里，劉木榮，黃桂楠，黃復康，杜其廉，張楚琨，許鎮國，劉健常，鄭天賜，胡興奮，章添財，黃光弼，吳必昌，吳金樹，劉鎮南，許永昌，何乃勇，方振宗，鄭應心，王濟堂，湯菊民，鄭福源，林海盛，蘇彩軒，蘇璧耀等二十多位，主席郭珊瑚，紀錄劉友福，主席報告會務經過，關於被荷扣留船隻貨物，業已悉數放還，其未放行

星出入商公會 鼓勵商人增運米 該會決議擴大捐款建會所

者除泰興源扣留於新及之冰糖二十四噸，美東貿易公司被扣於吉里汶被膠片二十三噸，一二，及和興公司，裕興棧，東華貿易，同德號等之脚車內外呢等貨未獲全部放還外，可算對荷交涉事件已獲一部份之結果矣，本會除再繼續進行辦理交涉外，尤望各會員本一貫團結，努力擁護，本會之精神，再接再勵，以冀達到最後勝利云，其次對於政府宣佈白米可得三巴仙之自由人口，本會已鼓勵各白米入口商，從速增加輸入，以解本坡米糧恐慌，繼由財政振亞公司代表許鎮國報告本月份進支後，提出討論議案如下。

一，議決，繼續對荷交涉應保存對荷交涉小組委員。

二，議決，本會為荷蘭扣船事件向會員募得之特別捐經交涉委員會指撥二萬五千元為本會建置會所基金，為求普遍勸募計，應

三，通過新會員十二單位，計開如下。

昌興行，源泰公司，建泉興有限公司，萬昌公司，永聯豐，振福昌公司，建德行，楊協成，錦榮公司，榮隆合記，金盛芳，榮興行，等十二商號。

另訊，該會訂下月十號以前召集全體會員大會，并舉行選舉卅六年度新職員事宜云。

卅五年十一月七日南洋商報

南慶商行

專營 中西茶葉胡椒羔丕豆
類土產出入口九八商

新嘉坡源順街四十一號

店東：張榮汀

電話：二四六七號
電報掛號：“LAMPGRASS SINGAPORE”

CHOP LAM KHENG
41, Telok Ayer Street,
Tel. 2467
SINGAPORE

協利公司

專營 出入口及雜貨魚賂樹
膠土產船務九八商

新嘉坡勿基三十號

電話：二五一二號 總經理：林存禮

HIAP LEE & Co.,
30, Boat Quay,
Tel. 2512
SINGAPORE

泉安船務公司

專營 經營船務兼理出入口九八商

新嘉坡絲絲街門牌一五八號

電話：二七三〇號 經理：唐連良

Chuan Ann Shipping Co.,
158 Cecil Street
Tel. 2730
SINGAPORE

出入口商公會函請有關當局

修改米移動禁令

當局既准自由米入口尚禁部份米自由移動實美中不足

希體恤民艱請修改准予自由移動以蘇民困

暹羅自由米近日即將輸入本坡，一般經營米出入口商以前此當局曾頒下不准白米超過一担以上自由移動，市民如欲在市區移動一担以上之白米，事前須先領得准字，否則，難免被拘捕究辦，如此禁令對於市民固感不便，對於自由米之經售者亦感到營業進行之困難，嗣至最後難免影響自由米輸入之數額。現悉本坡華僑出入口商公會為市民福利計，為本途營業前途計，近特上函華民政務司及糧食統制官請修改該移動禁令，茲將原函刊述如左：

逕啓者溯自近日政府當局宣佈，准予三巴仙之白米自由入境以來，市民對於目前之米慌，備此一線補救，莫不深慶政府辦法得宜，從此本坡之白米黑市，當日見減少，而市民對於糧食之恐慌，可獲鬆懈於萬一焉，惟本席認為當局對准予自由白米之法令，雖臻完善，然對目前星洲市民之移動白米猶未見當局之寬恕，該項禁止移動一部份之白米在市區內尚未得自由，誠為美中不足，謹就所知，貢獻管見一二如次。

一，自由米獲得允許三巴仙之自由輸入法令，施行以來，市民對於白米尚在無法移動，倘有人在市區內移動白米，其情形不論為資助友人或親戚，概在干犯移動糧食法令之罪名下，大有隨時隨地，被拘可能，而繩之以法，本席認為法令，誠屬當局允許白米自由入口之原則，大有出入，因市民站在人道或友誼上，若有可能節省範圍下，以小數之白米資助或暫借於戚友，萬不應以干犯法律而以罪犯相待云。

二，在在法律原則規定每市民不得屯積超過一部份數量之白米，便認為有罪，此項法令本席亦認為欠妥，因一部份市民不能眼見其妻子在受飢餓所困迫，必盡其可能範圍，或向友人借用，或由自己節省白米消費，積蓄一些白米以為利己利人之用此種積蓄下之屯積，本席深望當局不能認為非法而加以侵犯，控以屯積糧食之罪，據此本席對此法令深望鈞座體恤民艱，即為修改，以蘇民困苦，而利便糧食自由移動，臨書迫切不勝感戴之至，此呈華民政務司，魏堅士先生，新加坡糧食統制官，漢媽先生鈞鑒，華僑出入口商公會主席郭那珊啓。

卅五年十一月七日敬上

美東貿易公司

專營 爪亞蘇門答臘及南北慕娘以及暹越仰各屬樹膠胡椒土產雜貨米類出入口航務九八生理

新嘉坡源順街四十四號

電話：二九七六號

經理：王濟堂

電報掛號："BEH PONG" SINGAPORE

司理：鄭端祥

Bee Tong Trading Co.,
44 Telok Ayer Street
Telephone No. 2976
SINGAPORE

大東榮公司

專營 船務土產索賂油漆建築材料 梘園用品代理歐洲匙標梘醋

新嘉坡（二馬路）勿勿里芝律一百五十九號

電話：七四四三號

經理：林何庸 劉贊良

TAI TONG ENG Co.,
159, New Bridge Road
Tel. No. 7443
SINGAPORE

恒生莊

專營 出入口商

新嘉坡福建街三十一號

電話：

二一六五號

經理：何乃彭

HEN SEN CHONG
Mauagi: Ho Nai Pang
31 Hokien Street
Tel. 2165
SINGAPORE

白米移動犯法問題

糧食統制官

函覆郭珊瑚接受意見

百斤以內可以攜帶

屯積居奇以犯法論

本坡華僑出入口商公會主席郭珊瑚氏為鑒及當局對市民之移動白米，以及市民屯積超過所規定之數量，每被指為觸犯法令，而被繩之以法，際此米珠柴桂之秋，市民本難以果腹，復輒遭此等法令之處罪，市民之痛苦，當更加倍，蓋人類皆有惻隱之心，每不忍坐視親朋戚友無米可食，而有互相資助之事，米之移動由此至生，結果每因少數白米之移動而遭拘捕認爲犯法，又市民如被發現屯積超過其食糧者，倘被發現，亦在違法之列，郭君特於本月五日早糧食統制官漢姆氏，要求其改善此種措施，以蘇民艱，記者昨早特往訪郭氏於永安保險公司，詢其此次上書要求之結果如何，據其答稱，余此次上書之目的，乃在謀及大眾福利，故以出入口公會主席之名義詳訴市民之苦衷而求統制官之改善，幸蒙糧食統制官漢姆氏十二日來函，對所要求兩點，均蒙接受，據漢氏對第一點之答覆謂，對市民移動白米如未超過百斤以上者，皆可提帶，如再有發生被檢查員無故拘逮事或被勒索之事發生，請即時通知，以便究辦。至於第二點，食戶之囤積，藉備急需之用，或資助貧者，漢姆氏頗加讚同，惟囤積以圖不軌而流入黑市者，則應加以注意，以護法律。

故此兩點之答案，市民應爲當地之法律而慎守，倘非用作非法之買賣者，當局當能體貼民艱也云。

卅五年十一月十六日中南日報

出入口商公會

籌備選新職員

本坡華僑出入口商公會，爲籌備選舉第二屆執監委員事，昨午在該會舉行第十五次執監委以常會，到會人數，郭珊瑚，黃卓善，劉木榮，黃桂楠，陳恭喜，劉健常，黃九福，邱繼藩，何乃勇，陳順源，吳必昌，鄭福源，黃大祐，湯菊民，胡奮興，許永昌，陳逢山，方振宗，何乃彭等。

惠成棧

專營 暹羅馬來亞蘇門答臘爪哇各地土產出入口商

新加坡絲絲街門牌七十二號

電話：四四四五號

經理：莊錦清
司理：許昭明

HWEE SENG CHAN

No. 72 Cecil Street
Tel. 4445
SINGAPORE

豐源行

專營 樹膠各種土產九八及出入口商

新加坡直落亞逸門牌十四號

電話：六五七二號 經理：翁贊商

電報掛號：PMINAYALAM

CHOP HONG GUAN
NO. 14 Telok Ayer St
SINGAPORE

Rubber Merchants, Importers
& Exporters of Java & Sumatra
Produce & Commission Agent
Telephone 6572
Cable address
"PMINAYALAM"

大川公司

專營 船務出入口商

新加坡福建街四十一號

電話：六一〇九號

經理：林福增
司理：張和慶

Tai Chuan Company

No. 41 Hockian Street.
Tel. 6109
SINGAPORE

主席郭珊瑚，紀錄劉友福，首由主席報告一月來會務情況，次由財政報告進支，繼提出下屆選舉執監委員事。

一、議決，遵章擇定十二月八日（星期日）上午十時，在本會召開會員大會，開票選舉，其選舉票當即印就分送於各會員。

二、議決修改本會章程，推舉修改章程，當場選出黃桂楠，黃復康，劉木榮，黃卓善，黃光弼等為修改章程負責人，并定明晚修改，以便提出於召開會員大會時通過，次通過新會員六單位，計開建源興油廠有限公司，和豐油較肥良廠有限公司，合隆號，億通號，永茂興，饒博基公司等。

關於登刊恭賀新年廣告事，議決派員向各會員徵求集體刊登，於本坡中文各報計七家報館預算向每會員徵收報費十元以示一律云

卅五年十二月二日南僑日報

華僑出入口商公會

昨選下屆執監委員

定期再開會員大會

本坡華僑出入口商公會，為選舉明年執監委員事，召開全體會員大會，於昨日上午十時在該會禮堂舉行，到會會員甚為熱烈，但距開會決定人數尚未足額（全額二二三）因此公議展期再開會員大會，先就出席人數九十單位舉行選舉卅六年度執監委員，對於其佈議程，改下星期日（十五日）下午二點，再行召集會員大會討論，是早選舉會，首由主席郭珊瑚致開會詞，經眾贊同，當場推選唱票，監票，記票委員如下。

監票員六名，黃卓善，劉木榮，張楚琨，郭珊瑚，孫得旗，歐陽允棟，唱票員六名，王濟堂，黃桂楠，邱繼藩，胡奮興，周卿華，鄒天渠，記票員十二名，黃光弼，江鵬濤，陳友里，劉經彭，陳佳景，陳天秀，謝光華，何乃彭，鄒天賜，陳天文，馮財吾，黃奕超，當即開票選舉，結果當選為卅六年執監委如左。

選出執監委員廿八名如下：恆美源記，振亞公司，福和貿易公司，長春公司，兩發公司，四美有限公司，建源興油廠有限公司，光華棧，慶和有限公司，開平公司，遠東貿易公司，會啓昌商行，大洋實業上產公司，金燕記，和通號，策源貿易公司，南成棧，銀元公司，泉興行，恆生莊，成豐棧，華僑商業有限公司，謙美公司，泰興源，隆興公司（林耕讀），劉丹田洋行，協利公司。

選出候補監委共十名，新業公司，龍川公司，東成商行，振吉公司，昌興行，萬存號，楊協成，裕隆公司，許聯成，福南興。

進豐公司

專營 九八土產

新嘉坡叻基一百四十二號

電話：四〇五三號

經理：黃顯保
司理：張添貴

CHIN HONG & Co.,
142, Boat Quay
Tel. 4053
SINGAPORE

謙發公司

專營 出入口土產什貨船務九八

新嘉坡中街四十八號

電話：二二七六號

經理：陳木西
司理：許德彥

KHIAM HAUT & Co.,
48 Market Street
Tel. 2276
SINGAPORE

元和公司

專營 土產出入口商

新嘉坡羅敏申律五十號

電話：七一三二號

經理：林水來

GUAN HO & CO.,
No. 50 Robinson Road
Tel. 7132
SINGAPORE

轉錄各報所載荷蘭扣
留我僑商船各種新聞

荷蘭當局歧視我僑

郭珊瑚總領事

請我政府據理力爭

以護僑民而維商艱

本坡出入口商公會主席郭珊瑚君，以荷印政府對我僑所施行之毒辣政策，如最近發生之荷兵槍殺我海員及荷政府強行沒收我僑商白糖及樹膠等項，均直接影響我僑商業至重且大，故特於今晨晉謁伍總領事及鄰領事，懇請據理力爭。以護僑民，而維商艱，郭君更提出荷印政府限制華人入境之苛例，蓋戰事三年半之期中，荷印華僑滯留星洲或星洲華僑避難至荷印者，為數不夥，惟因荷印失守，一切入境出境手續，當告停頓，而此次荷印政府厲行之律例又對我僑多方留難，致使華僑蒙受損失甚大。

郭君今晨特提出懇請總領事呈請海外部向荷方交涉 伍總領事及鄰領事，決即電轉叻達城總領事館，請向荷印政府交涉，並行文本地荷蘭領事館請予協助云。

卅五年七月卅一日總匯報

謙豐商行

專營 代理歐洲樹梘醋
火山標出入口商

新嘉坡福建街三十七號

經理：蔡鳴鳳

電報掛號：KHIAMHONG

Khiam Hong Jradau
37 Hokien St.
SINGAPORE

恆發貿易公司

專營 出入口商兼營歐西罐頭什貨

新嘉坡北京街十三號

電話：二三八五號 經理：吳邦泉

電報掛號：HUATRICO 司理：林秀涵

Heng Hoat Trading Co.,
13. Pekin Street
SINGAPORE
Tel. 2385

萬利豐

專營 南洋羣島港厦滬各埠貨物出入口商

新嘉坡大坡絲絲街七十號

電話：二〇二六號 經理：康漢臣

司理：康漢星

BAN LEE HONG
70. Cecil Street
Tel. 2026
SINGAPORE

駐吧蔣總領事抵星

出入口商公會呈請向荷嚴重交涉

賠償殉難海員及撫恤遺孤

放還被扣貨物並保證不得發生同樣事件

我國駐吧城將總領事，於月前因印尼屠殺華僑案，回國向外交部報告一切，并請示辦法，昨已公畢南來，據稱在木坡尚有數日逗留始欲返任，對於一切荷却交涉事，俟抵任後始能進行辦理云。

出入口商公會呈文

本坡出入口公會主席郭珊瑚，作聞我吧城蔣總領事由京抵星，即將返任，持攜該會公函謁見，且陳前此荷印人員沒收僑商樹膠白糖等貨及槍擊船員全亞光等事，即請引用外交對荷印提出嚴重交涉，蔣總領允於回任後，即行辦理，茲錄原函如下，

敬啟者，近來荷蘭政府，藉口防止非法私運，公然沒收吾僑商家所採辦之貨品，甚至發生槍擊吾僑船員全亞光，并將該船所載之樹膠，悉數沒收，最近敝會會員通源公司來函報告之協豐祥船於七月三日由爪歸航來星，中途遇風，以致帆桅皆折，任其泊流至沙橫港，詎料正擬鳩工修理，重整歸航，突遭該地荷蘭政府強指該輪所運之白糖六十噸，為其戰前遺物，橫加扣留沒收，該船不幸遇風情形實堪可憐，孰知劫後餘生，又遭無理擄奪，商人遭此雙重慘遇，接二連三，血本財產任人宰劫，僑胞處此苦境，本會為此負起呼籲聲援重責，理合將情瀝呈鈞座知察，照仰祈體念吾僑商艱，速將情形行文駐星荷蘭當局據理力爭，嚴重交涉，務獲達到，

- (一) 保證以後不得發生同樣情形。
- (二) 賠償殉難海員及撫恤其遺孤。

東昌行

專營 總代理美國紅葉紅手標膠醋
硫酸醋酸樹膠土產出入口商

星洲大坡吉寧街門牌三十四號至三十六號
電話：暫用七七〇八號 經理：孫得旗
電報掛號：“TONG”

Tong Cheong Hung
34, 36, Cross Street
SINGAPORE

振福發

專營 各港土產雜貨出
入口及九八代理

新嘉坡中街四十四號A
經理：葉天乞
司理：洪三元
信箱：一三九

CHIN HOCK HUAT
44.A Market Street
SINGAPORE

德和美

專營 出入口九八商及皮賂等

新嘉坡北京街三十八號
電話：七六一三號 經理：陳汶隆

TECK HOE BEE
38, Pekin Street
Tel. 7613
SINGAPORE

(三) 放回所有被扣留之貨品，及賠償損失。

(四) 環辦兇手等項要求，料蒙垂察，准辦在案，茲者特補充聲明理由如次：近據駐星之荷蘭官方發言人表示認爲檢查沒收吾僑貨品，均屬合法，蓋所截留之樹膠片等負均爲戰前荷人產物，以吾人作就事實論之。

第一，吾僑所備之膠片全係以正當方法購得，並非竊取偷運，

第二，所運貨物均經向各出口當地政府正式報關，准許出口，絕非走私可比。

第三，縱謂所運之貨果爲荷人產物亦當照理向印尼政府交涉，禁運出口或囑其代爲看管，萬不能任意指鹿爲馬，橫行扣留，形同搶劫行動，

第四據荷方官稱禁止運輸前荷人產物之通告，已於去年底發出，惟對華人方面，無論官方商人均未有正式照會，或通知書，是以無從得悉也，荷人此種舉動，對於吾僑營業之影響至鉅且大，其理明矣，荷方已可藉口樹膠白糖爲其所有物，則擴大範圍，將來吾僑之運載胡椒，豆，椰子，羔不，亦可視爲荷人所有。而中途截檢予以扣留沒收，是則吾僑商業前途，不堪設想矣，此事關係吾僑切身利益，爲今之計，除通告吾僑在此交涉過渡時期內，萬勿冒險運載，伏望鈞座應力爲僑商益力向荷方交涉爲禱。又關於最近荷蘭政府對吾僑入境之苛例施行限制毒辣政策，亦望秉理交涉改善，蓋戰事發生以至結束其間歷期三年有餘，荷印華僑走難避亂來星或留荷印者爲數不少，惟因荷印失守，

一切入境手續當告停頓，無從申請，而此次荷印政府又頒佈前例，舉凡對吾僑方面多方刁難，致使華僑蒙受損失深大。本會念及國家地位既稱提高，海外僑胞處境亦宜改善，萬難一再任人蔑視國體之限制吾僑入境及留難等情，事關全體僑僑榮辱，仰祈察照，准予辦理，無任感德之至，此呈

中華民國駐叻城總領事蔣

新加坡華僑出入口商公會主席郭珊瑚。

中華民國卅五年八月三日發

卅五年八月五日南洋商報

瑞合公司

專營 椰干及什貨

新加坡勿基一百四十號

經理：黃怡賢

司理：鄭清發

Chop Swee Hup
140, Boat Quay,
Singapore.

裕興棧貿易公司

專營 出入口商兼營 船務各港土產

新加坡絲絲街一百二十八號

電話：四〇八三號

經理：張樹林

電報掛號：YHCTRADCO, 司理：張子林

Yee Hing Chan Trading Co.
No. 128, Cecil Street
Tel. 4083
Singapore.

錦榮公司

專營 出入口九八商膠園用具 硫酸坭醋紙類土產什貨

新加坡廈門街門牌一百三十三號

電話：七三九一號

經理：林青山

電報掛號：GEMCO.

Gem Eng Company.
133, Amoy Street
Tel. 7391
Singapore.

出入口商訂明日會議

商討荷軍警強截吾僑物資

郭珊瑚今日謁蔣總領請示

本坡華僑出入口商公會，明日下午三時昨召開第九次執監委常月會議，屆時除報告會務及財政外，并討論九八工友會來函事，及荷蘭軍警近月來對吾僑之生命財產不按國際公法之事，進行討論云。

又悉，本日該會主席郭珊瑚君將偕白辰恭前往總領事館進謁吧蔣總領事，面訴荷尼再度扣留吾僑貨物事，並懇其作有勁力之交涉，以保護海外華僑正當之利益云。

又昨午該會又接得會員泰興源來函報告，該號之巫結仔船一隻，運載白糖九十九包及冰糖三百包，於歸航來星，途經「新及」島附近突被荷蘭之巡洋艦追截奪，所有之白糖冰糖悉數沒收，未幾又得會員南成棧來函報告，亦云該號電船「建成」於去月廿日由吧運載白糖一千一百八十二包，於歸航到邦加島海面，亦遭荷蘭巡洋艦截攔，將船拖回吧城，將所運之白糖起卸沒收，損失之重為數不少，於是急開小組委員會，主席郭珊瑚，紀錄劉友福，首由各辦事主代表報告所運貨物被荷人沒收之數目及經過情形，次交眾討論，結果由光華棧黃復康提議以此項事件邇來愈演愈大，越堪擔憂，若不從速以外交途徑交涉，對於吾僑之生命財產全無保障，為求迅速解決計，此事應授權予本會主席郭珊瑚負責面懇蔣，仇，總領事致意交涉，并以本會名義，函請白辰恭君代表公會往吧，會同蔣總領事據理向荷蘭政府嚴重抗議，全體通過，次由四美有限公司黃桂楠提議，本會應乘我國駐吧蔣總領事逗留本坡期間再懇其向此間荷蘭當局開始交涉關於吉里汶島所發生慘事，并請荷蘭當局迅速制止海面截船扣留之事件，黃卓善附議，全體通過，最後議決將近所接到會員來函報告貨品被荷軍奪情形，呈達駐星伍總領事，俾案交涉云。

卅五年八月六日華僑日報

鴻裕棧

專營 祖國雜貨蘇門答臘爪亞及馬來亞土產雜貨

新嘉坡潮州馬車街門牌二十七號

電話：七〇五〇

經理：楊柳江
司理：李葉聲

Hong Joo Chan

27, Upper Circular Road
Tel. 7050
Singapore.

達川公司

專營 出入口及土產九八

新嘉坡大坡老爺宮口街三十六號

電話：四二二二

經理：陳伯文
司理：王質文

Tat Chuan & Co.,

36, Phillip Street
Tel. 4232
Singapore.

福南興

專營 出入口兼船務

新嘉坡嗎咭街五十一號

電話：六六六六

經理：黃奕郡

Hock Lam Hin

No. 51, Market Street.
Tel. 6666
Singapore.

荷蘭截取貨物

將影響星荷貿易

當局應保護商家權益請聯軍總部制止
 ▲出入口商公會昨招待報界▼

荷蘭政府，近月以來，特派海軍巡艇在蘇島海面，勿老灣，文島，丹絨檳榔，丹絨峇來等處附近港口攔截我僑船及運輸貨物，本坡僑商遭重大損失，屢經華僑出入口商會，登將損失情形，呈報我駐星伍總領事，及駐吧蔣總領事向荷政府提出交涉，請求賠償一切損失，并祈設法制止，諸情屢誌本報，唯當我領事館進行交涉之時，而荷方又變本加厲，在上述各港口派出巡邏艇，凡遇華僑商輪，統遭扣留，并即沒收貨物，據華僑出入口商公會獲得會員報告，自七月三日起至昨日止，確知已被荷政府截劫之船艇計十八艘，扣留貨物計有樹膠成百噸，白糖冰糖之類約八百餘噸，尚有白鹽八十噸，錫條三噸，估計所受損失，共約四百餘萬元，而會員中仍有大部船貨現在荷印各地未歸者，資本約達三千萬元以上，似此情形，均屢岌岌可危，近日各商號，均停止航務，於是斷絕運輸動脈，阻礙貨物交流，此誠恢復繁榮中不幸事，華僑出入口商公會，深感會員損失日告慘重前途更有不堪設想之勢，將於今日派代表晉謁本坡華僑顧問官，懇請僑商損失經過，請將荷政府此種舉動轉達當地英政府及東南亞司令部主持公道，切實維護治下商民庶海峽交通不受威脅，航運方克暢達，馬來亞繁榮誠利賴之，該會以我僑航運商業，處此危殆局面，除向各當局奔走呼籲之外，昨下午二時，特在該會招待報界，報告真情，促世界各文明國注意荷屬政府之橫暴至此，到者有中英印各日報記者，及中英美各國駐星通訊員計三十餘人，濟濟一堂，由郭珊珊主席，黃復康劉木榮等分任招待，郭珊珊君提出中英文之書面談話，到會之各中西記者對此同表憤慨，故紛紛查詢一切，或有報告書中所未及者，郭君均一一解答，約如上述茲附該會書面談話及損失如下：

主席致詞：

各位記者先生，荷蘭政府由去月以降，於公海上攔截華人商船，扣留貨物，僅與本會會員有關者，已達十五宗而且目前尚未返航之船隻尚多，倘荷方不停止此種政策，華商之損失，何堪設想，而其打擊新加坡之貿易亦至重且鉅焉，溯自本會成立以來，本席一本推進馬來亞繁榮為宗旨，故對於本會會員，及為大眾服務，并代當局鼓勵運輸，區區之心，差堪自信，荷蘭政府所藉口者以樹膠白糖均係荷人戰前存貨，茲華商運出，乃指為賊贓，均加以扣留，殊不知華商所運載之貨物，均以相當代價取得，且經辦申出口合法手續，并非走私可比，若謂荷蘭與印尼戰爭未息，封鎖海口，不得與印尼人交易，則事前既未見荷官方正式通知，事後亦未聞宣佈其理由，而荷蘭與印尼正熱烈談判，握手言歡，自非正式宣戰，此理明甚，如以已經納稅之貨物，而故意加沒收，實無理由可言，蓋荷軍在東印度控制之口岸無幾，而多數之商埠，則在印尼勢力範圍之內，華商自尼區域運貨出口，已向印尼政府納稅獲得出口許可，荷軍既不能控制

交通公司

專營 代理航運出入手續
 經營各港土產樹膠

星加坡美芝律門牌二十一、二十三號

經理：梁志權

司理：許應泉 陳 翰

Chiao Tung Trading Co.,
 21-23 Beach Road
 Singapore.

福興公司

專營 土產什貨出入口
 九八兼代理帆船

新嘉坡巴米士得力街門牌九號

電話：六〇八五

電報掛號：CHIN AJUNG, 司理：何蘭卿

經理：何家福

Hock Heng & Company
 9 Purvis Street
 Tel, 6085
 Singapore.

新通遠公司

專營 接收瓊州各縣銀信兼營
 瓊產各地土產出入口商

星加坡小坡巴米士街三號

經理：何伯英

經理：何子秀

Tin Thogn Juan & Co.,
 No. 3, Purvis Street,
 Singapore.

之，乃彼于船行至中途，方加以攔阻搜獲，其舉措未免有失荷蘭國家體面也，須知中途攔截商船之行爲，影響殊鉅，(一)就出入口商本身言，尙有甚多船隻，在東印度，倘概遭沒收，損失之額，將達三千萬元，并非過甚其詞，而本坡華僑商業大部份爲出入口，尤以東印度與星洲僅隔一衣帶水，故集中于此方面者，佔絕大多數，一旦停航，則數十巴仙之出入口商，將無法繼續其營業(二)星洲既以出入口商爲繁榮之基礎，萬一兩方貿易陷於停頓，則百業蕭條，甚至馬來亞之繁榮，亦大受打擊焉，(三)東印度出產豐富，且因此缺其所需，是以兩地物資交流，互通有無，乃必需之條件也，倘若加以封鎖，則物資來源枯竭，而激成物價之飛騰，乃意料中事耳，條件對於此案，已請求駐星使領事及吧城總領事，向荷方提出嚴重交涉，茲再鄭重聲明，荷商政府應速即將所有扣留之貨物船隻，全數發還，此後不得再有扣留沒收等情事發生，則荷方如有新辦法，華商當盡量遵守，華人在荷印已有數百年之歷史，荷方不乏明智之士，實應加以尊重，不得任意摧殘，有傷中荷兩族之友誼也，同時本會誠懇盼望當其英政府，應保護其在下值良之利益，第一，所本被扣各船俱係在當地註冊，而出口時，并得政府發給准證，應有保護之責，第二，荷方中途扣留船貨，此風一長，他日英國之船隻，亦有遭扣之虞，第三，馬來亞東印度同在東南亞聯軍控制之下，運輸貨物理應暢行無阻，是以應請聯軍總部設法加以制止云

損失調查

轉載卅五年八月十六日南洋商報

被扣日期	商號	船號	運出貨品	貨之重量	由何埠來	被扣地點
2.7.46	開發公司	嘉義電船	樹膠煙化	30.04噸	北干峇汝	吉羅文
3.7.46	美東貿易公司	電話5269號	樹膠錫片	23.12噸	亞沙漢	吉里文
9.7.46	和興公司	Van Galan	糖	18.40噸	非里文	瓜哇
16.7.46	朝源公司	P. C. 244	糖	16.8噸	非里文	峇來
20.7.46	南成棧	建成電船	糖	118.20噸	吧城	邦加
23.7.46	達成公司	電話2934號	糖	40.00噸	非里文	峇株港
25.7.46	金福源	P. C. 3447	糖	32.00噸	吧城	文島
25.7.46	金福源	P. C. 3447	糖	27.00噸	吧城	文島
31.7.46	泰源	巫結仔船	冰糖白糖	22.00噸	非里文	新及島
1.8.46	錦利成記	P. C. 285	膠片	20.00噸	占碑	雲株峇
3.8.46	大川公司	P. C. 1293	糖	23.70噸	吉里文	文島
2.8.46	恆生莊	P. C. 2221	糖	45.00噸	非里文	沙曠
6.8.46	長春公司	瓊林登陸艇	糖	320.00噸	瓜哇	文島
6.8.46	金燕記	P. C. 2258	糖	40.00噸	北十浪岸	文島
9.8.46	大豐公司	萬通電船	冰白糖	69.00噸	非里文	邦加
10.8.46	益興行	P. C. 2300	鹽	80.00噸	南榜	文島
20.8.46	建成貿易公司	P. C. 58	錫條	3.00噸	巨港	峇來
9.8.46	東成商行	P. C. 789	膠片	20.00噸	巨港	文島

萬盛公司

專營 米類糖類豆類暹鹽暹羅 士產什貨代辦出入口貨

新嘉坡叻基(十八溪墘二十六號)

電話：七六七八 經理：林昌明
電報掛號：BANOKA 司理：葉再坤

Ban Seng & Co.,
26, Boat Quay,
TEL. 7678 Singapore.

永豐泰

專營 經營國貨歐美洋貨罐頭食品 各色洋酒南洋土產出入口商

新嘉坡大坡十八間後門牌四十七號

電話：七三三八 經理：陳永琳
信箱：八一四 電報掛號：七三三八

Yong Hong Thye
47, Circular Road, Singapore.
Tel: 7358 P. O. Box 814.
Cable Add: "7358," Singapore.

美興

專營 土產樹膠出入口 商兼理九八船務

星洲新那谷街門牌二十四號

電話：三一一九八 經理：施美山
電報掛號：BEINEXPOTR, 司理：施水川

Bee Hin
24, Synagogue Street,
Tel. 3198
Singanpe.

出入口商公會代表

昨謁華民政務司

請制止荷蘭非法截貨行動
提出四項合法權利新交涉

本坡華僑出入口商公會主席郭那珊，秘書劉友福暨重要職員等，昨特攜帶該會公函謁華民政務司魏堅士氏，報告荷蘭政府近在蘇島海面截取我僑商輸貨物，并即呈遞僑商損失數目數表，請政府注意此種嚴重情勢，設法制止荷政府無理行動，藉以維護商民，保障海洋安全，魏氏審閱之後，極表同情，當面答應，負責轉達政府經濟部，促其注意此事從速設法辦理，於三日內當可聽取覆命云。

郭那珊主席，并對記者發其堅決態度如下，

(一) 印度尼西亞為交戰團已為荷蘭政府所承認，更為已成事實，華商與印度通商為當然合法權利，華商所運出之膠，糖，土產，悉購自印人所有者，自無走私可言。

(二) 東印度所有荷人資源存貨，悉被日軍所充公，蕩用已盡，現全東印度，早無荷人任何物資存在，荷人稱華商輸運之膠，糖，土產，為荷人所有者實屬荒唐之詞，即聯軍統帥部亦早知其然，荷人肆意於海上截劫華商船隻違反國際公法。

(三) 華商一切出入口船舶悉在星洲註冊，每期出帆俱經報關詳明運載商品質質，故華商為星洲合法商家，星政府應負保護華商合法權利責任，星政府應對荷人干涉其非法行為，現在東印度為星埠商業生命線，如失去此自由貿易，星洲將成戰後荒島矣，星政府尤應注意及此，今日全馬糧荒已成，非賴東印度土產雜糧補給，將更趨不可收拾，星政府更不能坐視無視。

(四) 荷蘭雖為東印殖民地宗主國，然戰後重要通商港埠喪失，事實上已無宗主國之可言，則所謂干涉華商海上自由貿易，更無合法之根據，故荷人印尼今日已為平等之交戰團體，而無主從之分，除非荷人恢復全部主權，始有干涉第三通商國家之權，此為國際法常識，荷人當局應改變過去一貫錯誤政策。凡茲所陳皆舉大者，吾人決意向星政府力爭保護華商責任，以國際法正義促荷人覺悟其非理行動，吾華商史應集中力量，爭取此合法自由通商權利云。

卅五年八月十七日轉載南洋商報

光德昌

專營 土產什貨 歐澳美罐頭食品 出入口商

新嘉坡直落亞逸街門牌十二號

經理：周聲壯

司理：周聲洪

南河公司

專營 專辦中西貨品 膠醋硫酸 醋酸 蟻酸 洋酒 芬紙 等等

星洲披立街(老爺宮口)十五號

經理：翁秋河

電話：六三〇八
信箱：二六一

電報掛號：LAMHOTRADE

隆盛公司

專營 碩莪粉及各種土產 出入口商

新嘉坡叻基門牌四十八號

經理：林邦呈

Leong Seng & Co.,
No. 48, Boat Quay.
Singapore.

Lam Ho & Co.,
15, Phillip Street,
Tel. 6308
Singapore.

Kwang Tek Chiang
No. 12, Telok Ayer Street,
Singapore.

華僑出入口商公會

昨反駁荷方聲明

被扣留船隻均經呈報出口

現已和平山爪輪星軍火究有何用

溯自去月以降，荷蘭海軍，無理中途攔截我華商船搶奪扣留我僑運貨，損失之大，影響之鉅，業已載本坡中西各報，正嗚呼籲，激起各界公憤，咸為代抱不平，此事除經本坡華僑出入口商公會，將情呈懇我國駐星荷總領事及行文駐吧荷總領事，望其從速以外交方式嚴重交涉外，又昨經將兩具呈派員向當地政府，華民政務司官魏堅士氏，懇其秉公申訴，當蒙其同情允許將案移交本坡經濟部處理，詎料最近荷方對此事件，不但不知斂跡，反更變本加厲，對待被扣之船員，其虐待手段，更甚於已敗之日寇，勒令彼等不得上岸，致船員失其人身自由，幾至絕糧艙中，經各船員抗議，要求上岸，採辦食物以充飢餓詎荷人竟加拒絕，強詞奪理，斥責船員，竟謂荷需食物，海水盡可果腹，其橫蠻無理，一至于斯，各船員莫不憤慨，經數度抗議，始准上岸，惟不得在岸上逗留，昨該會又接得會員大豐公司報告，該號電船PC一五八二號，於八月七日，由直葛運出白糖八十噸及冰糖八十噸，在中途返航經文島海面，突被荷軍扣留，又據會員裕興棧貿易公司來函報告該號電船PC二〇一〇號，由星報關出口運做丁香，甘文煙，白鹽，膠車輪等貨，亦在文島海面被荷軍截奪扣留，又得會員謙發公司來函報告電船PC一一五六號，由星報關出口運做腳車內外車棍計一千三百條，擬往直葛換貨亦在文島回遭扣留，不准放行該會正在交涉不獲解決聲中接二接三惡耗傳來案情愈演愈大，非擴大組織，負責交涉委員會，集中人才不可，爰於昨午再召集九次小組委會及船家扣留者代表，舉行討論交涉

滙昌公司

專營

土產什貨出入口商

新嘉坡沙球那律(印十三行後)門牌四十五號

經理：陳其天

Hui Cheong & Co.,

No. 45, Circular Road

Singapore.

源泰公司

專營

經營船務出入口商

新嘉坡羅敏申律門牌五十二號

經理：沈松喬
司理：楊善植

Guan Thye & Co.,

52, Robinson Road

Tel. 3054.

Singapore.

南和公司

專營

各港土產出入口商

新嘉坡漆街四十五號

經理：楊清沛

司理：傅文連

Lam Hoe Co.,

45, Church street

Singapore.

電報掛號：“SPRING”

要程，出席者，郭珊瑚，曾啓昌，陳友里，黃卓善，黃桂楠，友福代，林耕讀。葉龍團，黃復康，王秋田，杜其廉，張國林，湯菊民，李東林，蔡詒鴻，蘇璧耀，張鴻基，章添財，葉維謀，邱繼藩，等二十多人，主席郭珊瑚，紀錄劉友福，議程如次，一，覆准前期議案，二，討論荷方經已發表於西報認稱所有被扣華人船貨，俱爲私運軍火及走私賊貨，本會應如何辯駁，議決由主席據理向各方分發分表答覆之，三，爲求集中本交涉小組會之人才，應如何擴充，議決，選出長春公司，大洋實業上產公司金燕記，南成祥爲總務，振中爲財政，大豐公司，光華棧，曾啓昌爲宣傳，恆生莊恆美源記爲文書，其中當然主席爲郭珊瑚，所有以前委員及遭難船家商號皆列入爲委員，共同負責辦理一切交涉事宜，務祈達到最後交涉目的，茲願錄出該會，辯駁荷方，在西報發表認詞如下，查駐星荷方曾在本月十七日在泰晤士報刊載謂該所有被扣之華人商船俱爲運私走軍火之用，是以加以扣留，茲者荷方出此掩耳盜鈴，指鹿爲馬言詞，該會聲辯理由如下（一）所有被扣之船隻於出口時皆依法呈報海關出口，絕非走私可比也。（二）對於荷人誣指運軍火，更屬無稽際茲昇平世界，星嘉坡是否需用軍火，而且爪哇蘇島，又絕非軍火出產區，何有軍火可供輸出，（三）退一萬步言之，如果扣去之船已屬運軍火則船員皆犯軍法罪名，案情嚴重，不言可知，何以船貨扣留後，船員則予釋放，不加罪名，誠開天下未有之滑稽也，（四）所有運出之貨，依荷人言爲走私賊貨，然則船在未離荷人港口，不加追緝，而在其揚船航海面，俟其行至中途，始行截奪，荷人所言樹膠爲其戰前存貨，然在扣留貨中之生呢及呢丸，未薰片，及近來出品亦遭扣留，至云白糖亦爲荷人存貨，試問自己領土失守，在日寇佔領時間三年八個月之長久時間，如有存貨亦早被日人搬走吃淨，何從而言存貨哉，（五）從扣留貨中除商品外則船員手帶之手錶，自來水筆，亦被沒收，是則手錶自來水筆亦爲荷人存貨乎，含血噴人，無理的言詞，想不到會出自稱五強之一自謂文明之荷人，口中究竟自己理短諷以爲盜有識之士，不難一案而得矣。

民國卅五年八月十九日南洋商報

建興公司

專營
金山麵粉馬鈴薯洋蔥頭
生果中西各廠罐頭食品
雜貨兼營土產代理九八

電話：六七九五
信箱：八五八
新嘉坡萊佛基三十二號
經理：張鴻基
電報掛號：(KIANHINCO)

Kian Tin & Co.,
No. 32, Raffle Quay,
Tel. 6795
Singapore.

南達商行

專營
蘇門答臘暹羅土產及食糧
兼辦各國紙料糖果發行

電話：七八三七
信箱：八六四
新嘉坡大坡玻璃後街(喬治街)七號
經理：章潮喜
電報掛號：(NAN TAT)

Nan Tat & Co.,
7. Geoge Street.
Tel. 7837
Singapore.

東益號

專營
各港樹膠土產海產
雜貨船務進出口商

電話：六三四八
星洲大坡章芳林街門牌十四號
經理：莊成福
電報掛號：(BHFINUTS), 司理：莊良貴

Chop Tong Yick
14. Cheong Hong Lim Street.
Tel. 6348
Singapore.

出入口商公會議決

呈請總督主持正義

被扣商船均經在星註冊

蔣總領事電告暫勿通商

邇來我僑出入口商運貨於星洲與爪哇蘇島各地叠遭荷印政府扣留船隻與所載貨品，因之損失不資，星洲出入口商公會代表各有關會員向各有關當局力請交涉，我駐星伍總領事，據報後叠次函電我駐吧城蔣總領事，促請向荷方交涉，同時請駐星荷爾總領事注意此事，並轉致荷印政府從速釋放所扣留船貨，頃悉伍總領事接獲蔣總領事復電略稱。

蔣領事電

一關於船貨被扣一案，業經向荷方提出交涉中，在此案未獲解決而爪哇與蘇島間及爪蘇與外間之通商，未有安全辦法之前，希警告出入口商公會暫時停止通商為要，二聞伍總領事經將該電內容轉達該商公會知照矣云。

昨日會議

昨午出入口商公會為加緊交涉步驟，再舉行交涉小組委員會，到會者，郭珊瑚，黃卓善，陳友里，劉木榮，杜其廉，黃桂楠，黃復康，劉健常，葉龍團，蔡詒鴻，鄧天賜，鄧福源，張水源，王濟堂，湯菊民，王秋田，葉維謀，張鴻基，張國林，陳景輝，邱繼藩等二十多人，主席郭珊瑚，紀錄劉友福，議決要案多項。呈請總督。

一，議決以本會名義致呈新加坡總督金森閣下，懇其主持正義援助一切，因所有被扣商船，俱為殖民地註冊船隻，全體遭難船家商號，皆在英國註冊之商民或商號，所有被扣留之船貨，俱為英國僑民財產，至望總督對此關係之財產生命能予援援焉。

二，議決再呈我國總領事，敬懇迅速交涉

三，議決添聘譯理英文一位，以助理本會宣傳文書要職，授權本會司理劉友福物色相當人材報告本會主席以定聘請，最後議決請各遭事船家再將詳細遇事情形報告該會以充交涉憑據，務祈早日達到釋放所有被扣船貨，懲兇，撫恤，保證以後不再發生同樣事件要求云。

卅五年八月廿四日南洋商報

錦源公司

專營

樹膠土產出入口生意

新嘉坡絲絲街門牌九十八號

店東：黃鏡源

電報掛號：GIMGUANCO.

Gim Guan Co.,

93. Cecil Street, Tel. 4146

Singapore,

益興行

專營

各港土產雜貨

兼理進出口九八商

新嘉坡沙球那律門牌四十五號

經理：林炎順

Ek Hin Hang.

45, Circular Road,

Singaporee.

慶發公司

專營

海產土產九八商

新嘉坡北京街三十七號

經理：劉木榮

司理：陳添河

Keng Huat & Co.,

No. 37, Pakin Street,

Tel. 2310

Singapore.

星洲吾僑商爲促進本地貿易，流通物資，年來以機帆或汽艇，遠涉重洋，由蘇島及爪哇，運備樹膠，糖，胡椒，羔丕，豆類等貨來星，充實本地物資，其冒險之精神，奮鬥之勞苦，殊值稱道，詎兩月來，荷蘭當局竟不顧法理，妄事阻撓，中途扣船截貨，虐待船員，屢見迭出，荷蘭當局不知中途剝奪商人財貨之不當，及以自欺欺人詭詞，強指所奪貨物爲賊贓，或軍火，經本坡出入口商公會，據理駁斥，業已披載前報，該會爲保障會員之利益，及顧全今後我僑

出入商公會 向總督呼籲 要求保護 權益

之商業，經籲請各界聲援，已得坡督金森爵士之關懷，該會除一面再呈懇我國駐星，駐吧兩總領事盡力交涉外，一面決以全力對付摧殘我僑營業，蓄意剝奪我僑利益之荷蘭當局，昨午該會爲加緊交涉步驟再舉行交涉小組委會，到會者 郭珊瑚，黃卓善，陳友里，劉木榮，杜其廉，黃桂楠，黃復康，劉健常，葉龍團，及蔡詒鴻，鄒天賜，鄒福源，張水源，王濟堂，湯菊民，王秋田，葉維謀，張鴻基，張國林，陳景煌，邱繼藩等二十多人，主席郭珊瑚，紀錄劉友福，議決要案多宗，一、以本會名義，致呈新嘉坡總督金森閣下，懇請援助一切，因所有被扣商船俱爲殖民地註冊者，全體遭難船家商號，皆在當地英政府註冊之商號，所有被扣留之船貨，俱爲英國治下僑民財產，亟望總督對此關係僑民之財產生命能予以保護，二、再呈我國總領事致懇迅速交涉，（三）請各遭難船家，再將詳細遇事情形，報告該會，以充交涉憑據，務祈早日達到發還所有被扣船貨，並懲兇，撫恤以及保證以後不再發生同樣事件諸目的云。

卅五年八月廿四日星洲日報

建成貿易公司

專營
樹膠土產 兼辦出入
口九八商

電話：二二七四

經理：葉維謀

Kian Seng Trading Co.,
39. Boat Quay,
Tel. 2374
Singapore.

建興棧

專營
樹膠及各港土產

新嘉坡絲絲街門牌三十八號

經理：莊小金

Kian Hin Chan.
38. Cecil at
Singapore.

同誠公司

專營
船務樹膠土產雜貨

新嘉坡源順街六十七號

電話：八〇五〇六

經理：江鵬憲

電報掛號：TONGSENCO. 經理：江錦楷

Tong Seng Co.,
67. Telok Ayer Street,
Tel. 80506
Singapore.

趕快保護華僑

荷海軍繼續搶劫華僑貨船並且
用機槍掃射，不給用水與食物

星島華商向政府呼籲

「本報新加坡特派員三十一日電」新加坡華僑進出口商協會主席稱，如果荷海軍不停止公海上的盜劫行爲，繼續阻止來往各島間中國商船的貿易，那末擁有六百艘商船經營此項貿易的二百家華僑商行，將不得不瀕結停業。一萬職工將爲之失業，而這些失業者和他們貧窮的家屬將使新加坡眼前的紛擾更爲擴大。

到眼前爲止，被荷海軍沒收的貨物共值坡幣六百萬元。如果將被扣船隻計算在內，價值當超過坡幣一千萬元。進出口商協會的會員都在爲公眾服務，他們自外面輸入食物，救濟馬來亞的糧荒。他們都是在新加坡與荷印有著悠久地位和勢力的高尙商人。他們自新加坡輸出的貨是椰油、鹽、丁香、香料，自由車輪胎，以上各物都已得着必需的許可證。他們從荷印輸入的是冰糖、白糖、胡椒、咖啡、橡膠等也都獲得荷印當局的許可證。荷海軍扣留商船，沒收貨物不啻爲對中國政府的一種侮辱，因爲荷爾與中國在戰時是盟國，現在仍然是朋友，在這種輕率的行動未發生前。荷爾當局應該先必需採取此種行動的情形通知中國駐星加坡或明達維亞總領事。

在邦加島被扣二十二艘商船中的四百船員被關在船內，不許他們補添用水和食物，有些被送到岸後，就不許再回到船上。他們現在無錢無糧，有許多入可能是病着餓着，船事們怕有些人會因此死去。在邦加島被扣的人不准與新加坡方面通訊，從新加坡寄去的掛號信和電報都不予派發。進出口商協會主席要求營救這不幸的人，各船船主即將於一星期內派遣一條船運救濟品和藥物給他們，最使商人們憤慨的是有幾次荷爾海軍竟在公海上向這些無防禦的商船射擊。有一條船懸了英國和中國旗幟，駛抵邦加島時打着信號要水，却竟被荷爾砲艦用機關槍掃射，另有中國船兩艘也被機關槍掃射。

進出口商協會召集新加坡所有的華僑工會和協會在華僑商會舉行會議，討論這件事，請大家注意局勢的嚴重性。除非能獲得一個圓滿的解決，否則難免對荷爾來一個總抵制。進出口商協會三十日開會，決定要求新加坡華僑商會致電蔣主席，外交部國務司和中國駐新加坡，明達維亞二地總領事，要求採取緊急行動，保護華僑。(史與)

民國卅五年九月二日上海大公報

藝豐公司

專營 歐美汽車腳踏車用品
梘輪及土產九八

新嘉坡禧街門牌一百〇六號

電話：四五二四
信箱：二二九九
經理：張汝慈
司理：柯震東

Gnee Hong & Co.,
106, Hill Street.
Tel. 4524
Singapore.

大豐公司

專營 出入口商

新嘉坡直落亞逸街二十五號

電話：四三二九
信箱：TONOCO.
經理：黃玉山
司理：王秋田

Tai Hong & Co.,
No. 25, Telok Ayer Street.
Tel. 4329
Singapore.

裕隆公司

專營 歐美荷曬蟻酸醋波實
澳洲仰光爪哇
各庄糧食干冬茨大蔥頭

新嘉坡直落亞逸街八號

電話：七二七四
信箱：八四八
經理：黃壽歡
司理：黃壽明

Joo Leoug & Co.,
P. O. Box No. 848,
8, Telok Ayer Street.
Tel. 7274
Singapore.

荷蘭非法扣留貨船

交涉如無效果

實行抵制運動

商會接受出入口商公會請求

連會長報告與政府交涉糧食分配問題經過本坡中華總商會昨二日午後三時，舉行董事會議，出席連瀛洲，陳六使，楊續文，郭珊瑚，蔡寶泉，李合平，黃奕歡，高敦厚，郭可濟，楊惺華，鄭古悅，葉怡煎，陳清吉，林儒茶，林拱河，顏世芳，張順疇，伍樂才，林師萬，林邦彥。屆時開會議程(一)(二)(三)從略，(三)關於新加坡華僑出入口商公會來函案，首由總商會秘書宣讀來函，次連會長稱，該事件曾與伍師領事，基倫勳爵，經濟部長等面陳一切，今日荷爾變本加厲，扣留我僑貨船多宗，事關僑商前途，當宜從長計議，對付之策，旋由出入口代表張楚琨報告經過情形，謂：「荷當局此種不法行動，顯係公開發侮我僑，倘不羣起抗議，則荷蘭苛例將接踵而來，馬來亞華僑經濟受嚴重打擊，東印二百萬僑胞無贖類矣，諸位董事為我僑商選出之代表，乃我全僑所擁戴者，文島被囚四百船員，切待諸位拯救，全亞光被殺慘案，切待諸位伸冤，華僑經濟地位之倒懸，切待諸位解除，出入口商公會呼籲月餘，力量單薄，未見收效，現惟有至盼總商會，出面交涉，領導僑眾，一致對付荷蘭」云云。

諸董事聆悉荷蘭扣留我貨船咸表不滿，義憤填膺。末由副會長陳六使提議接納出入口商公會所請，須進行交涉，並提出四項交涉辦法，一，向英政府申請協助，二，向荷蘭領事館交涉，三，請我駐星及駐吧總領事館向荷蘭提出嚴重交涉，四，如上開各條進行未臻圓滿解決時將召開全屋僑團大會，及全馬之對荷蘭杯葛運動，經即決議組織商業小組委員會選舉委員十一名辦理之，名單為連瀛洲，陳六使，郭珊瑚，鄭古悅，蔡寶泉，葉怡煎，伍樂才，楊惺華，林師萬，楊續文，張順疇，並請出入口商公會將經過文件送達總商會，以便研究，俾利向荷蘭提出嚴重交涉，以保我僑商利益。

卅五年九月三日轉載商洋商報

高銘發茶行

專營

武夷安溪各岩名茶及西
廊茶粉兼營爪亞蘇門答
臘各港土產出入口商

新加坡中國街八號

電話：四七〇〇

經理：高洪澤

Chop Koh Beng. Huat

8, China Street, Singapore.

Telephone 4700

楊協成

專營

上等醬油，醬瓜，豆醬，豆
豉，白米醋，自辦唐山豆乳
，選庄天津烏醋暨閩南土產
，出入口商，兼理匯兌信局

總行：新加坡歐南律五號
分行：美芝律二零三號

電話：三三二二號
電報掛號：3322

經理：楊天恩
司理：楊天成

Yeo Hiap Seng

No. 5, Outram Road, S'pore

Branch: 203, Beach, S'pore.

Tel: 3322 Cable Add "3322,"

Singapore.

聯昌公司

專營

航業九八

新加坡廈門街八十九號

經理：張崇閣

司理：張緯將

Lian Cheong Co.,

89, Amoy Street

Singapore.

荷蘭當局扣留星方商船

英政府已提出交涉

總商會小組委員會定今日開會

關於荷蘭當局無理扣留我僑商船，虐待我僑船員事件輿情激昂，羣起抗議，中華總商會決予嚴重交涉，並將號召英荷兩屬華僑一致抵制，詳情業誌前報，五日荷屬當局正式發出公報稱：「荷屬政府業已下令釋放運載胡椒及樹膠等土產之貨船，至於運載農產品如糖等類貨物，有非法獲得嫌疑者，尚須扣留」；荷蘭駐星總領事亦發表類似聲明。

查荷方對於扣留吾僑商船事件，雖經我方以外交途徑，提出抗議，均置之無聞，因此激起吾僑公憤，採取強硬交涉，必要時則發動抵制荷人，此消息傳出後，荷方始有所震懾，但尚欲裝聾作啞，據記者探悉，荷方此次之聲明另一原因，乃英政府已向荷方作嚴正之交涉。故不得不加以宣佈，蓋吾僑某商之船隻，執有完備手續者，亦遭荷方留難，遂將情詳報於當局，英方以荷方此舉，殊欠理由，即提出交涉，又悉，星洲海員聯合總會為伸雪全亞光慘案及營救文島四百船員，業於本月二日召集緊急會議，商討有效辦法，茲復訂明日邀請中華海員工會，福州海員工會舉行聯席會議，以期取得一致行動，對付荷方。另悉，中華總商會訂本日下午二時，在該會舉行十一人小組委員會，商量對荷當局扣留我商船事件。

出入口商公會

駁答荷方聲明

記者特為此事訪問出入口商公會之意見，據該會發言人稱：「此為華僑抗議所獲之初步反響，荷蘭當局在全體華僑一致反對之下，不得不稍改其驕橫態度，足見羣眾力量及羣眾意志之不可侮者，然五日荷

郭上海

專營 出入口九八土產兼船務
受福輪船川行毛呵汕尾等港

新嘉坡必麒麟街三十七號

電話：四〇三八號

經理：郭上海
司理：李慶良

Kwek Sieng Hai
(Shipping Agent)
37, Pickering Street
Singapore.

振豐公司

專營 香港上海國貨批發代客定
辦南北各土產製造品兼營
樹膠出入口商

新嘉坡廈門街十三號

電話：六五八七
電報掛號：CHIRM.

經理：吳通南
司理：吳盛育

Chin Hong Co.,
13, Amoy Street,
Tel. 6587
Singapore.

協榮成

專營 歐美及祖國各種什貨罐
頭兼鮮魚等出入口商

新嘉坡叻基二十九號

電話：三四六八

經理：薛金獅
司理：蔡玖榜

Chop Heap Eng Seng
No. 29, Boat Quay.
Tel. 3468
Singapore.

屬政府之公報及荷總領事之聲明，並未減息吾人之憤怒，而中止吾人之奮鬥，反之，此種空洞而無誠意之聲明，使吾人更進一步認識荷蘭之面目，第一，荷蘭當局無理截留我僑商船，沒收我僑貨物，並在自由港吉里文徵收重稅，顯係有計劃打擊華僑商業，封鎖東印度港口，斷絕星馬與蘇爪貿易，事實俱在，無可詭辯，及該公報竟稱一星洲華商咸認此舉有威脅與瓜哇蘇島之貿易關係，此憂慮乃屬毫無根據者」。

第二荷蘭當局下令釋放運載胡椒及樹膠等土產之貨物，而運載糖等類有非法獲得嫌疑者，當須扣留，按各地被扣留船隻，多數運載白糖，載胡椒及樹膠者極爲少數，以文島言之，二十二艘被扣留商船，僅有三艘運載胡椒，一艘運載樹膠及咖啡，其餘十八艘則係運載糖類及其他合法雜貨，且糖之一物，在爪哇並非荷蘭園坵之專有物，荷蘭當局必能憶及華人亦擁有多量糖廠，僅建源公司即有二十餘家之多，況乎不少中國商店，在戰前曾貯存鉅額白糖，即在淪陷期間，亦有不少華人糖廠照常營業，荷蘭海軍司令賓克中將七月十一日之宣言，特別指如糖及樹膠之輸出，荷海軍不予干涉，言猶在耳，況該公報竟認爲「有非法獲得嫌疑」何以自圓其說？

第三該公報又稱，「應記取有充分理由，相信來往貿易於星洲爪哇蘇島間貨船，經常秘密偷運軍事配備」，是故檢查貨船一舉係必要者，按此次截留商船，荷當局未能尋出任何有力證據，證明其中有運載軍火者，且由星開蘇爪船隻，均經英政府海關及水上警察檢查妥當，然後放行，何須荷當局越權代庖，在公海上假檢查之名，行海盜之實，荷當局迄今猶念念不忘于檢查之舉，此項此聲明實爲今後荷軍再度截留我僑商船之伏線，一旦原性復發，我僑商船無以倖免！該發言人繼對荷總領事之聲明作有力攻擊祇稱「荷總領事以空洞之言詞，企圖平息衆怒，實爲笨拙之舉，吾人對其諾言之履行，深致懷疑，猶憶本埠南山號登陸艇PC二二三六，八月十九日依據所謂「荷屬東印度政府爲與荷印貿易事佈告」。辦理手續，獲有荷總領事函件，迨至文島，仍不獲至楠榜運椒之許可而折回星洲，茲該聲明雖謂目前決予星馬與爪蘇間貨物自由流通，能最

南成棧

專營 瓜亞土產各港出
入口商兼船務

新嘉坡絲絲街門牌一百二十號

電話：六五三二

經理：陳晉康

司理：李海賢

Lim Seng Chan
122, Cecil Street
Tel 6532 Singapore.

通源公司

專營 樹膠土產九八出入口商

新嘉坡源順街九十四號

電話：二〇七九

經理：黃匯川

司理：郭國泰

Thong Guan & Co.,
94, Telok Ayer Street
Tel. 2079
Singapore.

和發棧

專營 各港土產雜貨

新嘉坡詩詩街門牌一百〇一號

經理：許火練

司理：楊應和

Hoe Huat Chan
No. 101, Cecil Street
Singapore.

後肯定指出：「倘一經巴城政府訂定稅率，即在星洲公佈，以後荷屬東印度與馬來亞之間自由航運，即告終止」。可見其封鎖東印度，壟斷星馬與蘇爪貿易之概念，并未斷絕。現我僑最高機關中華總商會，已負責交涉此事。各僑團誓作後盾，絕非荷當局釋放三數船隻，以及發表一紙具文所能和緩者，吾人堅決要求無條件釋放全數貨船，賠償一切損失，懲辦慘殺全亞光及虐待我船員之兇手，正式道歉，保證今後不再發生同樣事件，保證星馬與蘇爪之貿易自由，吾人將為保衛華僑經濟命脈，保衛華僑經濟地位，保衛華僑生命財產之安全自由而奮鬥到底。

▲荷方聲明▼

據荷蘭駐星總領事維芝溫諾，前晚發生之聲明稱。荷屬政府關於東印度與星洲，馬來亞聯邦間貿易統制，尚未訂定辦法，故決予上述各地間貨物自由流通，惟限於合法之貨物，而非劫掠或盜竊者，現時受統制各港口，不准輸出之蘇島南部土產，亦因而准予出口不須納稅，惟農場產品包括糖，仍行禁止，以待政府另作決定，其他尚待討論問題為出入口課稅，倘一經巴城政府訂定稅率，即在星洲公佈，以後荷屬東印度與馬來亞之間自由航渡即告終止，來往貿易船舶須經檢查。

(巴城五日美聯電)據荷屬當局正式發生公佈稱：荷蘭皇家海軍部曾扣留若干貨船於文島，星洲華商咸認此舉有威脅與爪哇及蘇島之貿易關係，此憂慮乃屬毫無根據者。

據一公報稱：荷屬政府業已下令釋放運載「胡椒及樹膠等土產」之貨船，至於運載「農場產品如糖等類貨物有非法獲得嫌疑者」尚須扣留，以待調查，並可能繩之以法。

該公報又稱：當考慮荷屬採取之措施之際應記取有充份理由，相信來往貿易於星洲，爪哇，蘇島間貨船，經常秘密偷運軍事配備，是故檢查貨船一舉係必要者：

泉益成公司

專營 出水九八土產

電話 七三二一

經理：蔡井泉

新嘉坡源順街門牌四十二號

Chuan Aik Seng & Co.,
No. 42, Telok Ayer Street
Tel. 7321
Singapore.

振福昌公司

專營 樹膠土產雜貨進出口商

電話 三一四〇

經理：林文德

新嘉坡十八溪墘「即叻基街」五十八號

Chin Hock Chiong & Co.,
No. 58 Boat Quay
Tel. 3140
Singapore.

大同貿易公司

專營 祖國及南洋各港
土產進出口商

新嘉坡中街二十一號A

經理：劉寬宏

TaiTong Trading & Co.,
21-A Market Street
Singapore.

荷蘭政府此次無理槍殺航經吉里汶吾僑船員，與在文島一帶扣留吾僑商船廿餘艘一事，極引起全馬華僑之公憤，事經各有關提出交涉，荷蘭駐星領事雖曾稍表示發表「籠統」談話之後，但仍不能使全馬華僑之滿意，茲悉，此間華僑出入口商公會當局，為明事實真相起見，決於日間邀請當地中西各報記者及各通訊社記者，備專輪前往各地，作實地調查與視察，以便公開向各國人士報告云。

荷蘭扣船事件擴大 海員集團動憤

將號召荷蘭華工一致不合作
中西記者將前往文島調查

又悉，本坡海員集團機關，星洲海員聯合會，福州海員工會，中華海員工會三團體，曾聯席舉行會議，對上述荷蘭當局無理事件公決派出代表三人於今日下午二時晉謁伍總領事，聽取我總領事向荷方交涉經過，及效果，倘無結果，將採取極端行動，對付荷蘭當局，必要時，所有荷蘭輪船華人

工友將一致表示不合作行動，以資對付，並促請荷蘭總領事注意：如將來事體擴大發生任何事件，應由領事館負責云。

又悉，此間出入口商公會最近復獲得文島方面報告，今日被扣留該地兩船隻，復有六百包糖被起卸云。
九月九日公報

慎誠公司

專營 土產雜糧

新嘉坡中街八十四號

經理：黃奕超
司理：黃奕棣

Sin Seng
84 Market Street
Tel. 4489
Singapore.

中南行

專營 土產樹膠航務出入口商

新嘉坡叻基門牌一十六號

電話：二七〇三號
經理：周卿華

Chong Nan Hung,
No. 16, Boat Quay
Tel. 2703
Singapore.

施南隆

專營 出入口土產什貨九八營業

新嘉坡羅敏申律十九號

電話：六四〇四號
經理：施國禎

See Lam Leong
19, Robinson Road
Tel. 6404
Singapore.

荷蘭違背國際公法

基倫向巴督抗議

慰問被扣留船員記者團本日出發

伍總領事對記者發表談話

因荷蘭扣留我僑商船廿餘艘，船員四百餘人被禁邦加文島，至今未獲釋放，本坡出入口商公會，爲此除極力進行交涉外，并特派遺慰勞船運載糧食日用品等物駛赴該地分發，加以撫慰，當地中西各大日報及中央社美聯社，合衆社，路透社諸駐星通訊員十餘人，將聯袂偕往文島實地考察實在情況如手續趕辦得及，該船決今日啓行，本報特派記者爲石幼珊君，整裝待發，即於昨日下午晉謁我駐星伍總領事，面告此行目的，伍總領事對各報記者跋涉長途，勇敢盡職，殊爲嘉許，特別發給本報記者證明書，中英文各一件，請所到各當地機關善爲照應，并發表臨別贈言，其大意云，渠自接到各方報告荷蘭扣留僑船，取我貨物之後，即萬分關切，唯位居外交官吏，代表國家交涉，處事必顧大體，不得操持過急，外間或有誤會，事實予（伍總領事）對荷蘭扣留船案，在可能範圍內，已千方百計勉力爭取，對英方要吏及荷蘭領事之交涉，公義私情俱盡，昨經再與基倫勳爵接洽據基倫答稱，彼在吧城時曾聯同我蔣總領事與荷蘭代督樊莫克氏直接談判，對扣留僑船貨物事，提出國際公法向樊氏嚴重抗議，並促其先行下令放行，俾免遷延時間，增重華僑損失，至於目前所受損失及將來如何改善問題，再行討論，樊督對國際公法實不能加以考慮，乃當面答應開釋所扣留貨船，故此案交涉，可謂告一段落，斯賴我僑團結力量所獲效果，此種國民外交偉大表現，誠堪嘉慰，嗣後當繼續幫助僑胞澈底交涉，特託本報記者到文島時轉達宣慰情意，并請被扣留船員代表，有所報告，務須翔實，凡船名及船員數目，尤宜注意慎重，以便根據交涉，若似以前打來電報，略而不詳，令人難於揣擬，實覺不利，幸彼注意，當與蔣總領事或聯合英方大吏催促荷蘭代督從速履行諾言，使全部船員早日安然歸來云。

卅五年九月十一日南洋商報

裕通公司

專營 樹膠土產雜貨出入口商

新嘉坡絲絲街七十八號

電話：二二五二號
經理：周錫均
副理：楊炳佐

Joo Thong & Co.,
78, Cecil Street
Tel. 2252
Singapore.

友聯貿易公司

專營 各色土產出入口貿易兼理船務

新嘉坡北京街十四號

電話：二二四一號
經理：劉良裕

Union Trading & Co.,
14, Pekin Street
Tel. 2341
Singapore.

錦利盛記

專營 出入口土產什貨樹膠船務

新嘉坡叻基七十一號

電話：四八五一
經理：蘇璧權

Kim Lee Seng Kee
Rubber Licenced 188
No. 71, Boat Quay. Tel. 4851.
Singapore.

荷領拒絕簽發護照

記者團昨中止出發

外部訓令駐星領館協同交涉被扣貨船案件

船員被殺案當局函覆海員公會

本坡各中西日報記者，及中英美通訊社駐星通訊員，本訂昨早乘出商公會之慰勞船，同赴文島調查荷蘭扣留僑商貨船案，盡報人職責，作明確之報導。遽遭荷當局之阻撓，臨時不克成行，新聞同業殊引為憾，良以此次荷蘭政府，特遣海軍艦艇，在附近海內扣我僑商船物貨，並將經過商船，迫令駛到邦加文島，扣留四百餘船員施以非人待遇，藐視國際公法，雖經各方呼籲，而荷當局充耳不聞，我駐星伍總領事及駐吧蔣總領事，亦曾疊次交涉，且引起英政府要員嚴重抗議。

荷政府已知理屈，無詞可遁，荷督樊莫克乃在基倫勳爵及蔣總領事前答應願先釋放所有被扣文島之僑船，以後賠償損失條件及改善貿易情事，待後從長計議，然荷政府過後並不忠誠履行諾言，徒然延誤時間，致僑商所耗損失愈益慘重，而四百餘船員長期受屈，困苦日加，國際訾議，羣情憤激，新聞界為欲明瞭真相，乃不辭跋涉，甘冒萬頃波濤前往該地勘察，純抱客觀態度，毫無偏袒作用，但荷爾當局竟若視虎狼，反覆無常，初由經濟部轉達名單，荷館先已答應許可。

迨諸同業整裝待發，乃臨時不肯發給護照，昨經濟部要員曾親往質問緣由，荷領遂施展外交辭令，謂須向吧城上峯請示，始敢准許各報記者前往，祇准出入口商公會代表二名前往分發慰勞品，於該代表領取護照時，特致囑來回不可多言，宜緘金人之口，此種掩耳盜鈴劣習，益形顯示其中黑暗情況，不可告人，更懼怕新聞界將其一切野蠻真情暴露於世，為求遮掩一切，故特狡猾拒絕

再興

專營 樹棍土產九八商

新嘉坡絲絲街一百五十八號

電話：二七三〇

店東：蔡長澄

司理：蔡崇和

Chye Hin
158 Cecil Street
(Tel, 2730)
Singapore.

協興公司

專營 土產出入口商兼營 歐美祖國罐頭什貨

新嘉坡中國街二十四號

電話：四七九四號

經理：李火爐

Hiap Hin Company
No, 24, China Street
Tel. 4794
Singapore.

萬昌公司

專營 出入口商

新嘉坡絲絲街一百零六號

電話：六五三六號

經理：楊仁獨

電報掛號 Commodity.

Ban Cheong & Co.,
106. Cecil St.
Tel. 6536
SINGAPORE

也，駐星伍總領事，昨亦曾仗義代新聞界以電話向荷蘭領事疏通，仍然百般推諉。

不許擅入禁地，各同業勢不得不暫時中止出發，以待後來機會，當本其忠勇精神為社會服務。

又據伍總領事云，自蘭荷扣船案發生後，即歷將前後詳情，呈報我外交部請示，茲已獲復電訓令新加坡總領事館，就邀協同駐吧蔣總領事辦理交涉，庶以維護我僑生命財產。

上書總督

本坡海員公會，日前為海員全亞光君被荷蘭當局槍殺案以及荷蘭當局扣留船隻事，上函總督請求向荷蘭當局嚴重交涉，現悉該公會經獲星洲經濟部

事務司之覆函，該函照譯如下：

啓者貴會本年九月四日來函，余經奉命接收并申明來函所述事件，經與荷蘭當局談及，關於荷蘭當局目前所採取之統制方法，星洲當局曾不斷抗議，現悉各項私人怨訴現在切實調查中，目的在防止將來同樣事件之發生此致海員公會會長

海員公會會長

經濟事務司啓

至於日前基倫勳爵暨蔣總領事在吧城交涉經過情形，伍總領事特函本報詳加說明，該函如下。

逕啓者茲閱本月十一日貴報本坡新聞，荷蘭違背國際公法，基倫向巴督抗議一則，其中據基倫答稱一節，與事實略有出入，查荷方扣留我僑船隻事，除經由我駐巴蔣總領事函電通知本館已根據國際公法，及友好關係與荷方交涉外，又據本館所知基倫勳爵赴爪時，曾與荷督樊穆克氏口頭提出，請其先行下令放行，所扣船隻及貨品，至於以後馬來亞與爪蘇間貿易改善辦法，則另及詳細商洽，得蒙樊穆克氏口頭應允，相應函達，此致

南洋商報編輯部

中華民國駐星總領事館啓

九月十一日

卅五年九月十二日南洋商報

南東有限公司

專營
專辦中歐美澳各國出入口貨品註冊商標及虎標火柴芬紙等

新加坡羅敏申律十二號

經理：翁廉

司理：翁惠民

Lam Tang Co Ltd
12, Robin Son Road
SINGAPORE

建東興有限公司

專營
爪亞土產魚路九八商

星嘉坡直落亞逸街門牌十號

電話：四五三九

經理：陳遠忠
司理：許是忠

Kian Tong Hin Ltd.
10, Telok Ayer Street
Tel. 4539
SINGAPORE

美國貨



美國旗標廠出品
美國膠酸
凝結力強
尼印屬暹荷英
——口出報代——
商口入出司公美華
號二十律申敏羅坡加新
“WABE”，號掛報電
司公南福。坡蘇：理代分
司公隆利。隆吉

印度尼西亞勞工黨

同情吾被扣留船員

謂荷蘭行動違犯國際公法

向印度臨時政府表示祝賀

新加坡印度尼西亞勞工黨，昨日函告本報稱，該黨之常務委員會，曾於本月八日星期日假蘇丹街五十一號，舉行特別委員會會議，并一致通過後列各議案

(一) 印度尼西亞勞工黨常務委員會斥責，(甲) 荷蘭人之橫暴，竟劫奪在印度尼西亞與馬來亞間和平交易之華人及印尼船隻，(乙) 本會議認爲劫奪上述船隻之貨物，實爲對和平及無武裝商船之一種海盜行爲，且爲彰明違犯國際公法者，(丙) 本會議定荷蘭人虐待上述船隻之船員事，確屬暴虐，及法西斯帶之行動，聯合國爲消滅法西斯帶已付給莫大之犧牲。

(二) 印度尼西亞勞工黨常務委員會，謹代表印度尼西亞民衆，向印度臨時政府主席尼赫魯，以及印度之民衆，當彼等接受在印度成立臨時政府盛舉，特表示誠意之祝賀。

并希望由尼赫魯領導之印度臨時政府，行將順利進至成爲完全獨立及光榮之印度。

光榮之印度及印度尼西亞當能復興彼等之文化及經濟關係，如在印度尼西亞歷史中之最光榮帝國時期然。

上述決議會分別轉達，一，英國政府，二，中國政府，三，印度政府，四，印度尼西亞政府，五，中華總商會，六，印府商會，七，華僑出入口商公會，以及各地長官，酷愛和平之社團等云。

載轉南洋商報於中華民國卅五年九月十二日版

巨昌公司

專營

總代理澳洲米爾士恩化廠餅乾，英國白馬標香煙兼辦晒郎瓜哇上等正庄茶粉茶葉以及歐美各種什貨罐頭食品並出入口等業務

電話：二八九三 星洲美芝律一百一十七號
信箱：二〇九
電報掛號：KHECO
經理：郭開基

Kee Siang & Co.,
117, Beach Road, S'pore.
Tel. 2893

榮興行

專營

本行專營暹羅香港及馬來亞東海岸土產海產什糧出入口兼理船務

新加坡源順街十九號

電話：七五四八

經理：梁振興
司理：周起保

Eng Hin Hang
19, Telok Ayer Street,
Tel. 7548
Singapore.

宏發公司

專營

船運出入口土產商

新加坡廈門街一百一十一號

電話：四五七一

經理：黃三多
司理：林九三

Hong Huat & Co.
No. 111, Amoy Street,
Tel. 4571
Singapore

慰問船開往文島

僑領多人至碼頭送行

本坡華僑出入口商公會，派往文島慰勞被荷方扣留之數百名船員之慰問船「金集豐」號，已於今（十四）日晨十時啓碇，內載慰勞品米粉，麥片，罐頭，哥哥粉，牛乳，生果，臘腸，藥品，等物，由經濟部長頒給證明書，並由該



會秘書劉友福率領慰問團，隨輪前往，該會全體交涉委員暨各僑商領袖均親往碼頭送行，該會主席郭珊瑚並曾當場致詞，勗勉有加，並指示一切云。

卅五年九月十四日公報

陳德和

專營

出入口九八樹膠商馬來荷屬土產海產食糧什貨

新加坡中街八十八號

電話：四五〇四

Tan Teck Hoe
88, Market Street,
Tel. 4504
Singapore.

聯友貿易公司

專營 各港土產什貨 出入口商

新加坡源順街四十二號

電話：七三二一
信箱：三三六
經理：李心甫
司理：顏國華

Lian Yu Trading Co.,
42, Telok Ayer Street,
Tel. 7321
Singapore.

金盛芳

專營

各港出入口土產商

新加坡絲絲街五十號

經理：歐陽允棟

Kim Seng Hong
50, Cecil Street,
Singapore.

請各商號報告損失商會交涉委員會

提供當局交涉

荷領事館昨再發表聲明

拒絕記者赴文島諉係職權所限

本坡中華總商會，為僑商船貨被荷蘭扣留案，於昨日下午召開交涉委員會，到會者有正會長連贏洲，副會長陳六使，及委員鄭古悅，楊惺華，蔡寶泉，張順嘯，郭珊瑚等，吧城出入口商公會主席李崇智及本坡出入口商代表，開會時首由連主席報告與政府交涉經過，略謂目前承總督示知此案，經委經濟部專權辦理，故而聯同到會者及郭珊瑚君暨林泉和律師謁見經濟部長，提出荷蘭無理截留僑商船艇貨物及虐待船員事，請經濟部保護當地商民義務，援助交涉，經濟部長對此案表示非常關切，據云，自奉坡督命令立刻進行交涉，刻現正調查一切手續，已向荷蘭領事嚴詞責問，但荷領事飾辭推諉，意欲脫離英政府關係，要點有二，一，謂所扣留貨船，係在荷屬領海之內，二，船上當時乃樹立中國之旗，對此二點，希望我僑提出荷領訛言證據，以利交涉，荷領并謂所備白糖，目前荷人極感飢渴，視同生命，故不願其輸入星洲，所獲鉅利，頗起嫉視，關於船上樹立國旗一點，連會長經向經濟部長解釋，謂所有船艇俱係本坡政府註冊者，而川行地方又屬英軍控制之下，僑商船艇為得安穩保護，必掛英國國旗無疑，次郭珊瑚君解釋領海無範圍，謂國際公法註明距陸地三海里外，則屬公海，而荷人初指吾僑運載皆係賊贓及軍火，茲經三四十天之調查，毫無實據，乃欲誣罪掩過，郭君并對荷人因僑船掛中國旗即行截留，足見藐視我國至極，激昂陳詞，獲得一致同情，嗣由杜其廉君代表吧城李崇智報告（因李君係吧城律師祇識荷文與巫文）謂自荷扣留僑船案發生，因渠為該埠出入口商公會主席，與星洲及吧城商家多有關係，故受各方重託，出頭與爪亞各軍政機關交涉，荷政府意欲攫取物資，故百計千方欲加罪於我僑商，以遂望貪慾，經屢屢次引用國際公法，及根據法律將之逐條駁斥，最後無隙可尋，且知案情擴大，不能攏統收場，除運載白糖者外，均已先行釋放，并派出爪亞大法官來星調處，邀彼同來或有襄助之意，在飛文島機中曾詢荷吏對此案感想，并告以若堅拒態度，必遭全僑反對，勢必興起軒然巨波，荷官吏乃表示實欲收買一部份白糖，再於飛星途中，荷吏又露出三項意見，（一）與僑商直接談判，（二）請華僑停止無理摩擦（即輿論攻擊）（三）購買一部份白糖，又該荷吏昨日曾到長

順昌隆

專營 國貨批發

新加坡小坡大馬路八號（吊橋頭）

經理：黃德麟

電話：四七九六

Shun Tseong Loong
8, North Bridge Road,
Tel. 4796
Singapore.

南達公司

專營 出入口土產樹膠船務

新加坡嗎吉街一百一十七號

經理：郭文同

電話：四五五六

Lam Tat & Co.
117, Market Street,
Tel. 4556
Singapore.

大裕公司

專營 橡梔土產出入口商 兼理 滙兌

新加坡絲絲街六十號

經理：陳佳景

司理：呂天長

Tai Joo & Co.
No. 60, Cecil Street,
Singapore.

春號查詢僑商白糖置本價格并索取貨本單，謂即將帶返吧城，呈報上峯，以幫助斯案之解決，渠去後本星期三日擬徵重來，屆時必有佳音云，長春號獻給本單，每包置本在一百九十餘元至二百元之譜，并珍重聲明，如荷政府欲收買白糖，必由總商會主裁，僑商不能自專云。最後議決，仍由中華總商會繼續交涉，令出入口商公會從速調查此次各號被取物資所遭損失數目訂明天提供經濟部，要求澈底交涉，新加坡荷蘭總領事昨致函本報內附一文告稱，關於華人船隻在文島被扣留事，最近報章曾刊佈種種消息，從而濫知，對於實際情形，似乎甚為混亂。如本月六日許多報紙所詳細刊佈之消息，余在該公報內已述明荷印政府業已決定，在守候再行研究彼等統制辦法之某數項詳細辦法，以及俟此有關事已在新加坡公佈時，設若貨物為合法者，并非盜取者，可獲准而自由通行，因是一切所謂土產，迄今在扣留中者當可放行，惟不能適用於糖，以及其他被扣留之大園坵出產品，是類貨物容當另行決定公佈。查自本月初迄今，余未接到再被扣留消息，且從前扣留之船隻，現時祇有七艘，候放行耳，至於七艘延緩放行之理由，乃因彼等運載大園坵出產品，就中大多數為糖，法律關係必須嚴密調查，調查工作之完成時期，預料定必不久。惟余頗疑惑，此間民衆是否能充分認識，合法之私人物主為何意義，假如彼等之財產已被盜取，并在政局困難時期輸出國外，且輸出事乃係與政治糾紛無關之外人所活動之結果耶。關於待遇文島船員之伸訴，余可得而言者，即發給荷印政府船隻之配給糧食，業已照為發給，完全免費，且凡扣留船隻在扣留時期均照發給，至於登岸之准許證，俾便採購備用物品，亦曾照為發給，許多船上之高級人員則住於文島一旅店，是以殊難明白，為何認為必須派遣稱為「慈善」抑或「救濟」之船往文島。關於行李用物之伸訴，據稱曾被檢查隊船員取去事，現已進行調查，假如是項消息查明屬實，決採用最嚴厲辦法以處治之，曾有消息稱，上星期六有一艘「救濟」船欲前往文島，且受阻延迄今，因余不允發給護證，予一隊當地新聞記者之故，假如確有急需，必須派遣此船，則事似可異，若輩之組織其行程者，竟容其受阻延，因新聞記者，欲乘該船，遭遇護照之困難而被累阻延，現有種種規則限令余發護照，事先須向巴城請示，惟有某數種情形則有例外，在此範圍內有新加坡華僑出入口商公會之祕書及書記，彼等皆於上星期三由余處領得護照，而當彼等守候時，該船應可於該日啓程，有一美國新聞記者迄未遭遇困難，彼早已獲得護照，亦擬在是以前往，曾有人聲稱，謂因荷印之統制辦法，致令應馬來亞所需之糧食減少，從余所能得之所有情報，獲知祇糖為目前馬來亞急需之物，馬來亞果被是項辦法所影響，則查明荷印統制實施以前，從爪哇輸出之糖若干，由以上所述之途徑達到此間民衆，以及糖之由糧食統制官經手者，事實甚堪注意云。

卅五年九月十七日南洋商報

美發號

專營 九八出入口商
兼營暹羅巴冬煙絲

新加坡坡立街(老爺宮口)門牌十八號
電話：四八一二
經理：蔡延甫

Chop Bee Huat
18, Phillip Street,
Tel. 4812
Singapore.

聯德

專營 出入口商

新加坡絲絲街四十二號
電話：三〇二五
經理：林你份

Bian Teck
42, Cecil Street,
Tel. 3025
Singapore.

永合隆

專營 出水九八

新加坡怒叻基三十七號
經理：沈時旭

Ying Hap Leong
37, North Boat Quay,
Singapore.

赴文島慰問團歸來

被扣貨船俱已釋放

對荷印貿易須設法改進

我僑商船被荷蘭政府扣留事件，經本坡出入口商公會極力交涉，現在隨慰問團歸來，荷方所扣留船貨已放行，其中連海興號船上九月十日夜，被荷海軍強迫卸去白糖二包，亦由文島縣長發還，筆者親隨該慰問船出發，茲將詳情誌后

在航中
程中發，出

入口商公會主席郭珊瑚，副主席黃卓善，陳友里，與該會職員黃復康，杜其廉等，均至碼頭歡送，且送食物頗多，啓行後，風平浪靜，該日下午，即過「內外虎墩」登晨人榴槿海峽，船中人僅劉友福君與合眾社記者亞波玉二君，精神奕奕，蓋亞波玉君曾被徵入伍，轉戰大西洋海上，嗣因德國倒

台，彼再事復員執筆者，十六日晨，四海茫茫，船長毫無把握，亂駛一場，幸鄭福源君指示，方於下午五時抵達文島灣內，時正細雨紛紛，只見灣內僅有船六六七艘，各船員見該船抵步，莫不歡喜若狂，各搖小艇來接，殆至拾級登岸



本會秘書劉友福與各報記者在船上合影

民生貿易公司

專營 代理歐亞名貨
土產九八船務航業

新加坡羅敏申律七十四號

電話：二四四五

經理：黃長堪

電報掛號：SENGBENG

司理：余振英

Bin Seng Trading Co,
74, Robinson Road,
Tel. 2445
Singapore.

鄭協成

專營 香汕滬暹羅各港
土產什貨出入口

新加坡大坡金巴砂球那律門牌三十八號

電話：七七一一

Heap Seng
38, Upper Circular Road,
Tel. 7711
Singapore.

原富公司

專營 船務米業樹膠椰干
土產出入口九八商

新加坡怒叻基五十五號

電話：六九一七

經理：許日輝

司理：陳成發

Guan Poo & Co.
No. 55, North Boat Quay,
Tel. 6917
Singapore.

，始知其運載非糖類船舶已經釋放：文島同胞，團團圍住，海關例外輕易放行，徒步到僑商旅店下榻，三青團與中華青年會之代表來見，報告彼等處境之困難及對扣留船團中不能支援，非常遺憾，筆者稍加安慰，並鼓勵繼續努力為華僑社會服務。

座談情形

即晚在旅舍開座談會，聽取船員報告，嗣因代表許國民已飛星由陳嘉禾君代表、彼謂，所乘之瓊林登陸艇，在公海上被捕後，經駛八小時，始至文島，若照最低速率，每小時十哩推算，則離文島有八十海哩外，初被扣留時，連米水都無着落，病人亦無藥可用，南山號因水用絕，升旗討水，亦被掃射，且謂：「欲求水，何不用海水？」某船載某搬家之人，當時有一老婦被迫下艙，但因年紀已老要求勿迫其入艙中，被以鎗頭指住，叱謂：「老風都需下艙，何計你華人老婦一足見荷兵輕視吾僑之野蠻程度，對待某名加特之印尼水手，因在籃中搜得紅白旗襟章一枚，而被用拳脚鎗桿驅擊，後被扣留，而用烟頭，燃燒臉部，其虐待之慘，不堪想像，該不良現象自星方聲援後即行改變，而且准許登岸及方便行動。繼據海興船員陳劍漢君指述荷方武裝軍警下船追卸貨物之事，計有

日期	糖類	數量	武裝軍警人員	船號
八月十七日	紅糖	一二一包	四名	司轄明了拿
九月四日	白糖	二零零包	二人	海興
六日	白糖	九零包	二人	海興
十日半晚	白糖	二包	二人	海興
十一日	白糖	一七零包	四人	海興
十一日	冰糖	一零四包	四人	海興

伍總領事一度電彼等，勿起卸各貨，但均被藐視不顧。

吧城 代表赴吧交涉之蘇武彬君謂彼於八月十九日飛赴巴城遇彼處總商會主席陳正書君，時蔣總領事正開會對付在吧城被扣船舶事計在吧被扣留者有

號數	船名	貨物
二四四	建成	白糖一六八包
三四四七	得壠門眼麗	白糖一八二包
	南洋白糖	卅一噸冰糖廿七噸

仁安行

專營 爪哇蘇門答臘樹梔羔
丕土產什貨出入口商

新加坡嗎咭街七十五號

電報掛號：JINANNHONG

經理：黃舜仁

司理：馬秋田

志誠公司

專營 樹膠土產及進出口商

星洲中街六十五號

電話：二二六七號

經理：謝光華

電報掛號：CHEE'S

聯合商行

專營 各地土產出入口商

新加坡小坡米芝律八十七號

經理：馮炳芝

司理：陳華賓

Luen Hup Shong Hung
87, Beach Road,
Singapore.

Chee Seng & Co.,
65, Market Street,
Tel. 2367
Singapore.

Jin Ann Hung
75, Market Street,
Singapore.

一馬都拉之光白糖六百九十包(貨主鄭福源)

斯時，決依法律抗議，並委任李崇智律師，歐陽華生律師代表抗議，因荷方之聲言貨物之輸出為觸犯彼等一九四一年外匯統制法令等十一條，連人帶物都需扣留，騙使全部船員逃盡，變成甚困難之局面，另一方面恐嚇參加抗議者，謂彼等將有被扣留之可能，使各自離開該抗議之組織，當局且強迫接受每公



影留場鑛加邦觀參團者記問慰島文往

斤以十二仙之價收買，蘇君認為事情嚴重，彼無力主張賣與荷政府，所以立即飛返文島，以待解決，至於彼本人之船舶為在離文島九海哩處被捕，近船時荷兵乃開機關鎗掃射，幸未中傷，然後十餘名荷鎗荷兵上船亂打彼本人亦被擊數次，其蠻橫之狀，甚於日寇，且強謂貨物必需售與東印度出入口統制機關(FCIHO)此機關之設，不啻仿效日寇之組合，不惜威迫利誘，欲所有船舶

許聯成

專營 澳洲廈門香港雜貨

新加坡直落亞逸四十三號

電話：七九七五

信箱：三〇八

電報掛號：KOHBIANSENG

經理：許厚坤
司理：許漢坤

Chop Koh Bian Seng

43, Telok Ayer Street,

Tel. 7975
Singapore.

黃春生

專營 中國名茶雜貨
爪亞錫蘭茶粉
出入口代辦商

新加坡馬真律四十二號

電話：四九二八

司理：黃日新

Ng Choon Seng

42, Merchant Road,

Tel. 4928
Singapore.

麗泉

專營 糧食什貨棉織品等

新加坡那千拿律三十五號

經理：馬清泉

司理：茹安

Chop Lai Chuen

35, North Canal Road,

Singapore.

接受其每公斤十二仙之公債收價，否則沒收之，其間陳嘉禾君聊舉荷蘭K P M公司之例，欲彼等先還債位，始可卸糖，彼等方不敢再卸，至十二日巴城派來之政府代表偕李律師及代表許國民君聯袂飛星，決定一切方針，交涉始告一段落。

海關主談，是晚座談會畢，翌日，即往訪問海關主，所得答案：爲（一）彼等不否認所捕船爲在公海上捕得者，且申述國際公法爲在公海上見有形跡可疑之船，附近軍警均可扣留，

（二）扣留船爲查軍火，檢查之法，係以鐵針伸入袋中搜索，但未發覺任何軍火之存在，

（三）此後之行動是否將再扣留須待上峯解決

（四）扣留收音機之理由，爲該收音機並非套在船上所用者，顯明爲商品，在荷屬地區，不准售賣收音機與任何人，蓋有可能流入印尼爲戰時武器，其餘所寄支吾，均不得要領，下午且由陳嘉禾君負責頒發救濟品，各船如數領去，簽押收單，可謂佈置有條不紊，當晚乘車赴邦加首府港，隔日訪問府尹，此君曾於星洲爲俘，行動和靄，對吉里改鎗殺船員事件，彼認爲慶慶之時，不聞不問，而對荷軍槍去船員手鏢與鋼筆等物則不加否認，蓋彼深悉部下有甚多不肖之徒存在也，是日下午，由府尹透露全體船貨放行之消息，全體均非常欣慰，此後航線問題，有賴再度交涉，以維護吾僑商業之權利。（李添泉）

（文島廿三日合衆電）近曾將廿二艘華僑貨船（多數懸英旗）扣留之荷蘭當局，今日承認有一部份貨船係在公海上被奪者。

文島及勿里洞，府尹方官孟德拉告記者稱，有數船爲荷蘭巡邏艇制止及令駛往文島受檢時，船已在三英里之領海線外。

據悉，除一艘係租用之西里伯船外，其餘廿二艘，雖爲華僑之船，均在星洲向英當局註冊，懸掛英旗。華人對荷人之扣留船隻事痛加指責，並循外交手續電吧城荷當局，否認各船之貨物係屬竊得之物，同時責荷人奪取貨船之舉乃欲妨礙印尼管理下之蘇島口岸貿易，荷蘭與印尼之紛爭，蒙不利者爲華僑。合衆社記者問，今後在荷印領海將否續有扣留向英人註冊之華船之事否，孟氏謂此事將在吧城及星洲決定，余惟依命令而行。

卅五年九月廿三日公報

福隆興公司

專營 二 出入口商土產雜貨

星洲廈門街門牌十二號

經理：陳天秀

萬遠棧

專營 二 土產雜貨商

新加坡花園角二號D

電話：三二二八 司理：連天助

電報掛號：“LONGEVITY”

豐成號

專營 二 出入口魚干樹膠土產代理商兼辦中西雜貨綿織品等及樹膠園用什代理三角標頂上樹膠醋兼理船務

星洲北京街(衣箱街)門牌九號

電報掛號：CHOPHONGSENG 經理：李天水

司理：黃啟諒

Chop Hong Seng
No. 9, Pekin Street,
Singapore.

Chop Ban Wan Chan
2D, Finlayson Green,
Tel. 3228
Singapore.

Hock Leong Hin Co.,
No. 12, Amoy Street,
Singapore.

出入口商公會決議繼續交涉

吧城被扣貨船

協助海員公會進行交涉全亞光慘案

合眾社記者質問稅關職員

本坡華僑出入口商公會，以文島被扣商船雖獲荷蘭明令釋放，而尚有一部份被扣於吧城者荷蘭至今未有表示且對僑商所受損失，及船員全亞光慘案，亦未獲圓滿答覆，仍須澈底交涉，乃於昨日下午二時召集交涉委員及各事主開會討論進行，并聽取慰勞船代表歸會報告，結果議決。

議決各案

- 甲，加緊繼續交涉活動，務須達到釋放吧城被扣船員及所有損失。
 - 乙，通告各會員迅速報告被荷政府取去貨物，及一切損失數目。
 - 丙，協助海員公會進行，交涉全亞光慘案，及撫卹全亞光家屬。
 - 丁，舉四代表將最近交涉情形報告伍總領事及中華總商會。
- 開會時由郭珊瑚及陳友里相繼任主席主持會議，首由該會坐辦劉友福報告往文島慰勞船員，及代表該會晉謁邦加島各當局經過情形。

報告損失

次由郭珊瑚致詞，略謂該會勢必澈底交涉，俾達到全部目的，請各僑商將所受損失從速填報，務必忠實開列，切不可稍存非念而虛開損失，以便提交經濟部轉交荷蘭賠償，并云昨日上午曾偕劉友福君謁見經濟部長委員報告最近交涉狀況，願將荷蘭欲在蘇門答臘海峽四隘設關檢船抽稅表示抗議，因僑商不願違背國際公法而將由印尼商埠經已付稅之船貨受雙重無理徵餉也。經濟部長對東印貿易關係，請待與各方商妥之後，當於十月間公佈適合條例，對所有貨物被起卸後而空船回星者，經濟部已得荷蘭領事答應負責付還，不能短少分毫唯希速辦理報告手續云。

茲將在吧城被扣貨船列表如下

船名	商號	白糖噸數	地址
一建	成	一百卅噸	吧城
二平	成	七十噸	吧城
三全	泰興源	廿三噸	新全
四南洋第二	金福源	五十九噸	吧城
五巫	全	十八噸	吧城
六PC	和興公司	十八噸	在吉里汶海被海軍取去

(白糖之外尚有什貨)
(汶島九月二十三日合眾電) 荷方對於二十二艘華人商船被扣留事，未否

錦美行公司

專營 暹羅仰光糠米雜貨兼理
各港樹膠土產出入口商

大坡潮州馬車街二十九號

電報掛號：“GIMBEHUNG”

經理：黃廷霖
司理：陳泗濱

Gim Bee Hung & Co.
29, Upper Circular Road,
SINGAPORE

協振興

專營 袋業兼土產出入口商

新加坡源順街三十七號

電話：六五二一
店東：王金鍊

Hiap Chin Hin
37, Telok Ayer Street,
Telephone. 6521
SINGAPORE.

四海棧

專營 出入口商

新加坡絲絲街一百八十三號

電話：四一二〇
信箱：五二九
經理：張泗川

(Chop) See Hoy Chan
(General Merchants)
183 Cecil Street
Tel. 4120
SINGAPORE

認若干艘商船曾於大海中截獲者，就中多半懸掛英國旗。

當記者向此間一位稅關職員詢及荷當局對於船隻扣留事，若干點是否加以否認時，彼答謂「絕無其事」彼曾拒絕將其名字宣露。

邦加之駐紮官曼達拉氏告記者稱，若干船隻於領海三英里範圍以外被荷方巡邏艇截着，飭令駛至汶島待查事殊屬可能。

詢以此舉於國際法律上有何援引時，彼稱，荷蘭引用，與任何國家同樣權力，即有權於海面逮捕海盜事宜。

被扣理由

船隻所以被扣留，實由于彼等所運載之白糖樹膠胡椒又工業用品，有竊自荷蘭物主

售與華人之嫌，其中若干貨物乃由日人於投降前後所竊奪。

彼稱，現時所有扣留之船隻，連同多半船貨經已釋放，當局且將賠償業主一切損失。

調查中不能證實船貨係劫奪者，巴城駐紮官遂致電邦加檳榔之駐官命令將船隻釋放。

曼達拉繼謂，某一艘船隻所載一部份貨物乃為腳車膠胎，此物現已貯入貨倉內待調查，據悉，一名官員誤認該物為沒收物，已將之出售，惟物主對於此事「將不蒙一文之損失」云。

此二十二艘華商船隻之中，除一艘租用之斯羅伯船隻外，餘者均來自星洲之英註冊船隻。

荷方此次扣留船隻事，已激起華人之憤怒羣起反抗此舉，且對巴城荷當局作外交申訴，否認船貨為由劫奪而獲得者，彼等控言荷方扣留船隻企圖破壞蘇島印尼控制港口間之貿易。

否認一切

此間荷方否認華人之抨擊，謂岸上士兵曾向一艘懸掛旗幟表示要求水料之華人船隻開槍事，彼謂船長及船員曾獲准自由上陸，而船員每日且准予登陸取水及購置糧食。

曼達拉不否認華人所抨擊，關於荷海員搜奪船員錶，自來水筆及其他貴重物品事，彼謂此事經調查後不能示出此言之真實。

彼謂，「吾發現當許多人羣起抗議時，其中常有若干事實存在，吾業已下令調查此事，現正於縝密調查中，倘任何證據被發現，證明華商船員之手鏢等物確被搜取時該物將獲退還而犯者將受處罰。」

此間一位海港官員承認，曾扣留一艘船上之收音機事，惟被認為該物乃非船中設備之一，且船員顯然擬將該機攜登陸上出售，此舉有違荷方不准售賣收音機法律。

詢以此後航行於荷印領海中之英註冊華人商船是否再被扣留時，曼達拉謂此事應由星洲與巴城兩方取決，吾僅為執行命令者耳，彼未表示相信此「麻」事現或終結。

轉載卅五年九月十四日南洋商報

建益棧

專營

樹膠土產鞋底緞片茨粉丸

星加坡絲絲街八十七號

電話：二五七六

經理：鄭菊農

電報掛號：NEWMOON

司理：蘇福山

KIAN AIK CHAN
87, Cecil Street,
Tel. 2576
SINGAPORE

泰南公司

專營

暹羅蘇島爪哇出入口土產九八代理商

新嘉坡中街門牌五十六號二樓

電話：七三三七

經理：李桐

報電掛號：TINAMCO.

司理：李炎俊

THAI NAM & CO.,
56, Market Street
Tel. 7387
SINGAPORE

隆興公司

專營

蘇島暹羅馬來各土產爪哇大茨粉茨粒碩莪粉

新加坡新那各街二十三號

電話：六一八零

經理：黃則建

LEONG HIN & CO.,
No. 23 Synagogue Street,
Tel. 6180
SINGAPORE.

出入口商公會代表晉謁李專使

瀝陳荷方阻撓貨運情形

請求據理力爭以慰僑情

本坡出入口商自日本投降一年來，對於馬來亞與東印度物資交流，克盡厥職，此於星洲繁榮，誠有所貢獻，但中途屢遭荷蘭當局之阻撓，幾至商運斷絕，亦為令人痛心疾首之事，此次中央體念東印僑胞仍處水深火烈之中，特派李專使南來慰問，並調查真象，以作外交施策之資，其意義深長，至為僑胞所欣慰，昨日上午十一時半出入口商公會會派代表郭珊瑚，杜其廉，黃桂楠，許國民，前往總領事館晉謁李專使，並提呈各種文件，請求據理力爭，務達成功以慰僑情，經李專使一一答覆分別交領館辦理，至專使此行，據云，主要目的在搜集各種有關整個僑胞權益問題之資料，以供我政府外交施策之根據，極盼僑胞能將各種真憑實據，簡要摘錄，作書面之報告，尤所歡迎，該代表等乃以其切身利害及體驗所得，簡要報告，謂荷蘭整個政策在剝削華僑之利益，使難於立足，而退出東印，此於下列各點可以證明。

(一) 在荷蘭控制區域，曾命令華僑凡屯積五百支羅或三千盾價值以上之貨物，必須登記，說明其來源，如來源無可稽，或呈報略有出入者，則受封存，待其自定之廉價買收，或吹毛求疵，予以沒收。

(二) 華僑持有之舊荷幣，拾元以上固被凍結不得通用，拾元以下者欲購換新荷幣亦須說明來歷，偶一翻齟，即予扣留或種種挑難，使其失效用。

(三) 荷幣原設有「尼惹」公司，專以統制輸出物資，百凡貨物必須通過該公司廉買或居中徵稅而後可以輸出，聞該種公司不合時流，將改為押滙辦法

新業公司

專營 各港出入口土產九八
兼營歐美雜貨食品

新加坡中街五十一號三樓

電話：六六六六

經理：劉牡丹

電報掛號：CAANEDGOOD

SIN GIAP & CO.,
51, B Market Street
Tel. 6666
SINGAPORE

朱和友

專營 爪亞土產

新加坡絲絲街八十七號二樓

經理：朱和友

CHOO HO YEW
No. 87A, Cecil Street,
SINGAPORE

美盛公司

專營 荷印各色土產 魚賂出入口商

新加坡源順街門牌十五號

經理：劉經彭

司理：歐陽炳

BEE SENG & CO.,
No. 15, Telok Ayer Street,
SINGAPORE

加以統制，即將貨物高估其值，使新荷幣一元在星之一般行情三角，變爲八角，而居中獲利。

至於山口洋屠殺華僑，吉里文射殺全亞光，文島扣留僑商船貨，處處皆證明明荷蘭政策永不利華僑，此最嚴重而值得注意者，反觀印尼政府，文登之事，徵兇道歉，救濟資助，又峇眼亞比混合組織委員會等，凡事後能補救者均極力爲之，至於其政府命令不能貫徹達於各地方人民，乃弱小民族初次抬頭，不諳政治，外交之畸形狀態，爲過渡時期所不能免者，然其中央政策既與華僑有利，局部糾紛，終能逐步克服，即就在印尼地區經商而言，亦極自由公開，無所束縛，此乃一般商人所共感者。

又該代表等提出下列五點，請專使加以注意。

- (一) 對全亞光慘案應請嚴重交涉，以冀達到懲兇撫恤請要求。
- (二) 反對荷蘭當局於本年八月十九日所頒佈之不合法理，關於對東印度各屬貿易苛例及廢除四指定檢查貨船站。
- (三) 反對荷蘭政府重行抽稅，造成稅上加稅惡習，無中生有，摧殘吾僑對東印度之貿易。
- (四) 要求切實護僑，不論在荷蘭或印尼區域應該負責保護僑民之生命財產。
- (五) 對此次被荷蘭海軍在公海上扣留我僑商船沒收貨品，尙有一部份未了結事，請求繼續交涉。

以上各點經蒙李專使面允盡力交涉辦理以副倚望，尤希望僑界領袖多多貢獻意見及具體辦法，其次郭珊瑚報告云，此次對荷交涉力請其釋放所有被扣貨船一事，蒙蔣，伍，兩總領事關念僑情，與各界熱烈聲援，迫得獲得一段落之解決，深爲感戴云。

延陵船務公司

專營
航業及出入口商

星洲廈門街十二號

經理：吳金章

中暹商業公司

專營
暹羅爪亞蘇島各港
土產雜貨出入口商

新嘉坡叻基十一號

電話：六二七一

經理：羅正煥

電報掛號：SINOTHAI

康兄弟貿易公司

專營
祖國及馬來聯邦爪哇蘇島
各土產什貨兼理出入口商

星洲沙球勝律門牌七十九號二樓

電話：六八六四

經理：康元才

信箱：P. O. Box No. 273

電報掛號：KHENGTRACO

Yen Leng Shipping Co.,

No. 12 Amoy Street

SINGAPORE

Sino-Siam Commercial Co.,

11, Boat Quay,

Tel. 6271

SINGAPORE

The Kheng Bros. Trading Co.

79-A, Circular Road,

Tel. 6864

SINGAPORE

荷印四處檢船所

近已自動撤消

星印商業蕭條前途不利
出入口商公會主席談話

星洲對荷印貿易，原甚旺盛但自荷人扣留華僑貨船事件發生後，遂頓告銳減，最近兩月來由於荷統治區冰糖豆類源源輸出，故荷星間出入口商公會主席郭珊瑚君對記者稱，荷印區對星洲貿易邇來雖稍見活躍，但輸入各種土產在星市兌價多告虧折，故一般出入口商營業無形又受阻遏，以物價跌落與商業蕭條故也，觀察前途荷星間之貿易是很難樂觀。

繼認荷蘭與印尼政治談判成功之後，印尼區白糖，樹膠，椰乾數項輸出大宗之物產將繼續受荷人所統制，而無法自己輸出，此皆屬未來星荷貿易上之障礙，記者詢以自扣案發生以後，荷人對星洲與印尼區之來往船舶，曾否施以檢查，郭君答稱自扣船案事件發生以後，航行印尼區之華僑商船即發給航行證，加以證明，同時各商號皆向當地經濟部請得各種准字，故三數月以來，未再發生僑船檢查事件，而荷印政府以前在日里之勿老灣吉里文之丹戎峇來，廖內之丹戎檳榔，及邦加之文島所設四位檢查站，現在亦無形取消，來往船隻，均不受一切檢查云。

卅五年十二月五日轉載南洋商報

高隆興

專營

船務土產什貨出入口商

新嘉坡廈門街十一號二樓

電話：四四二六

經理：高德根

KO LIONG HIN

No. 11, Amoy Street,

Tel. 4426

Singapore.

新華貿易公司

專營

出入口土產

新嘉坡披立街八號

經理：范卓新

司理：黃昭環

Sin Hoa Trading Co.,

8. Phillip Street

Singapore.

聯華貿易公司

專營

土產雜貨出入口
商船務九八

星洲中街三十四號

電話：三五四九

經理：葉炳炎

電報掛號：HOACCO

司理：陳成基

Lian Hoa Trading Co.

34, Market Street.

Tel. 3549

Singapore.

我僑商輪船四十餘艘

被荷蘭扣留詳情

損失約達叻幣一千萬左右

星洲僑商向各方呼籲援救

海外僑胞欲哭無淚！

(新嘉坡八月廿七日通訊) 新嘉坡是東洋西洋交通的要道，是遠東的十字路口，而且是以自由商港著稱於世的。同時，馬來亞是一個世界樹膠及錫礦生產著名之區域，而此等重要的生產原料，又完全集中於新嘉坡碼頭，然後送到各國，他如東印度，婆羅洲，暹羅等地的重要生產原料，亦均集匯於此，然後轉運各地，而各國之貨品，也必經此碼頭之後，才分別銷售南洋各重要市場，所以，新嘉坡又是遠東唯一最大的出納口岸。此地商賈雲集，航運頻繁，商務異常發達。

勝利以來，一則由於貿易不自由及統制貨物出入口法令的阻礙；二則一切貿易均囿於金鎊集團範圍之內；三則由於交通尚未圓滑，一切載運均在英軍政府佔優先權，故遙遠之區，來源稀少；四則由於各種生產原料——如樹膠，錫鑛業——的價格受統制，不能自由貿易，致使生產遲滯，輸出減少；五則由於生產萎縮，人民購買力薄弱，市胃不强，外來貨到了一定的飽和點之後，就停止不銷，價格趨跌。有此五因，和半後的新嘉坡對外對內貿易，較之戰前大為遜色。在輸入方面。據統計，上半年為一萬萬六千三百餘萬元，僅及戰前的四分之一。在輸出方面僅有九千三百餘萬元，尚不及戰前的五分之一。戰前馬來亞是一個出超的殖民地，但戰後它已降為人超的地位，而且入超的數字又那麼大，輸出僅及輸入的五分之三而已。

在這一年來，新嘉坡的貿易情形，就總的來說，在它的進出口的對比上與戰前的進出口貿易數額的比較上，都是退步的，然在其逐月的進口貿易數額上看，它是有進展的，關於這點，記者在上期的通訊裏業已指出了。在此一年來，新嘉坡的逐月貿易之所以有進展，端賴於對東印度的貿易，而東印度則以爪哇及蘇門答臘兩地為主。據官方的報告，在上半年中，東印度方面輸進的物資達六千七百萬元以上，佔半年來輸進總額的三分之一。輸出方面亦佔輸出總額

嘉興樹膠有限公司

專營 樹膠

總行：新加坡廈門街十一號二樓
廠址：武吉智馬律六個半石

總行電話：四四二六
膠廠電話：七六零一

正經理：高德根
副經理：林掄英
司理：陳文獻

Koh Hin Rubber Co., Ltd.
Head Office: 11.A Amoy St.
Tel. No. 4426
Factory: Nos. 30-1 & 30-36, Miles
Bukit Timah Road
Tel. No. 7601
Singapore.

協勝公司

專營

荷屬馬來亞出入口土產

新嘉坡源順街門牌二十六號

電話：四二一六

經理：郭謙卿
司理：蘇水金

HIAP SING & CO.,
No. 26 Telok Ayer Street
Tel. 4216
Singapore.

光亞號

專營

出入口商兼滙兌

新嘉坡余街十七號

電話：八零四一三

經理：陳明任
司理：陳光培

CHOP KWANG AH
No. 17 Seah Street
Tel. 80413
SINGAPORE

以七分一。東印度之重要地位，不僅在戰後如此，戰前就是如此的。

東印與星洲貿易 全操在我僑之手

不論戰前或戰後，東印度與新加坡間的進出口貿易，皆操縱在我華僑之手。在航務上，戰前除了荷蘭KPM船公司轄下有定期航行的商船外，其餘皆為我僑之船隻，大大小小不下千艘，專為運載東印度之輸出或輸入物資之用，而在商業上，雖受了荷蘭人種種苛刻的壓迫，但不論在大城市裏或在窮鄉僻壤中，都有我僑的商店與出入口商，專收買各種土產。糖是爪哇出產最大宗者，且為世界有名的產糖區之一。但糖的經營便完全握在吾僑商之手，糖大王就是僑商黃仲涵先生了。在新加坡方面，我僑開設專營東印度土產的出入口商（俗稱九八商，而此名之由來，是因此等出入口商，專代東印度土產出口商推銷貨物，而抽回佣金百分之二，即每元給回貨主九角八分。因此呼為九八商。）在戰前就有二三百家之多，且已有成百年的悠長歷史。和平以還，我僑商由於：（一）祖國與馬來亞之航運未能暢通，來源稀少，同時，國幣匯率起跌無定，致使商家無法預計其成本。而且國貨成本又昂貴，無法與人競爭，大多虧折。（二）暹羅嚴密統制出入口貨，同時，暹幣與叻幣之匯率又未定，且購買不到外匯，因此，暹馬貿易大為減少。（三）戰前僑商與越南之貿易，也極頻繁，但戰後越南政治未安定，兼之法國統治政府，嚴禁進出口貿易，致使出入口業大受控制。（四）雖然東印度的治安仍未恢復，而且荷蘭人與印人之衝突，日益惡化，但荷蘭人在東印度的戰後地位與法國人之在越南的地位，迥然不同。因為東印度最富庶的兩個島嶼——爪哇與蘇門答臘——除了在爪哇的巴城，泗水，萬隆及蘇門答臘的不老灣，巴東等幾個大城市為荷蘭軍隊控制下外，其餘百分之九十九的土地仍在印尼共和國的勢力管轄下。而這些地方的物產，最為豐富，除供給自己需要外，還足以輸出。同時，印尼政府又鼓勵印人與我僑商之貿易，以期使印尼各地的剩餘物資供給輸出，換進印尼所缺乏的物資而這些印尼所缺乏的物資。則須靠諸馬來亞之輸入。另一方面，印尼（東印度）與新加坡的貿易，還有一個優越的條件，便是距離密邇，航行較便。同時，兩地僑商均具有悠長的商業上來往的歷史。故戰後一年來，我僑商的貿易，均集中於此。

根據官方的報告，在過去的半年中，印尼（即東印度）對星的進出口貨方面，是有顯著的進展的，如在五月份，由印尼輸入新加坡的貨值，僅有六百三

蔡元吉德利號

專營 各地罐頭香料

新加坡小坡怒米芝律七百六十六號

電話：二七六五

經理：蔡元吉

電報掛號：TUOAGANKIAT Singapore.

T. G. KIAT & CO.

766 North Bridge Road

Tel. 2765

SINGAPORE

涵豐公司滙兌局

專營 接收福莆仙等銀信
專營土產出入口商

星洲填多利亞街門牌一百六十號

經理：李天真

HANG HONG CO.,

Importers & Exporters

160 Victoria Street

SINGAPORE

星華貿易公司

專營 出入口商

新加坡源順街廿二號

經理：孫國楨

SENG HOA TRADING CO.

No. 22 Telok Ayer Street

SINGAPORE

十二萬五千六百零八元，但在五月份竟躍至一千三百四十二萬五千六百五十五元，比正月份超出一倍有餘。輸出價值方面，正月份爲一百三十七萬六千零四十四元，至五月份却增至二百八十七萬五千一百九十四元，亦超出一倍有餘。我華商在這些進出口數值中，則佔了百分之九十，由此便可看出，在戰後一年來，我僑對印尼的貿易，是多麼地密切與頻繁了。

大大小小的僑船 總計有五百餘艘

蘇門答臘與爪哇兩地的土產各有不同，亦各有需求，故我僑商經營蘇島者，則多辦樹膠及丁香，甘文煙，甘蜜等土產來星，其中尤以樹膠最爲大宗，據官方宣佈，每月由蘇門答臘輸星之樹膠，其價值約佔印尼貨物輸星總額的百分之六十而由星輸全蘇島的貨物則以鹽，布料，藥品，車胎等爲大宗。糖爲爪哇所產，是目前星加坡所最感缺乏的，丁香，甘密與甘文烟等則爲爪哇人民日常不可或缺之香料。故我僑商得以蘇島所產的丁香，甘密，甘文烟及車胎，白鹽等物，運至爪哇換取其白糖及冰糖的出口。至我僑商現經營此兩島的生意的商船，大大小小不下五百餘艘（大型者乃以聯軍登陸艇改造的，約載重四百噸，小型者則爲機帆，其載重亦在三二十噸以上。）經常川走星爪與星蘇之間。據估計我僑商經營此兩途的資本，最少在叻幣一萬萬元左右，是個驚人的數目哩！

然自七月初以來，我僑商經營是途者，便開始遭到一個嚴重的打擊。因爲荷蘭當局主使其海上軍警，在半海中攔途截留吾僑之商船及貨物，初則樹膠，繼以白糖。其中最嚴重的一樁乃在七月二日，我僑商船「嘉義號」由蘇島北干峇魯開星，經過荷蘭管轄地吉里汶時，海上荷警事前既無通告，又無放信號，竟無理開機關槍掃射我商船，結果船上副伙長全亞光中彈，立即斃命。荷警不但把船員打死，且把船上三十噸樹膠全部沒收，荷警達到目的後，便揚長而去，後雖經吉里汶中華商會及星洲華僑出入口商公局，及我駐星總領事伍伯勝氏，向荷蘭當局抗議非但置之不理，且變本加厲，繼續攔截搜獲我商船，據新加坡華僑出入口商公局的報告，自上月初至本月廿日止，荷蘭當局先後扣留該公局會員之船隻及沒收船中貨物就達廿宗之多，損失達叻幣三百餘萬元。其貨主及貨物，船隻以及被扣留日期如下：

南僑行

專營 國貨及土產

新加坡蒙成大廈三樓十七號房

電話：七九二一號

經理：黃劍秋

電報掛號：4224

NAM CHOW CO.
Room 17.18 Bonham Building
Tel. 7921
SINGAPORE

協隆

專營 出入口商兼運輸部

新加坡大坡北京街門牌三十八號

電話：七六一三

經理：楊邦才

HIAP LIONG TRANSPORT
Service & Importer & Exporter
38 Pekin Street
Tel. 7613
SINGAPORE

開發公司

專營 土產樹膠出入口商

新加坡廈門街一百二十九號

電話：二四九二

正經理：陳澄源
副經理：陳景煜
司理：周水生

KAI HUAT CO.,
129 Amoy Street
Tel. 2492
SINGAPORE

被扣留的名單

主	船名或船號	貨物	重量	被扣地點	被扣日期
開發公司	嘉義號	膠片	三〇・四噸	吉里汶島	七月二日
美東貿易公司	五二六九	膠片	二二・一二噸	吉里汶島	七月三日
和興公司	萬嘉倫號	白糖	一八・四噸	爪哇	七月九日
朝源公司	二四四號	白糖	一六・八噸	峇來	七月十六日
南成棧	建成號	白糖	一一・二噸	邦加島	七月廿日
達成公司	二九三四號	冰糖	四〇噸	峇株港	七月廿三日
金福源	三四四七	白糖	三二噸	文島	七月廿五日
同上	同上	冰糖	二七噸	文島	七月廿五日
泰興源	巫結仔號	冰糖及白糖	二二噸	新及	七月卅一日
錦利盛記	七八五號	膠片	一〇噸	雲都峇	八月一日
恆生莊	PC二二二一號	白糖	四五噸	沙環島	八月二日
大川公司	PC一二九二號	白糖	二三・七噸	文島	八月三日
金燕記	PC二二五八號	白糖	四〇噸	文島	八月六日
大豐公司	萬通號	冰糖	六九噸	邦加島	八月九日
東成商行	七八九號	膠片	二〇噸	文島	八月九日
益興行	PC三三〇〇號	白鹽	八〇噸	文島	八月十日
建成貿易公司	PC五八號	錫條	三・噸	峇來	三月廿日
大豐公司	PC一五八二號	白糖	一六〇噸	文島	八月七日
裕興棧	PC二一〇〇號	丁香及車胎		文島	同上
謙發	PC一一五六號	單車內外胎	一千三百條	文島	未詳

荷蘭人苛於日寇 僑商皆氣憤填膺

我華商的商船與貨物，被荷蘭當局無理扣留與沒收者，截至現在為止，除華僑出入口商公會會員的二十宗外，尚有其他非該公會會員的船隻二十餘艘，合計先後被扣留的達四十餘宗，損失約在叻幣一千萬元左右。這此船隻直到現在尚未釋放，至貨已全部沒收了。且據一位在文島被留剛回抵星洲的船員對記者說：「被扣留於文島一地的華僑船隻，現尚有十八艘之多，荷人不但扣留船隻，且拘留船員，對待船員，有如俘虜，勒令他們留於船中，不得上岸，如是約一週之久，後經各船員抗議要求上岸購買食物，藉

國聯有限公司

專營 自備登陸艇及電船川行各港專營各港土產樹膠雜貨

星加坡羅敏申律五十八號

電話：四一五八 總經理：吳善暉

電報掛號：ALLIEDCO

Allied Company, Ltd.
58 Robinson Road
Tel. 4158
SINGAPORE

四海源公司

專營 出入口商兼理船務

新加坡絲絲街一百三十四號

經理：黃毓秀

Soe Hai Guan & Co.
No. 134 Cecil Street
SINGAPORE

華東貿易公司

專營 南洋各地土產選辦祖國歐美什貨兼理各港船務 九八總代理味一等味粉

新加坡源順街四十七號

電話：四九零一 經理：林金澤

電報掛號：「FACTCO」Singapore.

East China Trading Co.,
47 Telok Ayer Street
Tel. 4901
SINGAPORE

以充飢，詎荷人疾言厲色，斥責各船員謂：『海水盡可果腹』，其蠻橫無理，有如日寇，各船員無不氣憤填膺，嗣經再度抗議後，始准許各船員上岸，惟不得多事逗留云。

自此種事件發生後，華僑出入口商公會，因其有關我僑商之利益，並認吾駐外領事官，乃一商務官，對於華僑商務上之利益，當予保護，特致函及派代表晉謁駐星總領事伍伯勝氏，懇求向荷當局據理交涉，然伍總領事認此事，非其所轄地職責，而把此事代轉巴城蔣總領事辦理，結果祇是一紙電來電往，毫無成就。而荷蘭海上軍警仍繼續中途扣留船隻，且變本加厲，非但扣留船隻與沒收貨物以及虐待船員如俘虜，並將船員的手錶，自來水筆，鈔票，戒指等物搶去，船員提出抗議且賜予熊掌及罰立甲板曝曬日光。華僑出入口商公會，鑒於駐外總領事交涉無結果，而荷蘭當局又如此蠻橫，特於八月十五日招待中西報記者，報告荷蘭當局扣留吾僑商船之經過，及其所予星加坡貿易之重大打擊。並向國際呼籲，且宣佈與東印度各地斷絕貿易，在招待會席上該公會主席郭珊瑚氏稱：『荷方扣留我僑商船的理由，乃謂各船所載的貨物，均係贓物，偷出而來的，但這完全沒有事實根據，不負責任的說話，因為各船所載之糖，樹膠及胡椒等物，非但持有印尼政府之出口證，且獲得荷蘭當局之出口證。』郭氏又說：『荷蘭政府說華僑印尼運來之貨物，應屬於荷方所有者，此語殊為可笑。且係一種大侮辱，因為土地是印尼人的土地，物產是印尼人的物產，怎麼說是華商所運來的貨物，是屬於荷方的呢？同時此等被扣留船隻，均在英政府註冊者，且各船中並無私運違禁品出口，荷蘭海軍伺機掠取，實為對我僑貿易的一種威脅！』該會指出在上半年新加坡輸入貨物，總值一萬萬六千萬元，中有三分之一係來自印尼者，現下新加坡與印尼之貿易，已受威脅至將屆斷絕之境域。該會又指出，該會會員尚有甚多船隻在東印度還未歸來，倘概遭沒收，該會呼籲英政府保護其治下僑民之權益，因為第一，被扣各船俱係在當地註冊，而出口時並發給准證，應有保護之責；第二，馬來亞與東印度同在東南亞聯邦軍控制下，運輸貨物，理應暢行無阻，故應請聯邦軍總部設法加以制止云。

荷企圖強詞奪理 我僑商加以駁斥

華僑出入口商公會於十五日舉行招待會後，荷蘭駐星官方不但自行反省，反而對西報發表聲明，謂扣留華商船隻，乃因其運

備軍火及賊贓云云，於是該會對此，亦即加以駁斥要點如次：

(一) 所有船隻均經本坡英國政府註冊，且出入口均經正式報關批准，絕非走私。(二) 荷人誣指運載軍火，試問是否新加坡需要軍火，爪哇是否出產

長豐

專營

胡椒甘蜜各港土產

新加坡直落亞逸街二十八號A

電話：二二二五

經理：陳兆藩

電報掛號：DEALPEPPER

CHIANG HONG

28A, Telok Ayer Street

Tel. 2335

SINGAPORE

聯商公司

專營

各港土產兼理九八船務

新加坡廈門街門牌八號

電話：二五六一

經理：張浩波

LIAN SIONG & CO.

No. 8 Amoy Street

Tel. 2561

SINGAPORE

蔡金山商行

專營

樹膠各港土產歐洲雜貨
及代理九八出入口商

新加坡廈門街門牌八號

電話：二五六一

經理：蔡金山

Chua Kim San & Co.,

No. 8 Amoy Street

Tel. 2561

SINGAPORE

(三) 退一萬步言，如果荷人所云私運軍火，則案情嚴重，何以船貨扣留船員則予以釋放。

(四) 所有貨物如係賊贓，何以出口時不扣留，待行至中途，始加追緝。

(五) 荷人云所備樹膠乃其戰前存貨，然在被扣留貨物中，有生梔，梔丸等，乃近來出產者，何以亦扣留之，至謂白糖乃荷人存貨，豈知在日軍佔領三年半長久期間，早已消費淨盡矣。

(六) 船員之手錶及自來水筆等等亦遭沒收，究竟是否以軍火為理由。

荷蘭當局對於華僑出入口商公會的駁斥後，更由荷蘭駐星總領事館發表

正式通告如下：

(一) 為預防有傷害地方經濟與人民福利物品之輸出。

(二) 阻止搶劫品之輸出。

(三) 查檢各合法輸出品應繳之出口稅。又稱：凡未獲荷印政府出口證書

，應駛至下列諸港口查驗：

(一) 日里之勿老灣，

(二) 吉里汶之丹戎峇來，

(三) 廖內民丹島丹戎檳榔。

(四) 邦加島文島埠。一切軍火槍械軍服及其他軍用品皆為荷印政府嚴禁入荷屬各地。

現在據說新嘉坡總督金森爵士，對於此事極表關懷，同時，印尼當局因聞此項由印尼港口輸出之糖，悉被荷當局扣留，故已決定禁止白糖出口，以防止

落入「敵人」之手。而華僑出入口商公會，除一面再呈請我國駐星駐巴兩總領事盡力交涉外，一面決以全力對付摧殘我僑營業，蓄意剝奪我僑利益之荷蘭當局。並向總督呼籲，保護吾僑商之權益。

戰後我國雖列為「四強」之一，但在海外之僑商所受到的待遇竟然如此，真令我們欲哭無淚了。

(柳斯)

轉載卅五年九月十日上海僑聲報

綿春

專營 出入口商

新嘉坡美芝律卅九號二樓

經理：楊天寶

電話：二九四三
電報掛號：SCRAP

BIAN TJOEN
39-A Beach Road
Tel. 2943
Singapore.

達成公司

專營 土產出入口商船務
代理和豐椰油椰柏

新嘉坡漆街(五代天宮)四十九號

電話：六零六零

經理：何喬遠
司理：何喬波

TAT SENG CO.
49 Church Street
Tel. 6060
Singapore.

兩豐公司

專營 各港鹽魚土產雜
貨出入口代理商

新嘉坡嗎咭街門牌八十三號

電話：四二零一

經理：林天成
司理：劉天祝

LEONG HONG & CO.
83 Market Street
Tel. 4201
Singapore.

關於荷蘭扣留我僑商船各報界之評論

荷海軍無理截留我僑商船

邇來荷蘭政府，藉口防止非法私運，公然沒收吾僑商所採購之貨品，甚至發生擊斃人命慘案，而與星洲僑商有關者，已有數宗：

(一)七月五日嘉義號電船，自北干峇魯返星，道經吉里汶峇來坡，距離海岸約一海哩處，遭岸上荷軍開槍射擊，船員全亞光當場斃命，船中樹膠三十餘箱，全部被扣留沒收。

(二)七月四日一吾僑商船由亞沙漢返星，經吉里汶海上，被荷軍截留，攔主樹膠二十七噸。

(三)協豐祥號商船，於七月三日由爪哇運白糖，六十噸經邦加島時，竟被荷蘭當局強指為荷蘭產業，將船扣留，加以沒收。

(四)七月上半月間，有兩艘華僑貨船運載白糖九千包，於未駛抵井里汶之前被荷蘭軍艦扣留沒收，在半月間，此類案件，竟接二連三，層出不窮，除與星洲一地有關者外，其他各地僑胞商船遭扣留者，為數當不少，由此可證情形之嚴重。

本坡華僑出入口商會，曾為此事請求駐星總領事館及吧城總領事館，向荷蘭當局嚴重交涉，并提出下列條件：(一)保證以後不得發生同樣情事；(二)賠償殉職海員及撫恤其遺孤；(三)放還所有被扣留之貨品及賠償損失；(四)懲辦兇手，駐星總領事館雖已函吧城總領事館請為提出交涉，然迄今尚未得荷方答覆，而據駐星之荷蘭官方發言人表示，認為檢查沒收均屬合法，蓋所截留之樹膠等貨，均為戰前荷蘭人所有云云。

吾人僅就事實論之：第一，吾僑所運載之膠片，全係以正當方法購得，並非竊取之物，第二，貨物經過正式報關，准許輸出，非走私可比，第三，縱謂貨物係前荷人所有，亦應向印尼政府交涉，第四，荷方宣稱，禁止運載前荷人貨物之通告，已於去年底發出，惟華人方面，無論官方或商人，均未得正式照會，自無從得悉也。荷方此種舉動，對於吾僑利益之影響，至鉅且大，其理顯明，蓋經商者目的自在獲利，今遭此打擊，必至躊躇不前，嗣至東印與馬來亞間之物資交流，從而停頓兩方經濟聯繫無形中斷，緣荷方既可藉口樹膠白糖乃其所有，則胡椒，錫，椰十，咖啡，亦可認為禁止之列，或中途加以沒收，是則吾僑商業前途不堪設想矣。此事關係吾僑切身利益，為今之計，除暫緩運載禁品正視此問題，駐星總領事館應為僑商力向荷交涉，不宜等閒視之，而當地政府，亦須正視此問題，勿以為乃華人之事與英人無關，蓋各被截留之商船乃經當地政府註冊，荷方任意扣留沒收，等於蔑視英政府也，且也，一旦商人裹足不前，停止運貨，則所予馬來中貿易之惡劣影響，自不待言矣。

轉卅五年八月一日星洲報社論

朝源公司

專營 出入口商九八魚路及船務

新嘉坡馬六甲街十一號A

電話：四五六二

經理：吳延源

TIOW GUAN & CO.

11A Malacca Street
Tel. 4562
Singapore.

南通有限公司星洲分行

專營 土產，船務，兼九八

星洲羅敏申律五十一號二樓

電話：三三一五

經理：邱欽元

電報掛號："ELEPHANT" 司理：蔡文奎

NAM THONG & CO., LTD.

(Singapore Branch)
51 (1st Floor) Robinson Road
Tel. 3315
Singapore.

建興公司

專營 土產出入口商

新嘉坡源順街八十二號A

電話：三零二六

經理：魏子雲
司理：魏烏欄

KIAN HIN & CO.

82-A Telok Ayer Street
Tel. 3026
Singapore.

吾僑商業之危機

邇來荷印當局，中途攔截吾僑商船，沒收貨物，雖經交涉，毫無效果，竟更變本加厲，橫加摧殘，星洲吾僑商船隻之遭此厄運者，已達十七宗，平均每艘以十萬元計，損失約一百七十萬元之鉅，若益以被扣留於吧城或他處，而未經報告者，則達數百萬元之譜，而目前尚在歸航途中者，祇爪哇一地，約有數百艘，荷荷方仍採取攔截手段，則吾僑商之損失最少當在三千萬元以上，打擊之重大，至堪驚人，就法理言之，荷軍於公海上扣留貨船，殊欠理由，(一)荷蘭政府欲恢復其在東印度之宗主權，而印尼人民則要求獨立而堅決拒絕之遂致引起衝突，但荷蘭對印尼共和政府並未宣戰自無封鎖之理由是則第三絕於印尼地方運輸貨物，互通有無，豈得加以阻止，反令荷蘭政府代表與印尼共和國之首領尚在談判獨立問題中，而荷蘭海軍竟對第三者攔截貨船，尚謂維持法理豈非掩耳盜鈴乎。(二)中國與荷蘭同為聯合國會員，對於聯合國之一中之中國僑民，荷蘭理應愛護之不暇，今竟以堂堂之海軍追截華僑商貨，誠令人興「強權存在，公理滅亡」之感為正義公理而流盡千千萬萬人鮮血之世界大戰，毫無意義矣，(三)被扣留之船隻主人乃為華僑，而在英殖民地政府註冊者，試問荷蘭當局事前是否曾通知我國駐外領館及當地英政府，以警告商人，或事後是否曾照會有關當局，故荷軍之扣留商船貨物，不合法理，已無疑義，(四)東印各島，除少數海口受荷軍控制外，其餘均在印尼政府範圍內，事實上荷軍轄區，幾乎所有貨物，俱被禁出口，而印尼轄區，則無限制，是故華商迫得羣趨印尼轄區，以其所需要之貨品，如丁香，文煙，鹽等，交換樹膠，白糖，等物，荷方既無法加以阻止，乃於海上攔截，其手段之卑鄙，殊堪憤慨，此案關係僑胞利益及當地貿易之大，已如上述，故事不宜遲，亟須設法挽救，我駐星總領事館，除須就近向荷駐星總領事館交涉，並轉咨我駐吧總領事館提出交涉外，應即馳電外交部呈報此案情形，速以外交途徑向荷蘭抗議，嚴重交涉，其次當地政府亦應速向荷方交涉，因華商僑居治下，而船隻則經英政府註冊，且出口時領有准證，故英方有保護之責任，東印度與馬來亞，同在東南亞聯軍總部指揮之下，對於荷軍此種行動，應即加制止，不宜置若罔聞，熟視無睹，據最近統計所示「本年一月至六月星洲入口貿易，最大宗厥為東印度由東印度，輸入本島貨物，約在六千七百萬元以上，佔星洲入口之二分之一，而由星輪往東印度各島之貨物，則約佔出口貨七分之一，其中尤以蘇門答臘為最，於半年來輸入本島之貨物，達四千五百萬元，其數量之鉅，商業關係之密切，已有確鑿之證明，星洲乃出納口岸出口業為吾僑商業之支柱，尤以對東印度貿易佔大部份蓋自和平以還。(一)祖國與馬來亞之航運未能暢通，來源稀少，而經營國貨虧失者居多(二)暹羅嚴密統制出入口貨(三)越南在法國統治下，出入口商多趨向東印度，幾佔全部出入口商業之半，今受此打擊，其不歇業者幾希，吾僑商業之危機，即在目前矣，吾僑在戰爭期中，無論人力財力，已受重大犧牲與損失，滿望和平以後，安居樂業，自由經商，豈知吾輩艱險，輸送貨物，竟遭阻截，而橫行壓迫者，則為聯合國之一之荷蘭，誠大惑不解也。

轉載卅五年八月十六日星洲日報社論

鉅元公司

專營 土產船務出入口商

新嘉坡源順街門牌九號

電話：七五四三

董事長：張楚琨

電報號："COFFEDALHER" 總理：高友慶

KHOO GUAN & CO.
No. 9 Telok Ayer Street
Tel. 7543
SINGAPORE

山記公司

專營 出入口商

星洲中街廿號

電話：四八六六

經理：楊雲章

電報掛號：SUNKEEISV 司理：邱忠山

SUN KEE & CO.
20 Market Street
Tel. 4866
SINGAPORE

和興公司

專營 船務土產雜貨 出入口九八商

新嘉坡叻基(墊那路頭)十五號

電話：三〇九四

經理：吳恩南

司理：張天梯

HOE HIN & CO.
No. 15 Boat Quay
Tel. 3094
SINGAPORE

讀者呼聲

黃復

望荷當局猛省

駁荷領事妄指僑船運載軍火賊贓

去年此月，最後的一個法西斯，日寇，倒下來了，一此從「昭南島」解放出來的友邦人士，尤其荷蘭人，在加東道上總是深切地對我們表示誠懇的謝意。雖則三四年來我們富有同情心的同僑，曾冒萬險予患難朋友以熱情的幫助，但這我們總覺得是道義上所應盡的義務，吾們也深信過去民族間所遺留下來的歧視和對立，將永不會存在，當時一些荷蘭友人，在互道勝利與真情流露之下，有不少坦白的自承他們過去對於統治東印度的淺狹政治與偏見，

光復到今整整一年，我們滿望友邦荷蘭，必會領悟他們這次復國的不易，必然瞭解第二次世界大戰的起因，必將採取開明的政策，使佔大多數的華僑和印人與他融睦相處，然而事實的表現確使人失望，最近本埠華僑出入口商公會，接到會員報告船貨在中途受荷艦無理扣留與沒收的案件，如雪片紛飛，截至現在已有廿餘艘遭難，總貨值在三百餘萬叻元，被難的商家終日徬徨，在中途或在目的地未歸返的船主，亦寢食難安，整個市場陷於動亂，這是友邦荷蘭給我們相反的報答。

出入口商公會諸君，爲了保障會員的利益，奔走呼號，籲請援助，一月來所收到約反響，竟是駐星荷領事譴責各船運載軍火與賊贓，此事雖已由該會主席發表談話，嚴詞駁斥，但似應更進一步請求荷領事指出運載軍火的船號與證據，絕不能含血噴人，至於所謂賊贓，豈即是由星正式報出口之丁香，甘密，

協和源公司

專營

樹膠土產船務出入口商

星洲大坡五代天宮門牌五十號

電話：七四〇三

經理：張滄水

Hiap Hoe Guan & Co.,

50 Church Street
Tel. 7403
SINGAPORE

邱儀之進出口商行

專營

土產九八

新嘉坡源順街門牌七十五號

電話：四三二七

經理：邱儀之

KHOO GEE CHEE

No. 75 Telok Ayer Street
Tel. 4327
SINGAPORE

豐益貿易公司

專營

樹膠各種土產歐美
什貨布疋出入口商

新嘉坡絲絲街五十八號

電話：六五六八
二三〇七

經理：吳謙順
司理：王金波

Hong Aik Trading Co.

58 Cecil Street
Tel. 6568, 2307
SINGAPORE

文煙，白鹽，與馬來亞製造之腳車胎，及荷領土正式報出口之胡椒，厚片膠，冰糖，白糖，葱頭等等乎？若然，請問荷輪萬福士何嘗不曾運備華人由印尼手中運到星洲而轉運香港，汕，廈的貨物，如膠，錫，烟葉，王梨絲，紅棕油等，設我汕廈當局亦以爲「賊贓」而對萬福士輪加以無理的搜查，驅船長，船員等於甲板暴曬日光，並沒收其鈔票，時錶，水筆，抗議時且賜於熊掌，結果則連船帶貨均加扣留，只許拋在海中，不許登陸，斷絕伙食，不許添購，船員患病，不許延醫，不知荷蘭當局身當斯境，又當作何感想乎？

我在此，不得不急切的爲本坡出入口商請命，我覺得我們的伍總領事在這危急關頭，不應專靠駐巴蔣總領事的交涉，應該採取較有效而迅速的辦法，向荷當局提出抗議，至低限度，亦應該先制止此不幸事件之再度發生，尤其對於駐星荷領所發表之聲明，應加以嚴詞駁斥，眼看所屬僑商之被人誣蔑欺凌，總不能緘口不言吧。

我更望中華總商會諸公，以領袖僑胞商的資格，負起交涉的重任，雖則總商會的會員，並不單單包含出入口商，或者有人說出入口商已自有公會，似無須商會仗義執言，但我以爲出入口商公會，也是總商會的團體會員之一，故總商會自應負起指導的責任，協同出入口商公會，提出有效的抗議辦法。

本坡華僑政務官于接見出入口商公會代表時，對該會員之遭遇，曾寄與無限之同情，并允爲代達上峯，經濟部且已派專員到該會調查，坡督於招待記者席上，亦表示在本坡註冊之船隻，當竭盡保護之責，足證公道自在人心，正義必勝強權，我們更盼望無埋扣船之舉，非出於荷印最高當局之本意，而僅出於外島軍警之誤解上峯意旨，致有此妄爲，則荷印最高當局，正宜臨崖勒馬，即下一道命令，予以糾正，使被扣的船貨全部放行，則中荷民族，自不難恢復一九四五年八月間之友誼，進而攜手共建東印度之繁榮。

卅五年八月廿日星洲日報

仰中公司

專營 南洋各處物產兌辦
兼營：船務

新嘉坡絲絲街五十八號A

電話：六五六八

經理：黃仰農
司理：吳為中

GIANG TIONG & CO.
58A Cecil Street
Tel. 6568
SINGAPORE

金龍公司

專營 各港土產雜貨鹽魚
樹梔出入口商兼理九八

新嘉坡源順街七十五號

電話：四三二七

正經理：黃天福
副經理：陳振富

KIM LEONG & CO.
75 Telok Ayer Street
Tel. 4327
SINGAPORE

中原公司

專營 各港土產雜貨出入口九八

新嘉坡絲絲街七十號二樓

電話：四九九四

經理：呂步川
司理：林謀章

TIONG GUAN CO.
No. 70 Cecil Street
Tel. 4994
SINGAPORE

忠告荷屬東印度政府

昨讀本坡荷蘭總領事，代荷屬東印度政府佈告爲與荷印貿易諸事宜，列舉三項禁令，設立船舶檢查所，凡荷屬印度與馬來亞海上貿易有關者，俱在檢查干涉之範圍內，其影響所及，印馬海峽交通，將全面被窒息，自由貿易商業，將全面遭破壞，戰後印馬商業復興，將遭阻滯，物資交流，將遭扼塞，印馬兩方生活，將日趨慘淡，各屬州市形勢，將更爲騷動，此勢所必至，理之自然也。

所謂荷屬東印度政府，其在荷屬權力所能及者，僅少數通商港埠孤立據點，其他政治城市，經濟區域悉在印度尼西亞共和國獨立管轄之下，此爲佔全東印度百分九十以上之總和領土，此爲七千萬印尼民族自決革命運動之事實，印尼共和國獨立且已屆週年矣，其國家雖未爲列強所承認，然以爲東南亞聯邦軍荷蘭軍事，政治，外交正式談判對立團體，在國際法上以爲自然之國家，不能以予空文之否認也，今日荷屬東印度政府不願認識現實，假手於新嘉坡荷蘭總領事，欲以一紙空文佈告。禁止印馬全面自由貿易。強立船舶檢查站，實爲違反事實之行動，徒增印馬兩地商業糾紛與痛苦耳，

戰後馬來亞與東印度，發生息息密切關係，印尼七千萬人民，下能離開日常生活外來必須應用用品，而東印度地大物博無限量資源。不能不自由輸出，以供應鄰邦屬國，以爲經濟交流條件，以維持其當然生存要素，此決非荷屬東印度政府所應干涉，所能干涉也，除去不講人道立場，不同情印尼解放運動，亦須面臨事實，認清環境，爲合理近情之措施也，蓋所謂荷屬東印度政府者，即荷蘭帝國東印度殖民地政府也，荷蘭既無力恢復東印度殖民地，不能克服印尼共和國之對立，即爲失去該地宗主權。

興隆公司

專營 樹梔土產魚賂
雜貨出入口商

新嘉坡文達街門牌二十五號

電話：四三三五

經理：楊淺水

HIN LEONG CO.

25 Boon Tat Street
Tel. 4335
SINGAPORE

順源行

專營 各港土產歐美
雜貨船務九八

新嘉坡中街三十四號

電話：三五四九
或 七四六一

經理：陳宗澄
司理：陳永祥

電報掛號：“SWANCO”

SOEN GWAN CO.

34 Market Street
Tel. 3549 & 7461
SINGAPORE

金福源永記

專營 樹膠及土產出入口九八商

新嘉坡勿基十號

電話：四四九九

經理：鄭應心
司理：許長輝

KIM HOCK GUAN ENG KEE

10 Boat Quay
Tel. 4499
SINGAPORE

今印尼共和國人民，以其主權所在之領土，對外與第三者所自由貿易，爲合法之權利。三者與印尼人民通商者亦然，如新嘉坡華僑出入口商，向印尼購運糖、米、膠、錫、土產等物資，實爲合法之貿易也。而荷蘭東印政府，竟認所有印尼人民之財產爲彼之財產，稱華僑合法購運之物資爲搶劫贓品，肆行以海軍追踪於蘇門答臘海峽，截劫，沒收，射殺我正當航業，暴戾睚眦，殺害虐待我航務人員，非唯違背人道，且愈墮落其國家名譽，此爲荷蘭東印政府所應深自反省也。

將近四百年荷蘭以暴君虐政統治東印度殖民地使廣大羣島七千萬人民，長期淪爲奴役黑暗生活，經此次世界大戰後，荷蘭帝國已成強弩之末，東印政府僅恢復少數港灣商埠，陪危之勢，正如孤城落日，夕陽殘景，印尼民族解放運動必獲成功，共和國必然獨立，時代潮流所趨，決非荷蘭所能博而激之，使其倒潮反流，此二十世紀太平洋時代之前奏曲，新序幕，印尼七千萬人民，卽爲此序幕主角新英雄，雖遭際正艱難，而前途有無限光明！吾人願以友邦國民資格，爲慈善之獻貢，忠告荷蘭東印度政府曰，時代潮流不能倒退，印尼不能再征服，印馬經濟不能封鎖，東印度政權不能孤立，與其爲無效力之政治鴻溝，何如開放東印經濟政策，此猶不失先進文明國家之態度，且對荷蘭有無窮之利益，此而不爲，徒爲倒行逆施，將更招印尼之敵愾，自絕友邦之同情，以荷蘭今日之微弱，而與四鄰爲怨對，將見其江河日下而已！非所以爲國家也。

至最近荷蘭海軍封鎖海峽，截劫航運，致我華僑遭最大損失，吾人實不能忍此非法暴行，吾人除由我國駐英荷總領事提出合法外交抗議其繼續非法截劫航運外，應以集中力量，兩地航業團體，向本坡政府申請保護吾人航業權利，向東印政府交涉放還船舶物資，干涉荷海軍封鎖海峽航運，開放印馬兩地自由貿易，凡非東印度政府統治權所及之地，全印尼共和國之範圍，與第三者通商，應承認爲合法，東印政府不能作任何干涉行動。

今日馬來亞，正陷於饑饉嚴重中，東印度糖米鹽及一切盈餘物資，悉爲馬來亞迫切供應食糧，如荷蘭海軍被劫益加恐慌，商業益加蕭條，社會益加不安，秩序益加紊亂，新嘉坡爲東南亞英國軍政觀瞻所在地，安定馬來亞之氣候表，對東印商業交通，有決定性關係，尤願新嘉坡政府出爲解決此根本問題。

卅五年八月廿日南洋商報社論

復興公司

專營 各港土產雜貨出口
入口商兼代兌辦

新嘉坡源順街門牌一號A

電話：六六八五

經理：林金聲
司理：黃鈺

HOCK HIN & CO.
No. 1-A Telok Ayer Street
Tel. 6685
SINGAPORE

發利松記

專營 米糖鹽糠雜貨出水兼理
各港土產九八出入口商

新嘉坡禧街一〇二號

經理：陳桂松
司理：陳友英

Huat Lee Siong Kee
No. 102 Hill Street
SINGAPORE

合利貿易公司

專營 腳踏車及三輪車生
理自製腳車外棍及
風車內外胎出入口

新嘉坡實蘭岡律一七五號

經理：劉鴻遠

Hup Lee Trading Co.
175 Serangoon Road
Singapore.

荷印截扣僑船事件

李述中

史家每讀到十七世紀，荷蘭人在遠東大陸海洋的暢所欲爲史實，輒爲人類厄運嘆息不置，可是經過數百年後直到現在，荷蘭人的傳統習慣，似乎無大改變。

在聯軍勝利之後，荷蘭在英軍前導與保護之下，佔有荷印領土的若干據點，使目以爲勝利了，照樣用對付殖民地的手段，來處理殖民地事件，并且變本加厲地對第三國僑民的合法權益，就是對我華僑的航船，加以截扣，掠奪與殘殺。

這一次大戰的終止，許多條約憲章，保證殖民地自由獨立，印尼共和國成立已一年多，保有人民五千萬，領土幾全部，主權在執行中，就這些既成事實，無論誰也不能否認其爲一個國家，所以，馬來亞當局，准許放行華僑航船前往爪亞及蘇門答臘各屬，同時，并慎重地檢出口貨物有無違禁品，無則放行，有則禁止，馬來亞當局可謂苦心處理，盡法盡善，不料，荷印政府在自己軍事沒有辦法時際，不自掩旗息鼓，引退荷蘭，竟老羞成怒，封鎖僑輪航運，截劫華輪貨物，華僑損害，固然巨大，但英國面子尤有攸關，誠如新加坡出入口公會所說：「華僑商船俱爲殖民地所註冊者，全體遭難船家商號，皆在當地英政府註冊之商號，所有被扣留之船貨，俱爲英國治下僑民財產」。

英國財政割出幾多金鎊，來贊助荷蘭接受荷印？英國人民犧牲多少頭顱來幫同荷蘭佔領荷印？照理荷印當局應怎樣虛心，來和英國合作，共同促進遠東公共福利，然而荷蘭是相反地，將英國註冊商船截留，將英國統治下的華僑

新益豐公司

專營

各港樹膠土產出入口商

新嘉坡羅敏申律八十號

電話：六一六七

經理：徐談生

司理：董光成

SIN AIK HONG CO.

80 Robinson Road

Tel. 6167

Singapore.

金甌公司

專營

出入口商

新嘉坡加實打街門牌八號

電話：七三四〇

經理：陳創庭

KIN OUR & CO.

8 Carpenter Street

Tel. 7340

Singapore.

文德

專營

荷屬各種土產
九八出入口商

新嘉坡馬吉街四十四號

經理：陳明啟

CHOP BOEN TECK

44, Market Street.

Singapore.

財產性命，任意殘殺沒收！馬來亞當局時至今日仍默然不語，不能採取斷然手段，應付殘暴，實令華僑社會萬分疑慮，萬分惶恐！

情形猶不止此，馬來亞與爪亞蘇門答臘的經濟聯繫，是密切到不可分的程度，現在船運被劫，交通斷于斷絕，馬來亞商船損失猶其餘事，馬來亞的糖米雜糧連斷絕供給，則可能造成馬來亞更甚的糧食恐慌，及時的經濟破產，更甚的社會紊亂。

華僑在戰後，由於日幣成爲廢紙，樹膠價格統制，經濟痛苦萬分，現在市場稍見活躍，除一些澳港商品，點綴繁榮外主要營業，仍恃土產購售，以資維持，若電帆船業得以重整旗鼓遊海上，就是專事從馬來亞輸出澳港雜貨，從爪蘇間輸入土產，使南洋經濟溝通交流，這樣造成市場活躍，同時不使英國所要賣出的貨很快賣出，英國需要購入的貨很快的到手，直接使英國收復馬來亞的目的達到，間接使華僑商業沾取此微中間利益，使華僑勞苦羣衆得因出賣勞動而維生存，所以馬蘇馬爪間的貨物流通越速，馬來亞的繁榮越快，社會不安就越減輕，反之，照目前狀態繼續下去，航運勢必停頓，商業即現蕭條，必至失業增加，必至物價益漲，再加上米荒，加上罷工，加上劫掠盜竊，馬來亞將成何種世界，馬來亞的精明統治者，亦曾一一計及？

因此，爲英國計，馬來亞當局，應迅速地示意荷印政府，尅日將所截留船貨放回，將一切罪首兇犯，盡法懲辦賠償，才可以使英國威信不至失墜，使英國繁榮馬來亞目的完滿達到。

而在華僑方面，不止是出入口商人，而應是整個華僑商會，全力起來奮鬥，除催促馬來亞當局迅速交涉制止外，更應催促中國領事出盡最後一點力，和荷印當局直接談判，假如真的沒有辦法，那就應該提交我外交當局，提交國際會議，英國如不肯出力共同解決，美國是決不肯放鬆的，讓美國在南太平洋玩原子戲法啊！

卅五年八月卅日轉載公報公論

重遠

專營
入口：土產·海產·
出口：魚賂·雜貨·

新加坡大坡新那谷街(玻璃後)門牌七號

經理：黃天就

電報掛號：TOWAN

司理：黃萬敬

TIONG WAN

7, Synagogue Street.
Singapore.

東華貿易公司總行

專營
出入口商土產雜
貨船務代理九八

星洲沙球那律七十九號A三樓(十八間後)

電話：六八六四

經理：黃濟生

電報掛號：TAHATRA

司理：鄭慶唐

Tung Hua Trading Co.

79A Circular Road
Tel. 6864
Singapore.

萬德安公司

專營
出入口胡椒各港土產雜貨

總公司：蘇島楠榜市

分公司：蘇島巨港十六號街

分公司：新嘉坡叻基三十一號

電話：三六七九

經理：陳克綿

BAN TEK AN CO.

Head Office:
Lampoeng (Sumatra)
Branch: (a) 31 Boat Quay
Singapore Tel. 3679
(b) 16 Ttir Palembang (Sumatra)

統制歟？海盜歟？

西報論著 指斥荷人無理行爲 截扣星方船隻影響當地糧食 英政府應糾正荷方錯誤政策

東印荷蘭海軍，最近迭對吾僑商船，橫加截扣，現被扣留於文島之吾僑貨船達二十餘艘，船員共四百餘人，概受監視，失却自由，星華出入口商公會迭作呼籲，僑界情緒極爲憤激，中華總商會業經決定進行強硬交涉，如不達目的，並將發動全南洋僑胞實行對荷經濟抵制，凡此各情，俱誌前報，查荷海軍此舉，不特摧殘吾僑商業，且亦打擊馬來亞之糧食供應，故匪獨吾僑公憤，即其他各族居民亦無不表示憤慨，本坡英文馬來論壇報前日爲此，特於社論欄以「統制歟？海盜行爲歟？」爲題，對荷方之無理行爲，加以指斥，茲錄如下：

新加坡荷蘭總領事所發表關於荷印貿易的通告，自稱荷蘭政府的權力，是有效地實施於整個的荷印，這是以不存在的狀態當作事實來論，除廖島土產外，由荷印輸出貨物，如未領取准證，概受禁止，由無從領取准證的區域，（因爲荷蘭政府根本不設立在那裏）開往新加坡或馬來亞聯邦的船隻，均需奉令駛某些港口，以備檢查，繳納出口稅，與領取准證，同時以訴諸法庭爲要脅，以預防有人違背這命令，抑有進者，荷蘭海軍也參與其事，荷蘭海軍的行爲，華商形容之與大海內的海盜無異，據報告已經有二十艘以上的船隻被扣留，貨物被沒收，損失的數目已達四百五十萬元。

如依據國際公法而論，這事件的情形是怎樣的，我們還不知道，但是，我知道事實的確是如此的，在這時候扣留從事印尼與馬來亞貿易的英國船隻，或其他的船隻的結果，使從事於運輸職位的噸數減少，等於船隻的噸，和損失航行次數相乘的積數，因爲這些船隻運糖，魚，鹽，及胡椒一類的貨物，不拆不扣的結果，是減少了馬來亞的糧食。

尤有進者，我們難以明瞭，爲甚麼祇因荷蘭不能管理，他們認爲是荷蘭的土地，而使馬來亞的船主與商人就該遭受重大金錢的損失和種種不便的延宕？中國的海港暫時由外入管理時，我們並不會停止與這些港口貿易，出入口條例的制定與執行的權力，是操在實際上管理者手中，荷蘭總領事的聲明，限制法

五福宗記

專營

代理各地土產及出口什貨

新嘉坡米芝律六十七號

電話：六四二八

經理：李克崧
司理：李克義

Chop Ngho Hock

67 Beach Road

Tel. 6428

Singapore.

德民貿易公司

專營

出入口土產兼船務

新嘉坡叻基二十七號

電話：三五五二

經理：陳德和

Teck Bin Trading Co.

27, Boat Quay,

Tel. 3552

Singapore.

同裕豐

專營

爪哇各港土產雜貨出入口九八商

新嘉坡源順街廿二號

經理：葉士中

TONG DJOE HONG

No. 22 Telok Ayer Street

Singapore.

令的理由，其中的一項是要保證出口稅的徵收，商界人士要問問荷爾蘭政府有什
麼權利要求徵收出口稅，因為出口稅已向輸出的實際政府繳納過，再進一步說
，英國已半承認印尼共和國的地位，荷爾蘭更無理要求商人繳納雙重的出口稅。
不管荷爾蘭當局所持的理由是對的或不對（我們看不出荷爾蘭政府行動是合理
）每一噸輸入馬來亞的糧食，都是迫切需要的，在這危急的時候阻止了船隻的
流通，必然招惹物議的，昨天在抗議會議中，曾有若干難聽的指責荷爾蘭海軍以
機關槍掃射飄揚英國或中國旗幟的船隻，是不能容忍的，扣留船員（我們要質
問這是否合法）及不供給充足之食物及用水，是不容狡辯的，如果英政府不能
勸告荷爾蘭當局糾正這策略，華商以及華僑將採取對策，將使局勢趨于嚴重化。
誠如郭珊瑚先生所說，荷爾蘭并不是與中英兩國作戰，它也是一個盟國啊！

星洲日報中華民國卅五年九月五日

爪哇海怪物

林晨



轉卅五年九月十四日南洋商報週刊

永裕成棧

專營

各埠土產什貨出入口商

新嘉坡源順街廿二號

經理：鄭金枝

電報掛號：二〇二〇

Eng Joo Seng Chan

22 Telok Ayer Street

Singapore.

和成貿易公司

專營

各埠土產什貨出入口商

新嘉坡源順街門牌廿二號

經理：孫國楨

Ho Seng Trading Co.

22 Telok Ayer Street

Singapore.

金龍泰茶行滙兌局

專營

晒郎爪亞茶粉武彝安溪台灣各色
名茶鷹標煙紙打九牌煙紙吊橋標
火車標雪文出品燈塔標茶粉金龍
標茶粉兼營匯兌信局

新嘉坡吉寧街一五八號

曾金華

電話：七六七三

經理：

曾智生

KIM LEONG THYE

(Tea and Exchange)
No. 158 Cross Street
Tel. 7673
Singapore.

荷當局速醒！

仲蔚

陳嘉庚在南僑回憶錄記載日軍陷巨港，「荷軍聞風逃」一段裏說：「敵人入巨港係一部份降落傘隊，為佔領油地並油礦，荷兵萬餘人，不能抵抗而潰散，此係事實，一接着他又憤慨的說，「世界上最壞之軍人及公務人員，想無如荷人之不負責者！」

其實當時，不只巨港如此，幾乎凡屬荷蘭統治的地方，荷軍都是「聞風而逃」的，荷軍對敵人的怯弱，震駭，集體投械，那情狀，不只破世界紀錄，而且，破歷史紀錄！平時養尊處優，耀武揚威，如狼似虎，敵人一來，全體舉手這簡直是人類的恥辱！

日本的虐待俘虜本是有名的，但寬大的僑胞對於那些平日作威作福的荷軍俘虜不但毫無怨恨，而且同情他們，記得當時我在巴東，見過許多僑胞因為暗中資助荷蘭俘虜被日憲兵發覺了，捕去毒打，雖然如此，僑胞仍然冒着萬險去秘密資助他們……這是普遍的事實，但是現在如何呢？當勝利到來，荷蘭跟在五強背後，回到舊日殖民地，脚步還未站穩，就做起一九四一年舊殖民地的夢來，對印尼問題且不提，單只對待華僑的殘暴無理，已可說明荷蘭人的剝削夢，掠奪夢，苛捐雜稅夢，並未有醒覺！

你看，今年二月，荷軍用機關槍射掃，邦加僑胞，老幼死傷十二人，慘案發生後，為恐居民激起反荷情緒，便禁止冤死者家屬親往收尸，而以荷軍武裝掩埋，同時封鎖書信與電報往來，故至今在星知此事者還很少！又今年在勿里洞，荷人用機關槍掃射我錫礦罷工工人，死傷數十人，聞巨港領事已派員前往調查至今尚成懸案，又最近在安班蘭慘殺僑胞三人慘案，亦尚無結果，在吉里文，船員全亞光被慘殺流血還未乾，而在文島海峽荷蘭的巡洋艦又繼續向我和平商船開機關槍了，萬和隆船員的彈痕猶在，扣留在文島廿二艘商船和四百名船員，還期待着星洲的拯救？……還沒完呢，荷蘭人的蠻不講理是寫不完的你先無理的扣留商船，再來，看看僑胞尚未有強烈反響，於是，八月十九日，星洲荷領館，突如其來的宣佈一篇荷印出入口條例，根據那條例，那等於直截了當的說：「你們華僑出入口商人都破產吧，把所有的都給了我吧，因為我要便宜宜的奪回我一九四一年的富有。」難怪馬來亞西報社論標題用憤怒的語氣質問荷方說「統制歟？海盜行為歟？」

吉里文的關，已開始對往來船隻進行抽樹膠出口稅了，每担抽叻幣十元，這真是聞所未聞！這簡直要把蘇島膠商剝得精光，僑胞們，這些事實，我們還忍受得住嗎？放鬆了荷商，縱容了荷商，等於鼓勵惡人作惡，等於承認自己怯弱無能！我們應該加以制裁，一直到荷商懂得悔過自新為止，因為今日荷蘭還是做着一九四一年的夢，非一致制裁不足令其覺醒，僑胞們今日應當重視的是由內自發的力量，別怕荷蘭有巡洋艦，機關槍，我們有比巡洋艦機關槍更大的千百倍的力量，那就是抵制！一致抵制他，經濟抵制與人力抵制，不起落荷蘭貨，不搭荷蘭船，不與荷蘭人做買賣，不做荷蘭人的工，堅決不給抽苛稅，實行不合作，號召英荷華僑，共同抵制，以促荷蘭當局的醒悟，以伸人類的正氣！

轉卅五年九月七日星洲日報（來件）

同美

專營 出入口商九八及船務

星洲羅敏申律廿二號

電話：七五二一

經理：林有義

TONG BEE & CO.,

22 Robinson Road
Tel. 7521
Singapore.

恒昌號

專營 樹膠土產出入口九八商

本坡文達街廿三號

電話：二二六〇

經理：蔡尤遮

Chop Heng Cheong

23 Boon Tat Street
Tel. 2260
Singapore.

源發

專營 各港土產

新嘉坡小坡亞拉街廿九號

總理：江棋欽

經理：葉敬賢

CHOP GUAN HUAT

No. 29 Arab Street
Singapore.

荷扣華船之四部惡曲

東印的荷蘭政府自七月二日起，開始扣留星洲華僑向東印購貨的商船，至八月三十日為止，在文島一處，共扣留此種船隻達二十二艘之多，其間曾開鎗擊死華人而外，並會窮凶極惡，劫奪商品，和船上人的隨身雜物，限制船上四百餘人的行動與自由，其後二個月之中，雖經華人多方交涉，荷人始終裝聾作啞，拒絕合理的解決，這是這次荷人行蠻扣船的第一步的表現，後來到了九月十日左右，星洲的華人團體一致表示憤慨預備對荷人舉行杯葛運動而同時本地英政府也因此項船隻曾在此地註冊，並且懸掛英旗，而它們的行動，又沒有違反英荷兩處的法律，和國際公法，遂也對荷人強硬抗議迫其作正當的解決，於是荷人氣餒，因風轉舵，於十四日派他們的法官某，文島縣長某，與吧城的華人李君同來星洲，對華人表示願意和平解決，惟要求三事，即第一須由華人和他們直接交涉，勿由此地的英政府經手，第二須停止宣傳，第三，須把五巴仙的貨物賣給他們，其後我僑胞深明大義，並悉荷人黔驢技窮，遂對他們的甜言蜜語，毅然拒絕，表示非無條件釋放船貨不可，這樣，荷人誘詭計的失敗就成爲這次事變的第二階段，其後僵持了幾天，未有解決辦法，於是到了十八日荷人遂又不得不再退一步，允許把全部船隻放還，但聲明須扣留一部分之貨，他們所以想吞沒一部分之貨，當然並不是因爲他們具有任何理由，只不過想借此遞幾分羞恥，保幾分顏面，作爲下台的辦法罷了，這是這次荷人的暴舉的第三階段，經過了一天之後，吾僑胞方面，對於他們的此項試探的伎倆，完全置之不理，於是十九日荷蘭駐星總領事，遂發表消息稱，吧城的荷蘭最高當局，已於這天令文島的負責官把所有扣留的船隻和貨物全部釋放，云云，但他宣佈這消息之時，對於一天之前荷方要扣留一部分之貨物的妄念，則一字不提，就好像他們完全不曾有過那一回的野心，惟同時他又發表了一篇聲明書，聲稱

永利公司

專營
樹膠土產華洋雜貨
出入口兼船務代理

星加坡連城街廿九號

經理：馮崇釗

電報掛號：“WINGLY” Singapore

JONG LEE & CO.,
29 Liang Seah Street
Singapore.

同德號

專營
爪亞各港土產鹽
魚出入口九八商

新嘉坡中街門牌七二及七四號

電話：七二七二

經理：翁文山
司理：翁嘉發

CHOP TONG TECK
72-74 Market Street
Tel. 7272
Singapore.

永聯豐

專營
專營土產雜貨
兼理進出口商

新嘉坡源順街門牌五十七號

經理：張萬庭

ENG LIAN HONG
No. 57 Telok Ayer Street
SINGAPORE

曲曲枝枝節節講了許多，大意無非是說這批華商法無可恕，情有可原，姑准從寬發落，嗣後決不通融，那一派爛調的官樣文章，這樣這位總領事所發表的消息與聲明就結束了這次事變的第四階段，現在本報派往文島調查事變慰問僑商的記者已於昨夜返星，據他的報告，荷人確已把全部船貨釋放，至於此一階段之後的消息，則到筆者寫到這裏為止，尙沒有聽到，所以現在此事可算已經告一段落，單就這一大段事情的演變而論，我們覺得有六點事實與道理，我們不得不加以認識和注意，第一根據荷人自己在此事發生前後所出的布告與華商對於此案的報告立論，這次荷人的行爲是完全不合情理，別有用心，這一點大家都明白，荷人自己也明白，他們既明白自己無理而還要步步爲營慢慢讓步之故，第一是由於他們以爲華僑可欺，他們能佔多少便宜，就得佔多少便宜，第二是如上文所已述，在非屈難服不可的時候，他們也還得轉灣抹角慢慢下台，保全自家的體面，第二，船貨雖已全部放行，但華商在這次故中所受的生命財貨物質精神諸方面的損失，須要求荷方賠償荷人現在既把船貨釋放，即是自認，以前扣船爲背理，既自認扣船背理，就得對華商賠償損失，賠償之事，荷人既義不容辭，無法狡賴，則我們就得貫徹始終一不做，二不休，第三荷方保證以後不再作同類的暴舉，第四次的事，星洲總督金森爵士熱心關注，政府經濟部秉承上峯意旨，強硬交涉，不但當事的華商，對他們銘鑄五中，馬來亞全部的華僑也對他們永感好意，第五當華商指出船上懸掛英旗之時，荷人硬指船掛華旗，荷人之意，當然是以爲既是華旗，就可橫行，從這一點上我們當更能深切認識國力之強弱和僑民在海外的地位有非常重大的關係，所以今後就得更得盡心盡力不顧犧牲，不怕艱險，促進並爭取國內的和平與統一，第六這次的勝利以華僑的一致的強硬表示爲主要的根源，所以今後我們更要認識國家至上，民族至上，四萬萬人更要聯成一條心，帶派與階級，意識都不應當分裂我們，我們當在中華民國與中華民族這二個神聖名詞之下作單一的團結，團結就是力量，分裂必註定失敗。

卅五年九月廿三日轉載華僑日報

永茂興

專營 椰干碩莪粉什貨

新嘉坡小坡哈兒巷門牌卅二號

電話：八〇一一八

經理：唐木添
司理：曾吉昌

YONG MOH HENG

No. 32 Haji Lane,
Tel. 80118
Singapore.

億通

專營 樹坭土產雜貨出入口商

新嘉坡沙球那律十七號

電話：七九三六
信箱：八七四

經理：沈明池
司理：沈克泗

AIK THONG

No. 17 Circular Road
Tel. 7936
Singapore.

和豐 肥皂廠 (一九三二) 有限公司

專營 椰油清香油白菜油
馬芝冷肥皂香皂甘油

新加坡珠烈街六十五號

電話：五九一一
五九一二
“HOHONGOIL”
“HOHONGSOAP”
經理(油較) 林紹榮
經理(肥皂) 林紹鵬
經理(油較) 林金澤
經理(肥皂) 林金澤

Ho Hong Oil Mills (1931) Ltd.
Ho Hong Soap Factory Ltd.
65 Chulia Street
Tel. 5911, 5912
Singapore.

翻

譯

(本會上坡督呈文)



上坡督請求書

一，星洲華僑出入口商公會係在星組織以發展星洲與周圍地域及島嶼間之貿易爲目的，尤以前荷印爲主。

二，本會則由戰前經計册立案，並具數十年歷史之荷印物產公局改組而成者。

三，本會目前擁有一百五十個會員商號，俱爲戰前已有營業，尤多設立已逾卅餘年。

四，本會會員商號在南洋羣島間皆有物資交易之代理商，同時該商號亦卽爲該代理商股東之一，此乃戰前一般商業常例。

五，在戰前本會會員商號與鄰近地域或島嶼之代理商交易物資，全賴定期川走輪船以爲運輸，戰事期間輪船被政府徵用，貿易受統制，航路亦受限制，剛致輪船來往困難，海運漸告停頓。

六，輪船停航後，帆船舢舨，木船，摩托船起而代之，貨運交流馬來亞各地及羣島間如常。

七，日本投降後，本會會員商號卽投鉅資於復興事業，其總額實逾三千萬元，而所使用各種船舶不論已有，租賃或合作者數逾六百艘，而祇租用一次者，尙不計在內。

八，本會會員商號所有或租賃船舶大多數經向英政府註冊有案，小數在印尼共和國或前荷印政府（以後稱荷政府）註冊。

九，自日本投降後迄今，本會會員商號之營業總額已逾一萬萬元，其間各商號營業額雖或多或少但平均仍有五十萬元之譜。

十，僅星洲一隅，直接倚賴本會會員商號所經營之事業以生活者實逾萬人，間接者其數更多。

十一，本會會員商號輸出星洲之貨物主要如鹽，鹹魚，丁香，中國及西貢之轉輸出品及其他製造品，輸入貨物以糖，樹膠，咖啡子，烏白胡椒辣椒乾，豆及其他食糧爲大宗。

十二，本會會員商號之營業，乃爲恢復馬來亞及星洲之繁榮而努力。彼等克復莫大之幣制困難，始得與羣島間建立物物交換之貿易關係，此種貿易始終在自由公平之競爭基礎上進行。

建源興有限公司

專營
製造椰油及生油

星洲中街一七號

經理：吳水龍

司理：吳經塔

Kian Guan Hin Oil Mills Ltd.
117 Market Street
Tel. 4581, 4556
Singapore.

合隆

專營
出入口貨物

新嘉坡香港街五號

經理：蔡公譽

CHOP HUP LOONG
No. Hongkong Street
Singapore.

成發號

專營
各港土產鹽魚什貨
九八代理出入口商

勿基七十六號

經理：李濟時

Chop Seng Huat
76, Boat Quay
Tel. 2921
Singapore.

電話：二九二一

十三、基於(一)荷政府未能掌握爪哇全島及其他羣島主要部份之政治，(二)事實上爪哇及蘇門答臘大部份已受控制於印尼共和國政府；(三)英國東南亞特派員曾正式訪問爪哇與印尼共和國代表協商政治問題；(四)印度政府已與印尼共和國政府，作糧食協定；諸點觀之，印尼之實際政府，不能謂尚未受英國政府正式承認。

十四、本會會員商號不問在荷蘭統治時期或在印尼統治地域均能遵從各該實際政府之適用法令，從事出入口貿易，向未稍違。

十五、本會會員商號所經營之糖、樹膠等，在其出口地之實際統治者之印尼共和國政府並未加以限制。

十六、一九四六年七月荷印政府開始採取行動，企圖控制印尼轄地之輸出品，但事先並未通知本會會員商號或星洲及馬來亞之人民。

十七、上述行動之具體表現即為荷蘭以海軍艦艇沿途截捕，川行於星洲及羣島間之船貨。

十八、據本會會員商號報告，被荷海軍截捕之船貨其情形如次：

A. 被截捕之船貨，即被押至荷蘭管轄港埠。

B. 該船貨被扣留於荷轄港。

C. 或將貨物全部收沒。

D. 或將貨物一部份沒收，一部份在扣留港出賣。

E. 貨卸後，或准空船放回或將空船仍然扣留。

F. 或不將截捕之船貨押至荷轄港，即在中途公海上誣以違禁品之罪名，將所有貨物轉駁荷艦，揚長而去，聽該空船漂流以歸。

G. 或如上項情形，只沒收一部份，一部份放回。

H. 被截捕船之海員所有錶，自來水筆，以及金石飾品等均被荷海軍搜括一空。

十九、A一號附表則列明：貨物被沒收，船舶放回或船貨均被荷政府扣留者。

廿，由A一附表即可看出：在七月初荷政府未作公佈或通知任何人之先，即已開始截捕並沒收船貨。至七月十三日荷海軍中將「品克」在星報發表聲明(如附件B)謂被沒收或扣留貨物則為用以反抗荷蘭者，證之事實，殊屬背謬。

廿一，品克荷蘭海軍中將曾在聲明書內指出「多數帆船由爪哇載出米，糖，烟葉，茶等往外圍島嶼或載入爪哇所需要物品；如各該船有共和國政府或一直葛一及其他海關長官發給之證明書，則不受此交通管制」。照此聲明，糖似不受該直接統制行動所波及，但過後觀之，此語完全失實。

廿二，在A附表內列明之最初被扣留沒收之糖，樹膠，顯係欲運至星洲及馬來亞聯邦，以供消費販賣者。然不顧品克荷海軍中將如何聲明，仍繼續截捕

船貨，且有加無已。

廿三、被扣留船之船員，受盡荷政府虐待，且在扣留之初，則騙其上陸，百般奴役，而船中機件亦被拆卸，使不能行動。

廿四、被扣留留在文島之船舶共廿二艘，三分之一船員(包括船長，押儼，機師，重要職員)被逐登岸，並不許其與住星之貨主，家屬，朋友等通訊，其餘船員被拘禁船上，並不給予食糧，清水，致患病疊疊，其中有P. C. 1203號船因乏水向陸上求救，反遭機關槍掃射。

廿五、自荷政府扣留船貨事繼續發生後，星洲人士漸加注意。八月十六日海峽時報著論評述，各方輿論大不直荷政府所為，同月十九日荷政府亦在海峽時報登出關於與荷印貿易之通告，(如附件C)。

廿六、由該通告則可察出荷印政府正在企圖掩飾其非法行為所造成之事實，其內容稱：此統制之規定：(一)防止輸出有妨害本國福利之物資，(二)防止輸出盜獲之資材，(三)確立合法輸出品之徵稅。

上述二點尤為星洲及馬來聯邦與荷印有貿易關係者，所宜關注。

盜獲物特指荷蘭國坵之生產品，機器，設備及其他資材屬於國坵工廠，及交通公司或政府機關之設備等已被大規模處置者。被轉移之資材，如無所有者證明文件，則視為盜竊，其販運此物出口，則為非法。

為防止非法讓與，荷政府則斷定，凡無荷政府准許證擅自將荷蘭國坵之生產品，或其他資材運輸出口者，將受控告於荷印地方並沒收其貨物，不問其直接或間接者之所為，星洲及馬來聯邦輸入口商由荷印所得貨物被荷政府認為非法時，得由荷政府組織民事法庭審理之。

船舶由荷印地域運貨至星洲，或馬來聯邦之任何港埠，而未能取得出口證書，須至下開各港埠受檢查並繳納稅金，然後給予證明文件。

勿老灣——日里

(一)吉里汶島之丹戎峇來。

(二)廖內羣島中民冬島之丹戎彼椰，

上述統制將由荷政府巡邏艇執行，

廿七、上述通告顯係企圖欲更正其違犯國際公法行為。

(一)輸出樹膠，糖，胡椒，實無妨害爪哇及蘇門答臘之福利，有如統制輸出品之第一理由所言者。此乃正常輸出貿易，實反有益該國而無害。

(二)如統制第二理由所言，不能遽斷戈補貨物，則可防止私運盜竊資材而在爪哇，蘇門答臘及其羣島，土產數量遠過於非土產資材，其中以糖為最，而土產胡椒尤佔該產物之大部分

A一附表所註明被扣留貨物，實無理由可疑疑為盜獲物，蓋荷政府不能提供充分證據以支持其所說屬實。故本公會公開否認並拒絕其所斷言。甚而本會會員商號在必需時亦可提出證據證明所有貨物皆從正常商業手續得來者。

該通告實等於荷政府對所有貨物，硬指為盜獲物，而不顧有無證據之宣言。似此情形實非星政府所能接受。此乃違反各種理由，意識及國際公法。其實此不過為荷政府企圖以有作用之計劃，拒絕印尼之輸出貿易，作為壓迫之手段。

據通告之第三理由：統制貨物乃在確立徵收出口稅。須知貨物已在印尼共和國政府實際統治港埠完稅，荷政府再無權徵收其他稅。

凡茲種種莫非為荷政府對印尼共和國政府政爭之一種手段。我星州商家總有權請求星政府對其權益應依國際公法予以保障。

廿八，據一八七八年領海權協定第七章，所謂領海（國土在海上之疆界）係指離開低潮之海岸三英里或一海里者。

領海係歸警察與海關管制（參照奧弁渾國際公法一九二八年第四版一卷（和平）三九九頁）

船只在公海上可航行自由且可掛其國家之海上旗幟，緝捕權限雖准進入公海，但必須該緝捕行為係開始於其領海者，此則緊急緝捕是也（參照奧弁渾四九七頁）

如戰艦或普通船舶受非法暴力所侵害，該艦船所屬國得向侵害國要求懲究及賠償。（參照奧弁渾五零一頁）

廿九，「A」附表所列明船船皆在最少離陸地五英里之公海上被捕，而非在領海上者，此逮捕顯係違犯國際公法。

卅，一九四六年七月二日荷政府開始緝捕行經吉里汶島之英國商船P.C. 1324號，並不預先予以任何警告，即由岸上開槍射擊，致船員全亞光被步槍及榴彈槍掃射身亡。岸上荷軍官號令該船停岸，將貨物全部沒收，並飭令該空船放回星洲，此事當時經向星洲水上警察報告，但當局竟置之不理。

卅一，「A」附表所列明船船，其船員均為英屬人民，其中船舶之十九係在星洲或馬來聯邦註冊者，且在被捕時皆掛英國旗。

卅二，前述荷政從措施實有違背國際公法星政府或帝國政府應設法保障其人民及僑居星洲從事商業之外國人民權益。除國際公法可根據外，尤應注意英國旗是否被尊重，註英國之船權是否被侵害。

卅三，本會會員商號及其雇員因荷政府有上述之措施，致蒙受莫大經濟損失及困苦。本會會員商號現有七十艘船在印尼共和國轄境，滿載合法購得之貨物，正待航返星洲。同時在星洲有五百艘船裝載印尼共和國所需之交換貨物正待出口，該交換貨物為殖民地政府不加限制者。

卅四，在印尼港埠之船貨，無論在任何觀點上，俱不能視為禁制品如「C」附表所通告者，該船貨既非盜獲物，亦非因輸出則足以妨害該國公共福利者，又非該輸出品須向荷政府納稅者。該宗貨物價值甚多，因此頓挫，致使本會會員商號及星洲正常商業，蒙受嚴重損失。滯留印尼港埠貨物多係普通商貨，

主要如樹膠，糖，及胡椒。星洲商業已因荷政府之窘迫而窒息，本會至倚望，鈞座能保護本會會員商號之權益如保護殖民地之權益者然。

卅五，據報在吧城一丹戎不綠P.C. 239及「巴利魚干」被扣留之船舶，所載均為白糖，荷政府於逮捕該船貨後，即向貨主之代表人洽商，欲以每百支羅拾式盾價值買收之，此將使人不能無疑問：如果該貨物為不合法者，荷政府焉用出價承購該所謂賊贓者乎？

卅六，尤有進者設「C」附表之通告擴展至荷政府權益之概限外，又有為國際公法，所適用者，一日印尼共和國有其事實上之政府以統治其各港埠，則一日雖有印尼政府有權課稅由於其港埠出口之貨物，一日印尼共和國政府為其各港埠之實際統治者，則一日荷政府無權阻止有妨害該地福利問題之貨物輸出，因該地非荷政府所管轄而實為印尼共和國政府所管轄。

自從荷蘭不能為上述地區之實際政府，則不能過問該地區孰為有利孰為有害之事。其實每個人必須警省，荷政府對印尼共和國政府即指為損害其國家之福利者，但彼之觀念並不能改變事實，統治實權將不問荷政府是否同意，國際公法已賦予印尼共和國以事實上之政府之權力。

卅七，具呈人等不勝惶恐為何 鈞座從不公佈對此事已採取各種步驟以釋吾人之煩憂。此無異置具呈人等於荷政府及印尼共和國間作為棋子之戲。具呈人等之受侵害亦即顯示荷蘭之目的在以商業封鎖打擊印尼。

卅八，前此大英帝國或殖民地政府曾聲明英國將不牽入荷蘭與印尼紛爭之間。如果英政府袖手聽其人民及住民受荷蘭政府非法虐待以遂其打擊印尼之野心而不顧，則英政府將不免被非難為反其初衷，袒護荷蘭以抗印尼。

卅九，具呈人等甚注意九月六日海峽時報之言論（附表D）本會會員商號被荷政府扣留所有之船舶，不管具呈人等如何警告，均未見放回，亦全未接到報告關於該船舶已放行或將放行之消息，具呈人等相信該言論目的在緩和公憤亦即在抗議荷政府之不可容赦之非法行為。

四十，具呈人等懇請 鈞座即向荷政府抗議並請設法解決下列各種要求：

- A. 釋放所有扣留船舶
 - B. 釋放所有扣留貨物
 - C. 釋放被扣留船之船員
 - D. 賠償被扣留船貨損失
 - E. 賠償船員在扣留中被虐待之損失及被荷蘭武裝軍警奪去之私人財物。
 - F. 撫恤被射殺P.C. 1324船員全亞光之家屬。
 - G. 懲辦違犯國際公法之兇首。
 - H. 對違犯國際公法侮辱英國旗及侵害英國船之事作正式道歉。
- 具呈人等無任懇禱一九四六年九月
- 此呈由會，黎谷，王律師代表星嘉坡華僑出入口商公會呈具者主席郭珊瑚

邦加被荷蘭扣留華商各船代表團

致星洲各界的公開信

請求各界一致起來

抗議荷當局的無理行動

各界的僑胞們

我們被荷蘭艦扣留留在文島，最久的有三個月了，最近集體被扣的也快到一個月了！我們曾聯合向邦嘉民政官嚴重抗議，又派代表到巴城交涉，新嘉坡出入口商公會及巴城中華商會熱烈聲援提出交涉星加坡總督金森爵士也表示關懷此事，但是荷蘭當局完全置之不顧，變本加厲繼續逮捕我僑商船，虐待我船員，用種種卑劣手段，強迫各商船卸貨，廿六日又捕了一條摩多木船瀛川號，連同前被扣者達廿二艘之多，荷蘭當局很顯然的要變幹到底了！

我們這此被扣留的船，都是在新加坡船務局登記的，取得海港局的出港證，出入口貨均有英方或印尼的許可書；由星加坡運至印尼區域的是鹽，香料，胡椒及其他日用品，由印尼區域運至星加坡的是白糖，樹膠，咖啡，胡椒，連荷蘭當局自己也說不出：在這廿一艘船發見了什麼軍火或違禁品的證據。

僑胞們，荷蘭當局這種不宜佈理由而扣留我商船的野蠻行動，並不是要檢查什麼軍火或七月者違禁品，而是有計劃的要打擊我僑商業，斷絕英屬與東印貿易，實克中將的宣言明明宣佈荷蘭巡邏艇的任務，並無封鎖印尼海口，或妨害與土人正當貿易之意，然而事實上，荷蘭巡邏艇毀了這個宣言，把一艘艘載鹽香料，日用品到印尼去的和從印尼載白糖咖啡胡椒膠片來星加坡的船扣留下來，萬和隆登陸艇 P.C.2300 被荷蘭軍用機關槍射擊，彈痕疊疊層層可稽，大華號缺水，昇起討水旗，也被機關槍回答，甚至對於領有荷方正式手續，也置之不顧，泰興源的大華號及舢舨，領有吉里文荷蘭當局的正式准字，開往巨港，荷海軍不承認該准字的効力，惠成棧的武吉船載脚車胎和鹽和荷蘭控制的巴城去船被扣留，脚車胎被迫卸卸，和發棧的電船牛肉罐頭百多箱甘密四十五包丁香五十包，獲有英方出口許可證，並至吉里汶經荷方檢查准許放行到文島仍被扣留，牛肉罐頭被迫卸卸，登陸艇兩山 P.C.2236，照荷領事新頒佈條例

辦理手續，自動開進文島受檢查仍不獲准至檳榔載而打回星加坡，這些鐵一般事實，說明荷蘭人的行動是蠻不講理的行不顧信的不遵守自己手訂的條例和強盜沒有兩樣。

僑胞們荷蘭這次封鎖東印的無理行動對華僑商業對馬來亞的繁榮，都是一嚴重的打擊根據英方統計，東印對馬輸入，佔兩分之一馬來亞對馬輸出佔七分之一，倘若東印貿易斷絕了，星加坡的九八行船務司，出入口商，膠商，柅郊都要支撐不住，數萬人的海員，九八工友，駁業工人，起落貨工友，柅較工友，更要發生嚴重的生活問題而走上失業飢餓的線上，馬來亞的繁榮將受怎樣的影響呵！

荷蘭當局上述種種行為，從國際的法律觀點來看完全是不合理的第一爪哇和蘇門答拉現在尚為聯軍所統轄，屬於東南亞司令部的防區之內，而發出七月十三日無意封鎖印尼的宣言的墨塞中將，則是前印聯軍總司令他的宣言當然要負責執行，荷蘭巡邏艇隨便在蘇門答拉和爪哇地區扣留經營正當貿易的商船，顯然違反墨塞中將的命令，第二荷蘭與印尼共和國的談判尚在繼續中，爪哇與蘇門答拉的經濟主權，到了現在尚沒有獲得國際共認的解決方案，荷蘭當然不能封鎖印尼，並斷絕爪哇與蘇門答拉的正當貿易因此我們有充分的權利，對荷方提出嚴重抗議，第一，被扣留各商船應無條件放行 強卸貨物全部發還賠償各船扣留期間損失。

第二，反對不合法的新頒荷印出入口條例。

目下被扣留在文島埠的船隻達廿二艘，船員四百多人，在無期扣禁中，無打電通訊的自由，無上埠落船的自由，糧已盡，款已絕，病者日多，生命備受威脅，貨物隨時可能迫卸我們以最迫情緒，向各界作熱烈呼籲。

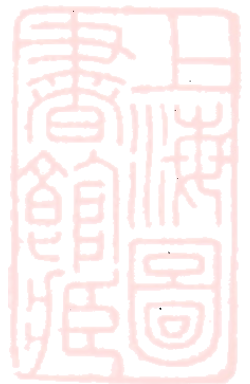
第一，請求華僑最高機關中華總商會，本保護僑益之旨，召集緊急，商討有效辦法，制止荷當局無理行為，並正式請求英政府切實保護華僑正當貿易。

第二，請求各社團，不分幫派，不分階層，一致團結，抗議荷當局無理行為，為保衛華僑經濟命脈，為爭取華僑經濟地位，為保障華僑生命身體自由而奮鬥

僑胞們這件事關係華僑全體利益國家民族體面所繫，這是華僑的生死之爭，我們必須放棄「自掃門前雪」的袖手旁觀的錯誤態度一致團結起來堅持奮鬥，直到勝利。

邦加被荷蘭扣留華商各船代表團啓

本會一年來財政徵信錄



茲將本公會民國卅五年度全年進支數目列左

進款如下

- 一收基金
- 一收特別捐
- 一收常月捐
- 一收慈善捐
- 一收盈餘集(分配布及牛奶前後三次)
- 一收過小組委員會(九月份)
- 一收小組委員會過中國銀行

計二百四十三名(名表列外)
計三十一名(名表列外)

計九名(名表列外)

計七條共銀伍萬捌仟陸百伍拾捌元柒角柒占

支款如下

- 一廣告費
- 一電話費
- 一雜用費
- 一文房費
- 一郵票
- 一報紙費
- 一革金
- 一會所底(承頂本公會會所前後全樓)
- 一傢私
- 一厝稅
- 一應酬費
- 一工資
- 一慈善捐
- 一小組委員會

計十四條共銀叁萬貳仟叁百壹拾貳元壹角玖占

對除外結伸存來銀貳萬陸仟叁百肆拾陸元伍角捌占

再將欠項列下

- 一對中國銀行
- 一對日清尾

結欠
結存
去銀貳萬伍仟玖百伍拾貳元零捌占
去銀叁百玖拾肆元伍角

計二條共銀貳萬陸仟叁百肆拾陸元五角捌占

天地和合

- 來銀壹萬貳仟壹百伍拾元
- 來銀壹仟伍百伍拾元
- 來銀柒仟叁百玖拾伍元
- 來銀玖仟捌百元
- 來銀壹仟柒百肆拾肆元叁角貳占
- 來銀壹仟零壹拾玖元肆角伍占
- 來銀貳萬伍仟元

- 去銀陸百伍拾伍元
- 去銀壹百叁拾壹元貳角伍占
- 去銀肆仟玖百捌拾元零柒角
- 去銀壹仟肆百貳拾伍元
- 去銀捌拾伍元肆角肆占
- 去銀叁百叁拾壹元伍角玖占
- 去銀肆仟玖百貳拾柒元
- 去銀貳仟柒百陸拾元
- 去銀肆仟柒百玖拾肆元貳角
- 去銀陸百元
- 去銀壹仟伍百元零貳角
- 去銀肆百叁拾陸元
- 去銀捌仟零玖拾元
- 去銀壹仟伍百玖拾伍元捌角壹占

茲將本會小組交涉委員會民國卅五年八月至十二月總數進支列左

進款如下

一收過本大會
一收學助捐

計九十二條(名表列外)

計式條共銀伍萬陸仟肆百壹拾壹圓叁角壹占

支款如下

一支雜用費
一支廣告費
一支電報費
一支應酬費
一支慈善捐
一支船金
一支狀師費
一支文房費
一支報紙費
一支旅行費
一支郵票
一支辛金
一本大會過中國銀行
一支救濟費
支酬勞金

來銀壹仟伍百玖拾伍元捌角壹占
來銀伍萬肆仟捌百壹拾伍元伍角

去銀貳仟捌百叁拾肆元柒角叁占
去銀貳仟零玖拾貳元
去銀柒拾捌元玖角伍占
去銀叁仟玖百壹拾肆元肆角
去銀叁仟零壹拾元
去銀肆仟元
去銀壹百捌拾貳元柒角
去銀伍拾叁元壹角
去銀壹仟玖百叁拾柒元伍角
去銀肆元
去銀壹仟陸百叁拾元
去銀壹仟零壹拾玖元肆角伍占
去銀貳萬伍仟元
去銀貳仟柒百伍拾捌元捌角伍占
去銀捌百元

對除外結伸存來銀陸仟零玖拾伍圓陸角叁占

再將欠項列下

一對中國銀行
一對日清尾

結欠
結存

計式條共銀陸仟零玖拾伍圓陸角叁占

天和地合

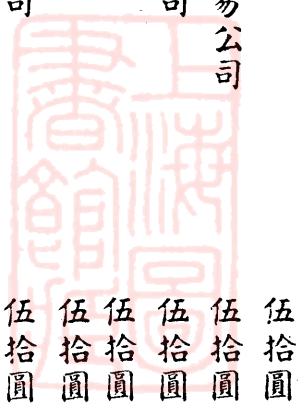
去銀伍仟捌百柒拾伍元陸角叁占
去銀貳百貳拾元

本會會員基金集

大洋實業土產公司	伍拾圓	和成公司	伍拾圓	和興公司	伍拾圓
策源貿易公司	伍拾圓	開平公司	伍拾圓	何南興(福興公司)	伍拾圓
恆美源記	伍拾圓	東成商行	伍拾圓	新通遠公司	伍拾圓
振亞公司	伍拾圓	順記(已退會)	伍拾圓	裕興棧貿易公司	伍拾圓
長春公司	伍拾圓	元和公司	伍拾圓	建興棧	伍拾圓
大東榮公司	伍拾圓	福和貿易公司	伍拾圓	和利公司	伍拾圓
東光貿易公司	伍拾圓	振吉公司	伍拾圓	福和公司	伍拾圓
豐源行	伍拾圓	恆生莊	伍拾圓	許成昌兄弟公司	伍拾圓
同興公司	伍拾圓	德成公司	伍拾圓	恆通號	伍拾圓
萬春號	伍拾圓	亞洲藥公司	伍拾圓	美東貿易公司	伍拾圓
成豐棧	伍拾圓	謙美公司	伍拾圓	泉安船務公司	伍拾圓
泰興源	伍拾圓	謙豐商行	伍拾圓	中興公司(已退會)	伍拾圓
福榮號	伍拾圓	恆發貿易公司	伍拾圓	瑞合公司	伍拾圓
遠東貿易公司	伍拾圓	東昌行	伍拾圓	大川公司	伍拾圓
信發公司	伍拾圓	光華棧	伍拾圓	龍川公司	伍拾圓
金燕記	伍拾圓	萬利豐公司	伍拾圓	隆盛公司	伍拾圓
惠成棧	伍拾圓	和益公司	伍拾圓	匯昌公司	伍拾圓
大川公司(已退會)	伍拾圓	福南興	伍拾圓	美興號	伍拾圓
協源公司(已退會)	伍拾圓	振福發	伍拾圓	建泰公司(已退會)	伍拾圓
華昌號	伍拾圓	榮記棧	伍拾圓	南河公司	伍拾圓
謙發公司	伍拾圓	交通公司	伍拾圓	建興公司	伍拾圓



南達公司	伍拾圓	大同貿易公司	伍拾圓	東益號	伍拾圓
慶和有限公司	伍拾圓	益興行	伍拾圓	友聯貿易公司	伍拾圓
南慶商行	伍拾圓	高銘發	伍拾圓	協興公司	伍拾圓
建成貿易公司	伍拾圓	美發號	伍拾圓	再興號	伍拾圓
永泰號	伍拾圓	曾啟昌商行	伍拾圓	聯德號	伍拾圓
大裕公司	伍拾圓	錦利盛記	伍拾圓	錦源公司	伍拾圓
永合隆	伍拾圓	協利公司	伍拾圓	中南行	伍拾圓
南達公司	伍拾圓	協榮成	伍拾圓	南成棧	伍拾圓
巨昌公司	伍拾圓	晉豐公司	伍拾圓	恆貿易有限公司	伍拾圓
東方貿易公司(已退會)	伍拾圓	鄭協成	伍拾圓	天一公司(已退會)	伍拾圓
順昌隆	伍拾圓	鴻裕棧	伍拾圓	宏發公司	伍拾圓
達川公司	伍拾圓	兩發公司	伍拾圓	民生貿易公司	伍拾圓
慎誠公司	伍拾圓	泉益成	伍拾圓	南和公司	伍拾圓
施南隆	伍拾圓	聯友貿易公司	伍拾圓	隆興公司	伍拾圓
裕通公司	伍拾圓	大豐公司	伍拾圓	建南貿易公司	伍拾圓
南東有限公司	伍拾圓	裕隆公司	伍拾圓	聯合商行	伍拾圓
華美公司	伍拾圓	藝豐公司	伍拾圓	友成貿易公司(已退會)	伍拾圓
陳德和	伍拾圓	德和美	伍拾圓	振南公司	伍拾圓
四美有限公司	伍拾圓	慶發公司	伍拾圓	振誠	伍拾圓
振豐公司	伍拾圓	和發棧	伍拾圓	(志誠)	伍拾圓
同誠公司	伍拾圓	成源公司	伍拾圓	金泉源	伍拾圓
林佳泉	伍拾圓	光德昌	伍拾圓	胡友益	伍拾圓
振榮公司(已退會)	伍拾圓	永豐泰	伍拾圓	原富公司	伍拾圓
				仁安行	伍拾圓



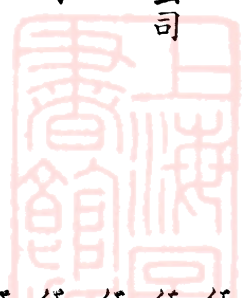
達源公司	伍拾圓	新業公司	伍拾圓	華東貿易公司	伍拾圓
成德號	伍拾圓	朱和友	伍拾圓	和通號	伍拾圓
通源公司	伍拾圓	美盛公司	伍拾圓	長豐號	伍拾圓
黃春生	伍拾圓	廷陵船務公司	伍拾圓	聯商公司	伍拾圓
麗泉號	伍拾圓	中暹商業公司	伍拾圓	四海通棧	伍拾圓
泉成公司(已退會)	伍拾圓	康兄弟公司	伍拾圓	蔡金山商行	伍拾圓
茂利公司(已退會)	伍拾圓	高隆興商行	伍拾圓	綿春號	伍拾圓
聯和公司	伍拾圓	聯華貿易公司	伍拾圓	達成公司	伍拾圓
榮隆公司(已退會)	伍拾圓	山和貿易公司	伍拾圓	朝源公司	伍拾圓
許聯成	伍拾捌	新華貿易公司	伍拾圓	兩豐公司	伍拾圓
豐成號	伍拾圓	泉興行	伍拾圓	建興公司	伍拾圓
錦美行	伍拾圓	嘉興樹膠公司	伍拾圓	南通公司	伍拾圓
泰成公司(已退會)	伍拾圓	協勝公司	伍拾圓	鉅元公司	伍拾圓
協振興	伍拾圓	光亞號	伍拾圓	山記公司	伍拾圓
萬遠棧	伍拾圓	蔡元吉德利號	伍拾圓	和興公司	伍拾圓
福隆興	伍拾圓	劉丹田洋行	伍拾圓	協和源公司	伍拾圓
萬盛公司	伍拾圓	涵豐公司	伍拾圓	邱儀之進出口商行	伍拾圓
川源公司(已退會)	伍拾圓	星華貿易公司	伍拾圓	豐益貿易公司	伍拾圓
南發公司	伍拾圓	南僑行	伍拾圓	仰中公司	伍拾圓
四海棧	伍拾圓	協隆公司	伍拾圓	金龍公司	伍拾圓
建益棧	伍拾圓	開發公司	伍拾圓	中原公司	伍拾圓
隆興公司	伍拾圓	國聯有限公司	伍拾圓	興隆公司	伍拾圓
泰南公司	伍拾圓	四海源	伍拾圓	同生公司	伍拾圓



順源行	伍拾圓	和成貿易公司	伍拾圓	建東興有限公司	伍拾圓
金福源永記	伍拾圓	福榮號	伍拾圓	永聯豐	伍拾圓
復興公司	伍拾圓	金龍泰	伍拾圓	振福昌公司	伍拾圓
發利松記	伍拾圓	福南成	伍拾圓	建德行	伍拾圓
合利貿易公司	伍拾圓	同美公司	伍拾圓	錦榮公司	伍拾圓
新益豐公司	伍拾圓	源發號	伍拾圓	金盛芳	伍拾圓
金甌公司	伍拾圓	恆昌號	伍拾圓	榮隆合記	伍拾圓
文德號	伍拾圓	永利公司	伍拾圓	榮興行	伍拾圓
重遠號	伍拾圓	同德號	伍拾圓	永茂興	伍拾圓
東華貿易公司總行	伍拾圓	進豐公司	伍拾圓	億通號	伍拾圓
萬德安公司	伍拾圓	聯昌公司	伍拾圓	和豐油較肥皂有限公司	伍拾圓
華僑商業公司	伍拾圓	郭上海	伍拾圓	建源興油廠有限公司	伍拾圓
同裕豐	伍拾圓	源泰公司	伍拾圓	楊協成	伍拾圓
永裕成棧	伍拾圓	昌興行	伍拾圓	合隆號	伍拾圓

以上共二百四十三名共來銀壹萬二千壹百伍拾元

收支數目如有錯悞
概以本會總簿為正



會員特別捐

曾啟昌商行
隆興公司
福和貿易公司
恆美源記
振亞公司
泰興源
策源貿易公司
兩發公司
開平公司
東光貿易公司
許成昌兄弟公司
長春公司
華昌號
南慶商行
振吉公司
萬春號
恆生莊
光華棧進出口商行
大東榮公司
東成商行
成豐棧

壹百圓
伍拾圓
伍拾圓
伍拾圓
伍拾圓
伍拾圓
伍拾圓
伍拾圓
伍拾圓
伍拾圓
伍拾圓
伍拾圓
伍拾圓
伍拾圓
伍拾圓
伍拾圓
伍拾圓
伍拾圓
伍拾圓
伍拾圓

四美有限公司
慶和有限公司
遠東貿易公司
協利公司
龍川公司
和成公司
謙美公司
惠成棧
泉安船務公司
同興公司

以上計卅一條共來銀一仟伍百伍拾元正

慈善捐(芬技勝利交涉)

泉安樂助 四百伍拾圓
香記樂助 三仟圓
協利樂助 七百伍拾圓
聯商樂助 一千一百八拾圓
聯友樂助 七百五十圓
光華棧樂助 六百七十圓
益興行樂助 一千五百圓
謙美公司樂助 一千二百圓
王錦興樂助 三百圓

九條共來銀九千八百元正



對荷交涉事件各會員贊助捐(小組賬)

金燕記

叁百貳拾圓

錦利盛記

捌拾圓

長春公司

貳仟肆百圓

建成貿易公司

貳拾圓伍角

大川公司

壹百捌拾玖元伍角

宏發公司

叁百叁拾陸圓

恆生莊

叁百陸拾圓

謙發公司

陸拾伍圓

南成棧

玖百伍拾圓

交通公司

貳百肆拾圓

泰興源

壹百柒拾伍圓

鴻裕棧

陸百伍拾陸圓

東成商行

壹百陸拾圓

中暹商業公司

貳百伍拾陸圓

大豐公司

壹仟捌百叁拾圓

大洋實業土產公司(陳友里贊助)

壹仟圓

通源公司

肆百捌拾圓

長春公司

壹仟圓

益興行

陸百肆拾圓

曾啟昌商行

壹仟圓

開發公司

貳拾肆圓

策源貿易公司

壹仟圓

朝源公司

壹百叁拾肆圓

萬春寶號

壹仟圓

建興公司

貳百捌拾圓

南成棧寶號

壹仟圓

鉅元公司

壹仟陸百捌拾圓

惠成棧寶號

壹仟圓

達成公司

叁百圓

金燕記寶號

壹仟圓

美東貿易公司

壹百柒拾肆圓伍角

泰興源寶號

壹仟圓

策源貿易公司

壹仟貳百圓

鉅元公司

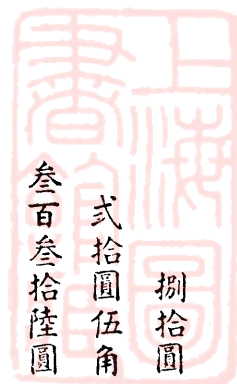
壹仟圓

裕興棧

肆百壹拾伍圓

大裕公司

壹仟圓



甲中公司

遠東貿易公司

大豐公司

宏發公司

劉丹田洋行

萬德安公司

金泉源公司

友聯貿易公司

國聯有限公司

聯華貿易公司

高隆興商行

福和貿易公司

恆美源記寶號

振亞公司

兩發公司

光華棧進出口行

美東貿易公司

金福源永記寶號

裕興棧貿易公司

康兄弟貿易公司

壹仟圓

錦利盛記寶號

伍百圓

壹仟圓

山和貿易公司

伍百圓

壹仟圓

福南興寶號

伍百圓

壹仟圓

協榮成寶號

伍百圓

壹仟圓

協和源公司

伍百圓

壹仟圓

鴻裕棧寶號

伍百圓

壹仟圓

德民貿易公司

伍百圓

壹仟圓

建南貿易公司

伍百圓

壹仟圓

新華貿易公司

伍百圓

壹仟圓

朝源公司

伍百圓

壹仟圓

豐源行

伍百圓

伍百圓

美盛公司

伍百圓

伍百圓

東成商行

伍百圓

伍百圓

和成公司

伍百圓

伍百圓

大川公司

伍百圓

伍百圓

新業公司

伍百圓

伍百圓

建興公司

伍百圓

伍百圓

美興號

伍百圓

伍百圓

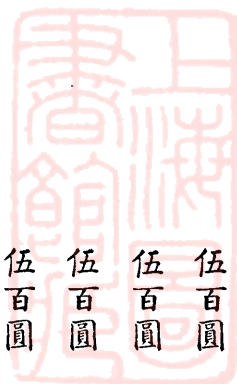
仁安行

伍百圓

伍百圓

益興行

伍百圓



五福號

和興公司

成豐棧寶號

恆生莊寶號

和發棧寶號

四海源公司

謙發公司

謙美公司

伍百圓 同興公司

伍百圓 美發寶號

伍百圓 和利公司

伍百圓 光德昌寶號

伍百圓 泉益成寶號

伍百圓 許聯成寶號

叁百圓 建興棧

貳百圓 許成昌兄弟公司

貳百圓

貳百圓

貳百圓

貳百圓

貳百圓

貳百圓

貳百圓

伍拾圓

計九十二條共來銀伍萬肆仟捌百壹拾伍圓伍角正



本會全體會員錄



會號	會員商號	代表人	地址	電話
1	福和貿易公司	郭珊瑚	披立街三十七號	4624
2	恆美源記	黃卓善	源順街五號	3536
3	大洋實業土產公司	陳友里	源順街四十六號	2246
4	兩發公司	劉木榮	披士街六號	6736
5	長春公司	卓經端	源順街四十八號	4473
6	振亞公司	葉龍團 陳恭喜	中街五十八號	7783
7	策源貿易公司	黃石	北京街十四號	2341
8	光華有限公司(光華棧)	黃復康	玻璃後二號	6039
9	四美有限公司	黃桂楠	碗店口七十一號	7871
10	曾啟昌商行	劉健常	朱烈街七十一號 A	6534
11	華昌	林掄英	中街五十六號	7387
12	隆興公司	林耕讀	新那谷街六號	4324
13	謙美公司	陳順源	源順街二十九號	7940
14	和成公司	吳金樹	中街二十一號	.
15	東光貿易公司	賴江水	中街九十號	7162
16	遠東貿易公司	鄭天賜	絲絲街六十四號	7065
17	萬春	陳泰美	源順街五十號	7722
18	榮記棧	謝荔圃	中街五十九號	2232
19	開平公司	陳文中	中街八十號	7634
20	泰興源	鄭福源	絲絲街四十八號	2638
21	慶和有限公司	葉怡煎	披立街五號	7395
22	振吉公司	胡訓謨	源順街五十二號	3281
23	許成昌兄弟公司	許欽池	中街七十六號	7676
24	龍川公司	蘇彩軒	披立街三十五號	7990
25	福和公司	顏清溪	源順街二十九號	7940
26	成源公司	陳國銘	源順街四十號	2223
27	金燕記	林克岫	源順街七十三號	3370
28	成豐棧	吳必昌	中街七十七號	
29	同興公司	黃天祐	源順街十六號	4383
30	東成公司商行	湯菊民	源順街七號	2538

會號	會員商號	代表人	地址	電話
31	恆貿易有限公司	馮慰吾	福建街卅一號	2165
32	美東貿易公司	王濟堂	源順街四十四號	2976
33	大東榮公司	林何庸	大坡二馬路一五九號	7443
34	恆生莊	何乃彭	福建街卅一號	2165
35	南慶商行	張榮汀	源順街四十一號	2467
36	協利公司	林存禮	勿基三十號	2512
37	泉安船務公司	唐連良	絲絲街一百五十八號	2730
38	惠成棧	許昭明	絲絲街七十二號	4445
39	豐源行	翁贊商	源順街十四號	6572
40	和利公司	黃秉榮	源順街二十號	6314
41	福榮	馬津甫	絲絲街六十四號	7065
42	信發公司	陳啟泰	章芳林街九號	
43	大川公司	林增福	福建街四十一號	6109
44	進豐公司	黃顯保	叻基一百四十二號	4053
45	謙發公司	陳木西	中街四十八號	2276
46	恆通	李康塔	絲絲街四十號	
47	昌興行	梁元浩	羅敏申律八十二號A	
48	元和公司	林水來	羅敏申律五十號	3132
49	德成公司	黃希平	福建街卅一號	2165
50	亞洲藥公司	張逸凡	大馬路一百四十號	
51	謙豐商行	蔡鳴鳳	福建街卅七號	
52	恆發貿易公司	吳邦泉	北京街十三號	2385
53	榮隆合記	吳旺	香港街十六號	4561
54	萬利豐公司	康漢臣	絲絲街七十號	2026
55	東昌行	孫得旗	吉寧街三十四號	7708
56	振福發	葉天乞	中街四十四號二樓	
57	德和美	陳汶隆	北京街三十八號	7613
58	瑞合公司	黃怡資	勿基一百四十號	
59	裕興棧貿易公司	張國林	絲絲街一百二十八號	4083
60	錦榮公司	林青山	廈門街一百三十三號	7391

會號	會 員	商 號	代表人	地 址	電 話
61	鴻裕棧		楊柳江	潮州馬車街廿七號	7050
62	和益公司		蘇根柱	披立街十四號	4776
63	達川公司		陳伯文	披立街卅六號	4232
64	福南興		黃奔郡	中街五十一號	6666
65	建德行		鄭天渠	北京街十五號	
66	交通公司		梁志權	美芝律二十三號	
67	和興公司		何伯儒	小坡余街二十號	
68	福興公司		何家福	小坡巴米斯街九號	6085
69	新通遠公司		何子秀	小坡巴米斯街三號	
70	萬盛公司		林昌明	勿基二十六號	7678
71	永豐泰		陳永琳	沙球那律四十七號	7358
72	美興		施美山	新那谷街廿四號	3198
73	光德昌		周聲壯	源順街十二號	
74	南河公司		翁秋河	披立街十五號	6308
75	隆盛公司		林邦呈	沙球那律三十二號	
76	匯昌公司		陳其天	沙球那律四十五號	
77	源泰公司		沈松喬	羅敏申律五十二號	3054
78	南和公司		楊清沛	五代天宮四十五號	
79	建興公司		張鴻基	萊佛士基三十二號	6795
80	南達公司		章潮喜	玻璃後七號	7837
81	東益		莊成福	章芳林街十四號	6348
82	錦源公司		黃鏡源	絲絲街九十八號	4146
83	益興行		林炎順	沙球那律四十五號	
84	慶發公司		陳添河	北京街卅七號	2310
85	成德		謝順貴	源順街二十四號	
86	建成貿易公司		葉維謀	勿基卅九號	2374
87	建興棧		莊水金	絲絲街卅八號	
88	同誠公司		江鵬騫	源順街六十七號	80506
89	藝豐公司		張汝鰲	禧街一百〇六號	4524
90	大豐公司		黃玉山	源順街二十五號	4329

會號	會 員 商 號	代表人	地 址	電 話
91	裕隆公司	黃弈明	源順街八號	7274
92	高銘發	高淇澤	中國街八號	4700
93	楊協成	楊天求	歐南律五號	3322
94	聯昌公司	張紫閣	廈門街八十九號	
95	郭上海	郭上海	必麟麒街三十七號	4038
96	振豐公司	吳通南	廈門街十三號	6587
97	協榮成	薛金獅	勿基二十九號	3468
98	達源公司	陳耀洛	馬六甲街十一號 A	4562
99	建南貿易公司	林鐵民	新那谷街六號	4324
100	南成棧	陳晉康	絲絲街一二二號	6532
101	通源公司	郭國泰	源順街九十四號	2079
102	和發棧	楊應和	絲絲街一〇一號	
103	泉益成公司	蔡井泉	源順街四十二號	7321
104	林佳泉	林佳泉	絲絲街七十號 A	
105	振福昌公司	林文龍	勿基五十八號	3140
106	大同貿易公司	劉寬宏	中街廿一號 A	
107	慎誠公司	黃弈超	中街八十四號	4489
108	中南行	周卿華	勿基十六號	2703
109	施南隆	施國禎	羅敏申律十九號	6404
110	裕通公司	周錫均	絲絲街七十八號	2252
111	友聯貿易公司	劉良裕	北京街十四號	2341
112	錦利盛記	蘇壁耀	勿基七十一號	4851
113	再興	蔡長澄	絲絲街一五八號	2730
114	聯和公司	李祝水	北京街十號	
115	協興公司	李火爐	中國街廿四號	4794
116	晉豐公司	梁建源	漆街廿六號又一	4782
117	萬昌公司	楊仁獨	絲絲街一百零六號	6536
118	南東有限公司	翁 廉	羅敏申律十二號	
119	華美公司	曹大鴻	全上	
120	建東興有限公司	陳遠忠	源順街十號	4539

會號	會 員 商 號	代表人	地 址	電 話
121	永 泰	陳何明	沙球那律卅九號	2739
122	巨昌公司	郭開基	美芝律一百十七號	2893
123	榮興行	梁振興	源順街十九號	7548
124	宏發公司	黃三多	廈門街一百十一號	4571
125	陳德和	陳芋蛋	中街八十八號	4504
126	聯友貿易公司	李心甫	源順街四十二號	7321
127	金盛芳	歐陽允棟	絲絲街五十號	
128	振南公司	郭元志	叻基五十三號	7568
129	順昌隆	黃德麟	小坡大馬路八號	4796
130	南達公司	郭文同	中街一百十七號	4556
131	大裕公司	陳佳景	絲絲街六十號	
132	美發	蔡延甫	披立街十八號	4812
133	聯德	林你份	絲絲街四十二號	3025
134	永合隆	沈時旭	怒叻基三十七號	
135	民生貿易公司	黃長堪	羅敏申律七十四號	2445
136	協成	鄭乃英	潮州馬車街卅八號	7711
137	原富公司	許日輝	怒叻基五十五號	
138	仁安行	黃舜仁	中街七十五號	
139	志誠	謝光華	中街六十五號	2367
140	聯合商行	馮炳芝	美芝律八十七號	
141	許聯成	許厚坤	源順街四十三號	7975
142	胡友益	胡友賢	吉甯街卅六號	
143	黃春生	黃日新	馬真街四十二號	4928
144	金泉源	呂雙魚	絲絲街卅八號	
145	麗泉	馬清泉	怒干那律卅五號	
146	福隆興	陳天秀	廈門街十二號	
147	萬遠棧	連天助	花園角街2號D	3228
148	豐成號	李天水	北京街九號	
149	錦美行公司	黃廷霖	潮州馬車街卅九號	
150	協振興	王金鍊	源順街卅七號	6521

會號	會 員 商 號	代表人	地 址	電 話
151	南發公司	姚有生	勿基十六號	2703
152	四海棧	張泗川	絲絲街一百八十三號	4120
153	建益棧	鄭菊農	絲絲街八十七號	2576
154	泰南公司	李炎俊	中街五十六號	7387
155	隆興公司	黃則建	新那谷街廿三號	6180
156	新業公司	劉毓奇	中街五十一號三樓	6666
157	朱和友	朱和友	絲絲街八十七號	
158	美盛公司	劉經彭	源順街十五號A	
159	延陵船務公司	吳金章	廈門街十二號	
160	中暹商業公司	羅正煥	吻基十一號	6271
161	康兄弟貿易公司	康元才	沙球勝律七十九號A	6864
162	高隆興商行	高德根	廈門街十一號樓上	4426
163	新華貿易公司	范卓新	披立街八號	
164	山和貿易公司	陳萬山	馬六甲街三號三樓	
165	泉興行	張建金	中街一百零五號	4712
166	聯華貿易公司	陳成基	中街三十四號二樓	3549
167	嘉興樹膠公司	高德根	廈門街十一號	4426
168	協勝公司	蘇水金	源順街廿六號	4216
169	光 亞	陳明任	余街十七號	80413
170	蔡元吉	蔡元吉	小坡大馬路七六六號	2765
171	劉丹田洋行	劉丹田	勿基三十四號	2544
172	涵豐公司	李天真	小坡維多利亞一百六十號	
173	星華貿易公司	孫國楨	源順街廿二號	
174	南僑行	黃劍秋	文咸大廈三樓十七號	7921
175	協隆公司	楊邦才	北京街卅八號	7613
176	開發公司	陳澄源	廈門街一百廿九號	2492
177	國聯有限公司	王家華	羅敏申律五十八號	4158
178	四海源	黃毓秀	絲絲街一百三十四號	
179	華東貿易公司	林金澤	源順街四十七號	4901
180	和通號	陳清吉	源順街卅八號	

會號	會 員 商 號	代表人	地 址	電 話
181	長豐號	陳兆藩	源順街廿八號A	2335
182	聯商公司	張浩波	廈門街八號	2561
183	四海通棧	鄭廷富	源順街二百十七號	
184	蔡金山商行	蔡金山	廈門街八號	2561
185	綿春號	楊天寶	美芝律卅九號A	2943
186	達成公司	何喬遷	漆街四十九號	6060
187	兩豐公司	林天成	中街八十三號	4201
188	朝源公司	李登雲	馬六呷十一號A	4562
189	南通公司	邱欽元	羅敏申律五十一號	3315
190	建興公司	魏子雲	源順街八十二號	3026
191	鉅元公司	張楚琨	源順街九號	7543
192	山記公司	張雲章	中街二十號	4866
193	和興公司	吳恩南	吻基十五號	3094
194	協和源	張繩水	漆街五十號	7403
195	邱儀之進出口行	邱儀之	源順街七十五號	4327
196	豐益貿易公司	吳謙順	絲絲街五十八號	6568
197	仰中公司	黃仰農	絲絲街五十八號A	
198	金龍公司	黃天福	源順街七十五號	4327
199	中原公司	呂步川	絲絲街七十號A	4994
200	興隆公司	楊淺水	文達街廿五號	4335
201	同生公司	周永垣	中街一百號	7397
202	順源行	陳宗澄	中街三十四號	7461
203	金福源永記	鄭應心	勿基十號	4499
204	復興公司	林金聲	源順街一號A	6685
205	發利松記	陳桂松	禧街一百零二號	
206	合利貿易公司	劉鴻遠	實蘭岡律一七五號	
207	新益豐公司	徐談生	羅敏申律八十號	6167
208	金甌公司	陳創庭	加賓打街八號	7340
209	文德號	陳明啟	中街四十四號	
210	重遠號	黃天就	新那谷街七號	

會號	會 員 商 號	代表人	地 址	電話
211	東華貿易公司總行	黃濟生	沙球那律七十九號 A	6 8 6 4
212	萬德安	陳克綿	勿基三十一號	3 6 7 9
213	華僑商業有限公司	莊惠泉	密駝律一百卅一號	6 3 1 2
214	五福號	李克崧	美芝律六十七號	6 4 2 8
215	德民貿易公司	陳德和	勿基廿七號	3 5 5 2
216	同裕豐	葉士中	源順街廿二號	
217	永裕成棧	鄭金枝	源順街廿二號	
218	和成貿易公司	孫國禎	源順街廿二號	
219	福榮號	蔡榮昌	源順街八號 A	
220	金龍泰	曾智生	吉寧街一五八號	7 6 7 3
221	福南成	郭福來	絲絲街七十號	4 9 9 4
222	同美公司	林有義	羅敏申律廿二號	7 5 2 1
223	源發號	江其欽	亞拉街廿九號	
224	恆昌號	蔡尤遮	文達街廿三號	2 2 6 0
225	永利公司	馮崇釗	連城街廿九號	
226	同 德	翁文山	中街七十二號	7 2 7 2
227	永聯豐	張藹庭	源順街五十七號	
228	饒博基公司	饒博基	廈門街一百一十一號	
229	永茂興	唐木添	小披哈兜巷三十二號	8 0 1 1
230	億 通	沈明池	沙球那律十七號	7 9 3 6
231	和豐椰油較肥皂廠有限公司	林金澤	朱烈街六十五號	5 9 1 1
232	建源興油廠有限公司	吳水龍	中街一百一十七號	4 5 8 1
233	合隆號	黃樹芬	香港街五號	
234				
235				
236				
237				
238				
239				
240				



新嘉坡華僑出入口商公會章程

第一章 定名
第一條 本公會定名為新嘉坡華僑出入口商公會。

第二章 宗旨
第二條 本公會本互助精神，團結力量，聯絡同業感情，爭取貿易自由，共謀商務發展，造福人羣為宗旨。

第三章 會址
第三條 本公會會址暫設在星洲羅敏申律七十六號三樓。

第四章 會員
第四條 星洲華僑出入口商，志願遵守本公會章程者，均得加入本公會為會員，惟會員資格，概以商號為單位。但入會時須用書面請求并由會員二名介紹經執行委員會通過後繳納入會基金方得為本會會員。

第五條 凡會員宜遵守本會章程，及遵守當地政府法律，倘有破壞本會組織，傷害本公會名譽者，一經調查確鑿，得由會員大會時提出公議懲罰，或取消其會員資格。

第五章 會員義務

第六條 凡本公會會員，均有下列應盡義務：
(一) 維護本公會權益，遵守本公會章程及一切議決案。
(二) 協助本公會會務進行。
(三) 負擔本公會月捐及特別捐。

第六章 會員權利

第七條 凡本公會會員，均得享受下列權利：
(一) 凡屬本公會會員均享有選舉權及被選權。
(二) 對本公會應興應革事項均有建議權。
(三) 凡會員間發生爭執，無抵觸當地法律者，有請求本會援助或調解之權。
(四) 凡本公會所獲得有關會員福利事項，全體會員，均得享受。

第七章 組織

第八條 本公會執行委員，定為廿七人，監察委員九人，候補執行委員九人候補監察三人，概由會員大會選舉之。
(惟第二屆執委廿五名，監委三名，依照第一次會員大會規定)

第九條 本會執行委員會設常務主席一人，常務委員四人，總務、財政、文書、調查、交際，各股正副主任各一人均山執行委員互選之。

第十條 本公會監察委員會，互選主任一人。

第十一條 本公會各委員，均為義務職，另聘坐辦一人，書記者若干人，經常駐會。



第十二條 各執監委員於任期中，如有中途退職者，由候補委員名單依次遞補之如遇各兼職委員出缺時，則由各該委員會議補選之。

第八章 職 權

第十三條 本會以會員大會為最高機關其職權如下：

- (一) 議決本會重要事項。
- (二) 選舉及罷免執監委員。
- (三) 修改章程。
- (四) 覆准前期議案及審查執監議決案與提案及各種報告書。

第十四條

本會執行委員會于大會閉會後為本會最高機關其職權如下：

- (一) 執行大會議決案。
- (二) 計劃准行事宜。
- (三) 審核會員提案及通過新會員。
- (四) 召集會員大會及臨時大會。
- (五) 籌劃及支配本會經費。惟開支在貳仟元以上者須經會員大會通過，方得動用。
- (六) 審查財政股所造預算案及各股報告書。

第十五條

本會常務委員之職權如下

- (一) 履行執行委員會議決案
- (二) 對外代表本會
- (三) 處理日常事務
- (四) 每次用款在伍佰元以內者
- (五) 對外主要文件須由常務主席及常務委員二人簽署之

第十六條

常務主席之職權如下：

- (一) 召集執行委員會及各股聯席會
- (二) 掌理本會印章，簽署支票，及日常文件
- (三) 關於本會事務或慈善，用款每次得開支在貳佰元以內者

第十七條

本會監察委員職權如下：

- (一) 監察一切會務
- (二) 稽查本會財政收支及賬項

第十八條

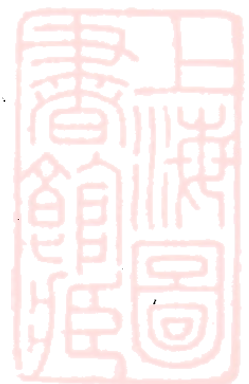
本會監察主任職權如下：

- (一) 召集監察委員會
- (二) 簽署監察委員會文件

第十九條

本會各股主任其職權如下：

- (一) 總務股辦理設備及建置，及其他不屬各股之事務
- (二) 財政股負責掌理收支款項編製預算案簽署各種收據及支票
- (三) 文書股負責一切文件之起草整理編輯
- (四) 調查股承執委會常務委員調查內外各事及會員動態
- (五) 交際股承執委會常務委員辦理對內調解，對外交涉事宜



第九章 選舉及任期

第二十條 本公會執監委員任期，以一年為限，期滿即由會員大會改選之但連選得連任。

第二十一條 選舉期間，須在國曆十二月十日以前，以常務會名義刊印傳單或登報通告全體會員。

第二十二條 本公會初選時，用雙記名式投票，先行選出執行委員廿七名又候補執行委員九名，監察委員九名，候補監察委員三名，以票數較多者為當選，次多票者為候補，如有同等票數者，則以抽籤法決定之。

第二十三條 本公會執監委員選出後，當選各委員，用單記名式投票，互選各兼職委。

第十章 會議

第二十四條 本公會會議，計分四種如下：

第二十五條 (一)會員大會 (二)執監聯席會 (三)執行委員會 (四)監察委員會

第二十六條 會員常年大會，每年在國曆十二月十日以前舉行，報告一年的會務經過財政狀況。

第二十七條 執行委員會，須有會員五分之一以上之連署用書面說明請求理由，呈交執委會，或執委會認為必要時，得由主席召集之。

第二十八條 執行委員臨時會，凡關於本公會之特別事故，由常務主席或執行委員三人以上同意時，可以隨時由常務主席召集之。

第二十九條 監察委員會如遇必要時，得由主任召集之。

第三十條 新舊委員交卸會，限於複選後二星期內舉行，凡關於本公會之一切簿書文件印信及現款事項。須於會議時由舊任委員，當眾點交與新任委員接管，并須於記錄簿上簽署為憑。

第三十一條 凡舉行常年會員大會，須在開會前七天，刊發傳單或登報，通知各會員，會員臨時大會，則須於三日前刊發傳單或登報通知，其他緊急會議，可隨召集之時。

第三十二條 會議之規定

(一)會員大會，出席會員，須有會員五分之一以上，方得開會。

(二)各種委員會，出席委員須有該會委員半數以上為法定人數。

(三)會議時以本公會常務主席為當然主席，倘遇常務主席缺席時，由常委推舉一人担任之。

(四)凡舉行會議，倘不足法定人數時，作為流會，須再訂期舉行惟改期開會時，無論出席人數多寡，議決事項，概作有效。

(五)凡會議中表決事項，以出席人數過半數贊成為通過，倘過可否參半時，由主席加入表決之。

(六)前期議案，于下期會議時宣讀，如眾認無誤，由主席簽字作准，不得異議。

(七)凡本會各委員，在任期內，不得無故，一連缺席三次，如經去函勸告而不到會者得由各該委員會議請其退職。

第十一章 經費

第三十三條 本公會之經費來源如下：

(一)會員基金按定徵收五十元 (二)會員月捐按定徵收五元 (三)會員特別捐 (四)其他。

第三十四條 本公會所有一切收入，均由財政掌管，但存款超過五百元時，即用本公會名義，存入當地銀行，如向銀行支款時，須由常務主席正總務正財政三人中，任何兩人聯同簽押，方為有效。

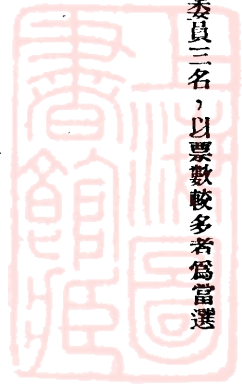
第十二章 附則

第三十五條 本章程，經會員大會通過後，即發生效力。

第三十六條 本章程如有未盡妥善處，得由會員大會議決修改之。

附則二

本章程經於民國卅五年十二月十五日召開之第二次會員大會通過在案



策源貿易公司

新嘉坡北京街十四號

本公司經

營各港土

產什貨出

入口商業

兼理九八

及船務

高文德

理事人黃石

陳明源

Chek Guan Trading Co.,

No. 14, Pekin Street, Singapore.

Importers & Exporters, Shipping

And General Commission Agents.

電話：Tel. No. 2341 電報掛號：Cable Address: CHEKTRDCO

各埠聯號

泗水

新振興

馬辰

新振興

直葛

新振興

楠榜

大同貿易公司

楠榜

義成號

巨港

四海源公司

吧城

友聯貿易公司

吧城

兆豐公司



入會請求書

具入會請求書

住在新嘉坡

門牌

號經營出入口生理茲因為圖聯絡同業感情

律街

及謀取貿易自由起見自願遵守貴會章程依照手續請求加入貴會為會員仰希 准許是荷此致

新嘉坡華僑出入口商公會台鑒

具入會志願書

簽號
蓋印

中華民國

年

月

日

(通過時日)

介紹會員

介紹會員



欲求營業推廣，

欲求貿易改善，

非聯絡不可。

非團結不可。

為保障商人利益，我們應該精誠團結，

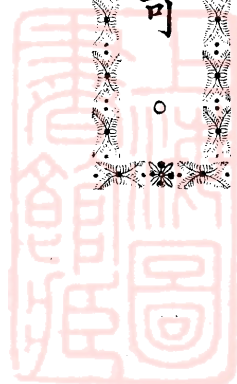
羣策羣力，共謀華僑營業發展。

本會歡迎同途商參加！

上海圖書館藏書



A541 212 0009 5927B



振亞公司

新嘉坡中街(嗎咭街)五十八號

專營

樹膠 | 土產 | 雜貨 | 出入口 | 代理商 | 兼理 | 船務

經理：郭瑞人 葉龍團

電話：三三七七 〇三三七七

CHIN AH & CO.,

No. 58 Market Street, Singapore.

TELEPHONE. 7783 & 7780

Cable Address: "CHINS"

劉丹田洋行有限公司

LOW TANGCHANG, LTD.,

No. 34 BOAT QUAY, SINGAPORE.

新嘉坡叻基(即前三十行)三十四號

出入口商歐美各國種種貨物

董事經理：劉丹田

八七四七

電話：二四四五

董事：陳業懷

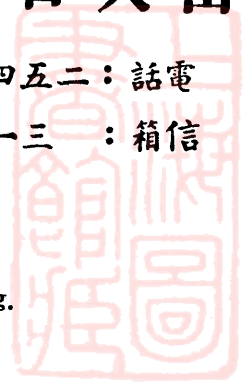
信箱：三五

TELEPHONE. 2544 & 7478

Cable Address: "IDRIS"

Managing Director Low Tang Chang.

Director Tan Ngiap Whye.





Insist on
HO HONG
PRODUCTS

- PALM TREE SOAP
- TOILET SOAP
- GLYCERINE
- COCONUT OIL
- REFINED OIL
- MARGARINE & VEGETABLE FAT

甘
油
各
款
香
皂
椰
標
肥
皂

馬
芝
冷
清
香
油
椰
油

和
豐
號